



ENGELBERT STRAUSS



STRAUSS

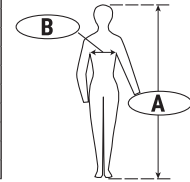
[DE] Anleitungen und Informationen
[GB] Instructions and information
[FR] Consignes et informations

EN 60335-2-17

[DE] Inhaltsverzeichnis	[GB] Contents	[FR] Contenu	
DE	Anleitungen und Informationen	3	
GB	Instructions and information	5	
FR	Consignes et informations	7	
NL	Instructies en informatie	9	
PL	Instrukcje i informacje	11	
CZ	Návody a informace	13	
SK	Návody a informácie	14	
SI	Navodila in informacije	16	
IT	Istruzioni e informazioni	18	
ES	Instrucciones e información	20	
PT	Instruções e informação	22	
SE	Handledning och information	24	
DK	Vejledning og informationer	26	
NO	Anvisninger og informasjon	28	
FI	Ohjeet ja tiedot	29	
HU	Utasítások és információk	31	
GR	Οδηγίες και πληροφορίες	33	
LT	Instrukcijos ir informacija	35	
LV	Instrukcijas un informācija	37	
EE	Instrukcijas un informācija	39	
RO	Instrucțiunile și informații	40	
BG	Упътвания и информация	42	
IE	Teoracha agus Eolas	44	
MT	Tagħrif u informazzjoni	46	
TR	Talimatlar ve bilgiler	48	
HR	Upute i informacije	50	
RS/ME	Uputstva i informacije	52	
RU	Инструкции и информация	54	

[DE] Bezeichnung	[GB] Description	[FR] Désignation
e.s. Heizweste climafoam	e.s. Heated bodywarmer climafoam	e.s. Gilet chauffant climafoam

[DE] Größenkorrespondenztafel [GB] Size correlation table [FR] Tableau de correspondance des tailles		
Größe Size Taille	A	B
XS	176 – 182	84 – 87
S	176 – 182	88 – 93
M	176 – 182	94 – 101
L	176 – 182	102 – 109
XL	176 – 182	110 – 117
2XL	176 – 182	118 – 127
3XL	176 – 182	128 – 137
4XL	176 – 182	138 – 147
5XL	176 – 182	148 – 157



DE



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können zu einem elektrischen Schlag und/oder Brand führen.



Für dieses Produkt wird die Konformität mit den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Europäischen Union bestätigt. Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben zur allgemeinen Elektrischen Sicherheit gemäß EN 60335-2-17.

Material: Für die Zusammensetzung beachten Sie bitte das Etikett im Kleidungsstück.

Technische Daten

Spannung: 5V

Nennleistung, max.: 2A

Anschlüsse: USB-A

Anwendungsbereich: Dieses Produkt ist dazu bestimmt, den Körper bei kalten Umgebungstemperaturen warm zu halten.

Inbetriebnahme: Es wird empfohlen, die Powerbank vor Benutzung vollständig aufzuladen, um die volle Leistung zu gewährleisten. Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Bitte beachten Sie die weiteren Hinweise zum Laden in der separaten Anleitung zur Powerbank. Wir empfehlen die Powerbank PD 10.000 mAh (Art. #8371578).

Benötigte Leistung der Powerbank(s): mindestens 10.000 mAh / 37Wh (5V). Bei Verwendung von Powerbanks mit mehr Kapazität erhöht sich die Heizdauer entsprechend. Empfohlene Leistung Netzgerät zum Aufladen: mindestens 2A

1. Entnehmen Sie den USB-Stecker aus der linken Tasche und verbinden Sie ihn mit der Powerbank. Durch Anschließen der Powerbank ist das Heizsystem eingeschaltet (Stufe 1). Verstauen Sie die angeschlossene Powerbank.

2. Betätigen Sie den Taster, um zwischen den Heizstufen zu wechseln: Stufe 1 (weißes Licht, 42°C); Stufe 2 (orangefarbenes Licht, 48°C); Stufe 3 (rotes Licht, 60°C); Standby (Licht aus). Nach drei Stunden in Stufe 2 oder 3 wechselt das Heizsystem automatisch in Stufe 1.

Zum Ausschalten drücken Sie den Schalter so oft, bis die LEDs erlöschen (Standby-Modus) oder ziehen einfach die Powerbank aus dem USB-Anschluss. Achten Sie beim Ausziehen des Kleidungsstückes darauf, dass keine Powerbank angeschlossen ist.

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Kunden-Service:
Montag bis Freitag von 7.00 - 18.00 Uhr
Tel. 06050 9710-12
Fax 06050 9710-90
info@strauss.de

Engelbert Strauss GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 98-108
63599 Biebergemünd, Germany
strauss.works

[GB] Our competent service team will be more than happy to advise and assist!

We look forward to your call!
Customer service:
Monday to Friday from 8 am to 5 pm
Phone. +49 6050 9710-89075
Fax +49 6050 9791-37
info@strauss.de

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence.

Nous nous réjouissons de votre appel!
Service clientèle:
Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h
Tél. +49 6050 9710-89076
Fax +49 6050 9791-37
info@strauss.de



Prüflabor/Testing laboratory/Laboratoire d'essais:
Intertek Testing Services Shenzhen Ltd. Guangzhou Branch
Room 02, & 101/E201/E301/E401/E501/E601/E701/E801
of Room 01 1-8/F., No. 7-2, Caipin Road, Science City
GETDD, Guangzhou, Guangdong, China

Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise zum Gebrauch:

- Es ist darauf zu achten, dass das Kleidungsstück der richtigen Größe entspricht und korrekt getragen wird.
- Schützen Sie das Kleidungsstück mit eingestecktem Akku vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und Nässe.
- Stecken Sie keine spitzen Gegenstände in das Kleidungsstück, um eine Beschädigung der Kabel zu vermeiden.
- Die Kabel nicht zweckentfremden, nicht belasten, nicht knicken und von scharfen Gegenständen und beweglichen Maschinenteilen fernhalten.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel stets gut in der dafür vorgesehenen Tasche verstaut sind und der Reißverschluss stets geschlossen ist.
- Falls Sie während des Tragens feststellen, dass Symptome wie etwa Unbehagen, übermäßiges Schwitzen, Schwindel, Benommenheit, Übelkeit und Erbrechen, Kopfschmerzen oder Herzrasen auftreten, ziehen Sie das Kleidungsstück umgehend aus. Es besteht die Gefahr eines Hitzschlages. Halten die Symptome an, suchen Sie einen Arzt auf.
- Benutzen Sie das Kleidungsstück nicht, wenn Sie an Beschwerden leiden, die Sie anfällig für eine Überhitzung machen.
- Zu kalte oder zu heiße Temperaturen können Schäden an den Kabeln verursachen. Achten Sie beim Betrieb darauf, dass der Temperaturbereich von -20 bis +40°C nicht unter bzw. überschritten wird.
- Beachten Sie zudem die Sicherheitshinweise in der Anleitung der Powerbank.
- Powerbank nach Gebrauch ausschalten.
- Bitte schalten Sie die Powerbank aus oder trennen Sie sie vom USB-Stecker, wenn das Produkt nicht benutzt wird.
- Bitte vermeiden Sie das Einschalten des Heizsystems, wenn es nicht benutzt wird.
- Nicht geeignet für Säuglinge und Kinder oder körperlich eingeschränkte Personen.
- Schwangere Frauen und Menschen mit Herzkrankheiten sollten dieses Produkt mit Vorsicht verwenden.
- Verwenden Sie das Kleidungsstück nicht um Kleinkinder, schlafende oder bewusstlose Personen warmzuhalten.

Reinigung/Pflege: Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass alle Inhalte aus den Taschen entfernt wurden, die Powerbank nicht mehr angeschlossen ist und der USB-Anschluss mit der vorgesehenen Schutzkappe verschlossen ist. Das Kleidungsstück immer einzeln und nicht zusammen mit anderen Kleidungsstücken waschen. Nur bei geschlossenem Klett- und Reißverschluss waschen. Nach dem Waschen muss das Produkt vollständig getrocknet sein, bevor es wieder verwendet werden kann.

Halten Sie sich bei der Reinigung an die Pflegehinweise im Kleidungsstück, um sicherzustellen, dass das Produkt möglichst lange erhalten bleibt.

Lagerung: Die Kleidung sollte möglichst in Ihrer Originalverpackung an einem trockenen und kühlen Ort gelagert werden. Die Kleidung vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen und fern von Zündquellen lagern.

Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass keine Powerbank angeschlossen ist und aus den Taschen entfernt wurde. Achten Sie darauf, dass das Produkt in einem Temperaturbereich von -20 bis +60 °C gelagert wird.

Entsorgung

Hinweise zur Batterie-Entsorgung: Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus an einer kommunalen Sammelstelle oder im Handel vor Ort vorgesehen. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten, aber auch wichtige Rohstoffe wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden.



Das Zeichen mit der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Unter diesem Zeichen finden Sie unter Umständen zusätzlich nachstehende Symbole mit folgenden Bedeutungen: Pb: Batterie enthält Blei/Cd: Batterie enthält Cadmium/Hg: Batterie enthält Quecksilber.



Hinweise zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten: Das Symbol der „durchgestrichenen Mülltonne“ bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom sortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über den Hausmüll, wie bspw. die Restmülltonne oder die Gelbe Tonne ist untersagt. Vermeiden Sie Fehlwürfe durch die korrekte Entsorgung in speziellen Sammel- und Rückgabestellen. Maßnahmen der Abfallvermeidung haben grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Die Rücknahme durch den Vertreter hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben, wenn die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Einzelhandel: Vertreter, die über eine Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern verfügen, sind zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten verpflichtet. Außerdem zur Rücknahme verpflichtet sind Lebensmitteleinzelhändler, die über eine Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern verfügen und mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft auch Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Fernabsatzmarkt: Vertreter, die unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ihre Produkte verkaufen, sind zur Rücknahme von Altgeräten verpflichtet, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen.

Maßnahmen der Abfallvermeidung haben grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht.

Entnahme von Batterien und Lampen: Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Datenschutz: Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

GB



Read all safety information and instructions. Non-compliance with the safety information and instructions can lead to an electrical shock or fire.



There is confirmation that this product conforms with the relevant harmonisation legislation of the European Union. This product meets the specifications for general electrical safety according to EN 60335-2-17.

Material: Please see the label in the garment for information about the composition.

Technical data

Voltage: 5V

Rated output, max.: 2A

Connections: USB-A

Scope: This product is designed to keep the body warm in cold ambient temperatures.

Commissioning: We recommend charging the powerbank fully before use to guarantee full performance. The Li-Ion battery can be charged at any time without reducing the service life. Interrupting the charging process does not damage the battery.

Please observe the additional information about charging provided in the separate instructions for the powerbank. We recommend the powerbank PD 10,000 mAh (Art. #8371578).

Required output of the powerbank(s): min. 10,000 mAh / 37Wh (5V). Powerbanks with a higher capacity will increase the heating period accordingly. Recommended power supply output for charging: at least 2A

1. Take the USB plug out from the left pocket and connect it to the powerbank. By connecting the power bank, the heating system is switched on (level 1). Stow the connected power bank.

2. Press the button to switch between the heating levels: Level 1 (white light, 42°C); level 2 (orange light, 48°C); level 3 (red light, 60°C); standby (light off). After three hours working on level 2 or 3, the heating system automatically switches to level 1.

To switch off, press the switch repeatedly until the LEDs go out (standby mode) or simply pull the powerbank out of the USB connection.

Precautions and usage information:

- Before use, examine the garment carefully to ensure that it is not faulty or damaged.
- Ensure that the garment is the right size and is worn correctly.
- Protect garments that are connected to powerbanks from heat, direct sunlight and moisture.
- Do not puncture the garment with sharp objects to prevent damage to the cables.
- Do not use the cables for any other purpose, do not strain or bend cables, and keep them away from sharp objects and moving machine parts.
- Ensure that the cables are stowed away in the designated pocket and that the zip is always kept closed.
- If you suffer any symptoms such as discomfort, excessive sweating, dizziness, drowsiness, nausea or vomiting,

headaches or heart palpitations, remove the garment immediately. There is a risk of heat stroke. If symptoms persist, seek medical advice.

- Do not use the garment if you suffer from problems that make you susceptible to overheating.
- Excessively cold or hot temperatures can damage the cables.
- During use, ensure that the temperature range of -20 bis +40C° is not exceeded or fallen below.
- Also, observe the safety information in the instructions of the powerbank.
- Switch off powerbank after use.
- Please switch off the powerbank or disconnect it from the USB plug when the product is not in use.
- Please avoid switching on the heating system when it is not in use.
- Not suitable for babies and children or physically impaired persons.
- Pregnant women and people with heart disease should use this product with caution.
- Do not use this garment to keep small children, sleeping or unconscious persons warm.

Cleaning/care: Before cleaning, make sure that all contents have been removed from the pockets, the powerbank is no longer connected and the USB port is closed with the protective cap provided. Always wash the garment separately and not together with other garments. Wash only with the Velcro and zip closed. After washing, the product must be completely dry before it can be used again.

When cleaning the garment, always observe the care instructions to ensure that the garment can be worn for a long time.

Storage: If possible, clothing should be kept in the original packaging in a cool and dry place. Protect the clothing from direct sunlight and damage, and keep away from ignition sources. Before storing, ensure that no powerbanks are connected and that they have all been removed. Ensure that the product is kept in a temperature range of -20 to +60 °C.

Disposal

Information about battery disposal: Used batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in the household waste; they must be placed in a communal collection point or returned to retailers. Old batteries can contain pollutants that could cause harm to the environment or yourself, if not stored or disposed of correctly. However, batteries also contain important raw materials, e.g. iron, zinc, manganese or nickel, which can be recycled.



A crossed-out wheeled bin means that the batteries and rechargeable batteries may not be disposed of via the household waste system. Under this symbol, there may be other symbols with the following meanings: Pb: battery contains lead / Cd: battery contains cadmium / Hg: battery contains mercury



Information about disposal of electrical and electronic end-of-life devices: The crossed-out bin symbol means that you have a legal duty to send these devices to a collection point that is separate from unsorted household waste. It is prohibited to dispose of these products via the household waste system or in the residual waste bin. Avoid incorrect disposal by sending to the correct collection and return points. Waste avoidance always takes priority over waste management. Special waste avoidance measures for electrical or electronic devices include prolonging the service life by repairing faulty devices and selling functional used devices instead of sending them for disposal.

Options for returning end-of-life devices: Owners of end-of-life devices can return them for free under the regulations established by the public waste management for the return or collection of end-of-life devices. It is also possible to return end-of-life devices to distributors under certain circumstances.

The distributor must take back products free of charge, if an equivalent new device is purchased (1:1 return). It is also possible to return end-of-life devices free of charge to the distributor, if the outer dimensions are not greater than 25 centimetres and no more than 3 end-of-life devices per device type are returned (0:1 return).

Retail: Distributors with a sales area for electrical and electronic devices measuring at least 400 square metres have a duty to take back end-of-life devices. Food retailers are also obligated to take back products, if they have a sales area in excess of 800 square metres, and if they sell or distribute electrical or electronic devices to the market several times during a calendar year or permanently.

Remote sales market: Distributors that sell their products using telecommunication means have a duty to take back end-of-life devices, if their warehousing and sales areas for electrical and electronic devices exceeds 400 m².

Waste avoidance always takes priority over waste management. Special waste avoidance measures for electrical or electronic devices include prolonging the service life by repairing faulty devices and selling functional used devices instead of sending them for disposal.

Removal of batteries and lamps: If the products contain batteries, rechargeable batteries or lamps that can be removed from the end-of-life device without causing any damage, they need to be removed before disposal and disposed of separately as batteries or lamps.

Data protection: We would like to point out that all end users of electrical and electronic end-of-life devices are responsible for deleting their own personal data on the end-of-life devices being disposed of.

FR



Veillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique et/ou un incendie.



Pour ce produit, la conformité avec les dispositions légales obligatoires relatives à l'harmonisation de l'Union Européenne est certifiée. Ce produit remplit les exigences relatives à la sécurité électrique générale selon EN 60335-2-17.

Matériau : Pour la composition, veuillez consulter l'étiquette dans le vêtement

Caractéristiques techniques

Tension : 5V

Puissance nominale, max. : 2A

Ports : USB-A

Domaine d'application: Ce produit est conçu pour maintenir le corps au chaud lorsque la température ambiante est basse.

Mise en service : Il est conseillé de charger entièrement la Powerbank avant utilisation afin de garantir la pleine puissance. La batterie Li-Ions peut être chargée à tout moment sans raccourcir la durée de vie. Une interruption du processus de charge n'endommage pas la batterie.

Veillez respecter les autres remarques concernant la charge dans le manuel séparé de la Powerbank. Nous conseillons la Powerbank PD 10 000 mAh (art. #8371578).

Puissance nécessaire de la/des Powerbank(s) : minimum 10 000 mAh / 37 wH (5 V). En cas d'utilisation de Powerbanks avec plus de capacité, la durée de chauffage augmentée en conséquence. Puissance recommandée de l'appareil secteur pour la charge : minimum 2 A

1. Retirer la fiche USB de la poche gauche et la connecter à la batterie de secours. En connectant la batterie de secours, le système de chauffage est activé (niveau 1). Ranger la batterie de secours connectée.

2. Actionner le bouton pour passer d'un niveau de chauffage à l'autre : Niveau 1 (lumière blanche, 42 °C) ; niveau 2 (lumière orange, 48 °C) ; niveau 3 (lumière rouge, 60 °C) ; en veille (lumière éteinte). Après trois heures au niveau 2 ou 3, le système de chauffage passe automatiquement au niveau 1.

Pour l'éteindre, il suffit d'appuyer sur l'interrupteur jusqu'à ce que les DEL s'éteignent (mode en veille) ou de débrancher simplement la batterie de secours du port USB.

Mesures de précaution et consignes d'utilisation :

- Avant usage, examinez le vêtement avec soin afin d'exclure tout défaut ou dysfonctionnement.
- Il faut veiller à ce que le vêtement soit à la bonne taille et porté correctement.
- Protégez le vêtement lorsque la batterie est branchée contre la chaleur, les rayons directs du soleil et l'humidité.
- Ne glissez pas d'objets pointus dans les poches du vêtement afin d'éviter d'endommager le câble.
- Ne détournez pas les câbles de leur usage, n'exercez pas de charge sur les câbles,
- ne les pliez pas et maintenez-les éloignés des objets tranchants et des pièces de machines mobiles.
- Veillez à ce que les câbles soient toujours bien rangés dans la poche prévue à cet effet et à ce que la fermeture-éclair soit toujours fermée.
- En portant le vêtement, si vous constatez des symptômes comme des malaises, une transpiration excessive, des vertiges, des étourdissements, des nausées et vomissements, des maux de tête ou des palpitations cardiaques, retirez le vêtement immédiatement. Il existe un risque de coup de chaleur. Si les symptômes persistent, contactez un médecin.
- N'utilisez pas le vêtement si vous souffrez de troubles vous rendant sensible à la surchauffe.
- Les températures trop froides ou trop chaudes peuvent provoquer des dommages sur les câbles. Lors du fonctionnement, veillez à ce que la plage de température de -20 à +40C° soit respectée.
- Prière d'éteindre la batterie de secours ou la débrancher de la fiche USB lorsque le produit n'est pas utilisé.
- Prière d'éviter d'allumer le système de chauffage lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'est pas approprié aux nourrissons et aux enfants ni aux personnes physiquement limitées.

- Les femmes enceintes et les personnes souffrant de maladies cardiaques doivent utiliser ce produit avec prudence.
- N'utilisez pas le vêtement pour réchauffer de jeunes enfants, des personnes endormies ou inconscientes.

Nettoyage/Entretien : Avant de procéder au nettoyage, s'assurer que tous les contenus ont été retirés des poches, que la batterie de secours n'est plus connectée et que le port USB est fermé avec le capuchon de protection prévu. Toujours laver le vêtement séparément et non avec d'autres vêtements. Laver uniquement lorsque le velcro et la fermeture éclair sont fermés. Après le lavage, le produit doit être complètement sec avant d'être réutilisé.

Pour le nettoyage, respectez les instructions d'entretien dans le vêtement, afin de veiller à ce que le produit reste intact aussi longtemps que possible.

Stockage : Le vêtement doit dans la mesure du possible être stocké dans son emballage d'origine dans un lieu sec et frais. Protégez le vêtement contre les rayons directs du soleil et contre l'humidité et stockez-le à l'abri des sources d'ignition.

Avant le stockage, veillez à ce qu'aucun bloc d'alimentation ne soit branché et à ce qu'il soit retiré des poches. Veillez à ce que le produit soit stocké dans une plage de température comprise entre -20 et +60 °C.

Élimination

Consignes relatives à l'élimination de la batterie : Les batteries et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, mais sont destinés à être retournés avec les batteries et accumulateurs usagés dans un point de collecte municipal ou dans le commerce sur place. Les batteries usagées peuvent contenir des substances dangereuses, qui peuvent endommager l'environnement ou votre santé en cas de stockage ou d'élimination non conforme. Les batteries contiennent cependant aussi des matières premières essentielles, comme du fer, du zinc, du manganèse ou du nickel et peuvent être recyclées.



Le symbole de poubelle barrée signifie que les batteries et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Sous ce symbole, vous trouverez dans certains cas les symboles supplémentaires ci-après qui ont la signification suivante : Pb : la batterie contient du plomb / Cd : la batterie contient du cadmium / Hg : la batterie contient du mercure.



Informations relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés : Le symbole de «poubelle rayée» signifie que vous êtes dans l'obligation légale de placer ces appareils dans un dispositif de collecte distinct des autres déchets ménagers. L'élimination avec les déchets ménagers, comme par ex. dans les poubelles grises ou jaunes, est interdite. Évitez les erreurs de tri en procédant à une élimination correcte dans des points de collecte et de retour spécialisés. Les mesures relatives à la prévention des déchets sont par principe prioritaires sur les mesures de traitement des déchets. Les mesures de prévention des déchets pour les appareils électriques et électroniques incluent notamment le prolongement de la durée de vie par la réparation des appareils défectueux et la vente des appareils usagés fonctionnels au lieu de les éliminer comme des déchets.

Possibilités de retour des appareils usagés : Les propriétaires d'appareils usagés peuvent recourir gratuitement aux solutions de retour ou de collecte des appareils usagés mises à disposition dans le cadre des services publics. En outre, le retour est également possible auprès des distributeurs dans certaines conditions.

La reprise par le distributeur doit être effectuée gratuitement en cas d'achat d'un appareil neuf similaire (1:1 Reprise). En outre, il est également possible de retourner les appareils usagés à leur distributeur si les dimensions extérieures ne sont pas supérieures à 25 centimètres et que le retour est limité à trois appareils usagés par type d'appareil (0:1 Reprise).

Commerce de détail : Les distributeurs qui disposent d'une surface de vente pour les appareils électriques et électroniques d'au moins 400 mètres carrés sont dans l'obligation de reprendre les appareils électriques usagés. En outre, les détaillants en alimentation disposant d'une surface totale de vente d'au moins 800 mètres carrés et qui proposent et vendent en magasin des appareils électriques et électroniques plusieurs fois par an ou en permanence sont aussi dans l'obligation d'effectuer une reprise.

Marché de la vente à distance : Les distributeurs qui vendent leurs produits par le biais de moyens de communication à distance sont dans l'obligation de procéder à une reprise des appareils usagés si les surfaces de stockage et d'expédition pour les appareils électriques et électroniques couvrent au moins 400 m².

Les mesures de prévention des déchets sont prioritaires sur les mesures de traitement des déchets. Les mesures de prévention des déchets pour les appareils électriques et électroniques incluent notamment le prolongement de la durée de vie par la réparation des appareils défectueux et la vente des appareils usagés fonctionnels au lieu de les éliminer comme des déchets.

Retrait des batteries et des ampoules : Si les produits contiennent des batteries ou des ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans dommages, elles doivent être retirées avant l'élimination et être jetées séparément comme une batterie ou ampoule.

Protection des données : Nous informons tous les utilisateurs finaux d'appareils électriques et électroniques qu'ils sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles sur les appareils usagés à éliminer.



Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Niet-naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen tot elektrische schokken en/of brand leiden.

Voor dit product wordt de conformiteit met de relevante harmonisatiewetgeving van Europese Unie bevestigd. Dit product voldoet aan de eisen voor algemene elektrische veiligheid conform EN 60335-2-17.

Materiaal : Let voor de samenstelling op het etiket in het kledingstuk.

Technische gegevens

Spanning: 5V
Nom. vermogen, max.: 2A
Aansluitingen: USB-A

Toepassingsgebied: Dit product is bedoeld om het lichaam bij koude omgevingstemperaturen warm te houden.

Ingebruikname: Het wordt aanbevolen om de powerbank voor gebruik volledig op te laden om volledige prestaties te garanderen. De Li-ion batterij kan op elk moment worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. Een onderbreking van het laadproces zal de batterij niet beschadigen.

Neem de afzonderlijke instructies voor de powerbank in acht voor meer informatie over het opladen. Wij adviseren de powerbank PD 10.000 mAh (art. #8371578).

Benodigd vermogen van de powerbank(s): tenminste 10.000 mAh/37 Wh (5 V). Bij gebruik van powerbanks met meer capaciteit verhoogt de opwarmtijd dienovereenkomstig. Aanbevolen vermogen van de voedingsadapter voor opladen: tenminste 2 A

1. Haal de USB-stekker uit de linkerzak en verbind deze met de powerbank. Met het aansluiten van de powerbank is het verwarmingssysteem ingeschakeld (niveau 1). Berg de aangesloten powerbank op.

2. Druk op de knop, om tussen de verwarmingsniveaus te schakelen: Niveau 1 (wit licht, 42°C); Niveau 2 (oranje licht, 48°C); Niveau 3 (rood licht 60°C); Stand-by (licht uit). Na drie uur in niveau 2 of 3 schakelt het verwarmingssysteem automatisch over naar niveau 1.

Om uit te schakelen, net zo lang de schakelaar indrukken, tot de leds uit zijn (stand-by modus) of trek gewoon de powerbank uit de USB-aansluiting.

Voorzorgsmaatregelen en instructies voor gebruik:

- Vóór gebruik het kledingstuk zorgvuldig controleren om fouten of gebreken uit te sluiten.
- Let erop dat het kledingstuk de juiste maat heeft en correct wordt gedragen.
- Bescherm het kledingstuk met aangesloten accu tegen hitte, directe zonnestralen en vuil.
- Steek geen scherpe voorwerpen in het kledingstuk om beschadiging van de kabels te voorkomen.
- Gebruik de kabels niet ergens anders voor, belast ze niet, buig ze niet en houd ze weg van scherpe voorwerpen en bewegende machineonderdelen.
- Zorg ervoor dat de kabels steeds goed in de daarvoor bestemde zak zijn opgeborgen zijn en dat de rits steeds gesloten is.
- Voor het geval u tijdens het dragen van het kledingstuk symptomen ondervindt zoals onbehagen, overmatig zweten, duizeligheid, suffigheid, misselijkheid en braken, hoofdpijn of een snelle hartslag, moet u het kledingstuk onmiddellijk uittrekken. Hierbij bestaat het gevaar van een hitteberoerte. Als de symptomen aanhouden, raadpleeg dan een arts.
- Gebruik het kledingstuk niet als u lijdt aan kwalen die u gevoelig maken voor oververhitting.
- Te koude of te warme temperaturen kunnen schade aan de kabels veroorzaken.
- Let er bij het gebruik op dat het temperatuurbereik van -20 tot +40°C niet wordt onder- of overschreden.
- Schakel de powerbank uit of ontkoppel deze van de USB-stekker, als het product niet wordt gebruikt.
- Voorkom het inschakelen van het verwarmingssysteem, als deze niet wordt gebruikt.
- Niet geschikt voor baby's en kinderen of mensen met een lichamelijke handicap.
- Zwangere vrouwen en mensen met hartaandoeningen moeten dit product met de nodige voorzichtigheid gebruiken.
- Gebruik het kledingstuk niet om jonge kinderen, slapende of bewusteloze personen warm te houden.

Reiniging/onderhoud: Controleer alvorens te reinigen of alle inhoud uit de zakken werden verwijderd, de powerbank niet meer is aangesloten en de USB-aansluiting met de voorziene beschermkap is afgesloten. Was het kledingstuk altijd apart en niet samen met andere kledingstukken. Alleen wassen met gesloten klittenband en rits. Na het wassen moet het product volledig droog zijn, voordat het weer kan worden gebruikt.

Volg bij het reinigen de onderhoudsinstructies op het kledingstuk om ervoor te zorgen dat het product zo lang mogelijk behouden blijft.

Opslag: De kleding moet zo mogelijk in de originele verpakking op een droge en koele plaats worden bewaard. Bescherm de kleding tegen directe zonnestralen en vocht en bewaar de kleding uit de buurt van ontstekingsbronnen.

Zorg er vóór de opslag voor dat er geen powerbank is aangesloten en deze uit de zakken verwijderd is. Zorg ervoor dat het product wordt bewaard binnen een temperatuurbereik van -20 tot +60°C.

Afvoer

Instructies voor de afvoer van de batterij: Batterijen en accu's mogen niet bij het huisvuil worden afgevoerd maar moeten worden ingeleverd bij een gemeentelijk inzamelpunt voor gebruikte batterijen en accu's of een plaatselijke handelaar. Oude batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten, die bij onjuiste opslag of afvoer het milieu of uw gezondheid kunnen schaden. Batterijen bevatten echter ook belangrijke grondstoffen zoals ijzer, zink, mangaan of nikkel die hergebruikt kunnen worden.



Het teken met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat de batterijen en accu's niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd. Onder dit teken kunt u in sommige gevallen ook de volgende symbolen vinden met de volgende betekenissen: Pb: batterij bevat lood/Cd: batterij bevat cadmium/Hg: batterij bevat kwik.



Informatie over de afvoer van oude elektrische en elektronische apparatuur: Het symbool van de „doorgestreepte vuilnisbak“ betekent dat u wettelijk verplicht bent deze apparaten gescheiden van het ongesorteerde huisvuil te verwijderen. Afvoer via het huisvuil, zoals de restafvalbak of de gele bak, is verboden. Voorkom dat afval verkeerd terecht komt door het correct af te voeren bij speciale inzamel- en inleverpunten. In beginsel hebben afvalpreventiemaatregelen voorrang op afvalbeheersmaatregelen. Maatregelen ter voorkoming van afval van elektrische en elektronische apparatuur omvatten met name de verlenging van de levensduur door reparatie van defecte apparatuur en nog correct werkende gebruikte apparatuur te verkopen in plaats van deze voor verwijdering op te sturen.

Mogelijkheden voor het inleveren van oude apparaten: eigenaren van oude apparaten kunnen deze in het kader van de door de openbare instanties voor afvalbeheer opgezette en beschikbare mogelijkheden voor het inleveren of ophalen van oude apparaten kosteloos inleveren. Bovendien zijn onder bepaalde voorwaarden ook retourzendingen bij distributeurs mogelijk.

De terugname door de distributeur moet kosteloos zijn bij aankoop van een nieuw toestel van hetzelfde type (1:1 terugname). Bovendien bestaat de mogelijkheid om oude apparaten kosteloos bij de distributeur in te leveren indien de buitenafmetingen niet groter zijn dan 25 centimeter en de inlevering beperkt is tot drie oude apparaten per soort apparatuur (0:1 terugname)

Detailhandel: Distributeurs die een verkoopprijs voor elektrische en elektronische apparatuur van ten minste 400 vierkante meter hebben, zijn verplicht oude elektrische apparaten terug te nemen. Bovendien zijn detailhandelaren in levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 vierkante meter die tevens meermaals per kalenderjaar of op permanente basis elektrische en elektronische apparatuur aanbieden en op de markt aanbieden, eveneens verplicht deze terug te nemen.

Markt voor afstandsverkoop: Distributeurs die hun producten verkopen met behulp van communicatie op afstand, zijn verplicht oude apparaten terug te nemen als de opslag- en verzendruimten voor elektrische en elektronische apparatuur ten minste 400 m² groot zijn.

In beginsel hebben afvalpreventiemaatregelen voorrang op afvalbeheersmaatregelen. Maatregelen ter voorkoming van afval van elektrische en elektronische apparatuur omvatten met name de verlenging van de levensduur door reparatie van defecte apparatuur en nog correct werkende gebruikte apparatuur te verkopen in plaats van deze voor verwijdering op te sturen.

Verwijderen van batterijen en lampen: Bevatten de producten batterijen en accu's of lampen die uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd zonder het te vernietigen, moeten deze vóór de afvoer worden verwijderd en afzonderlijk als batterijen of lampen worden weggegooid.

Privacybeleid: Wij wijzen alle eindgebruikers van oude elektrische en elektronische apparatuur erop dat u zelf verantwoordelijk bent voor het verwijderen van persoonsgegevens op het af te voeren oude apparaat.



Należy zapoznać się ze wszystkimi zasadami bezpieczeństwa i instrukcjami. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub pożar.



Niniejszym potwierdza się zgodność tego produktu z odpowiednimi przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej. Ten produkt spełnia wymagania dotyczące ogólnego bezpieczeństwa elektrycznego zgodnie z normą EN 60335-2-17.

Materiał: Informacje o składzie materiałowym podane są na metce wewnątrz ubrania.

Dane mechaniczne

Napięcie: 5V

Maks. moc znamionowa: 2A

Złącza: USB-A

Zakres zastosowania: Produkt jest przeznaczony do utrzymywania ciepłoty ciała w niskich temperaturach otoczenia.

Uruchomienie: Przed rozpoczęciem użytkowania zaleca się całkowite naładowanie powerbanku, aby zapewnić pełną wydajność. Akumulator litowo-jonowy można w dowolnym momencie doładować bez skracania jego żywotności. Przerwanie procesu ładowania nie wpływa negatywnie na akumulator.

Należy zapoznać się z dodatkowymi wskazówkami dotyczącymi ładowania zawartymi w oddzielnej instrukcji do powerbanku. Zalecamy powerbank PD 10 000 mAh (art. #8371578).

Wymagana pojemność powerbanku/powerbanków: min. 10 000 mAh / 37Wh (5 V). W przypadku stosowania powerbanków o wyższej pojemności czas grzania odpowiednio się wydłuża. Zalecana moc zasilacza używanego do ładowania: min. 2 A

1. Wyjąć wtyczkę USB z lewej kieszeni i połączyć ją z powerbankiem. Po podłączeniu powerbanku system grzewczy jest włączony (poziom 1). Schować podłączony powerbank.

2. Naciśnąć przycisk, aby przełączyć poziomy grzania: poziom 1 (światło białe, 42°C); poziom 2 (światło pomarańczowe, 48°C); poziom 3 (światło czerwone, 60°C); tryb gotowości (światło wyłączone). Po trzech godzinach pracy na poziomie 2 lub 3 system grzewczy przełącza się automatycznie na poziom 1.

W celu wyłączenia naciśnąć przycisk kilkakrotnie, aż zgasną diody LED (tryb gotowości) lub po prostu odłączyć powerbank od złącza USB.

Środki ostrożności i wskazówki dotyczące użytkowania:

- Przed użyciem dokładnie skontrolować ubranie, aby upewnić się, że nie posiada ono żadnych wad ani uszkodzeń.
- Należy upewnić się, że ubranie ma właściwy rozmiar i jest noszone w prawidłowy sposób.
- Ubranie z włożonym akumulatorem należy chronić przed wysoką temperaturą, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgocią.
- Nie wkładać do ubrania ostrych przedmiotów, aby nie uszkodzić kabli.
- Nie używać kabli w sposób niezgodny z przeznaczeniem, nie naciągać ich i nie zaginać.
- Nie dopuścić do kontaktu kabli z ostrymi przedmiotami ani ruchomymi elementami maszyny.
- Kable powinny być zawsze schowane w przeznaczony do tego kieszeni, a zamek błyskawiczny powinien być zawsze zamknięty.
- Należy natychmiast zdjąć ubranie, jeśli podczas noszenia wystąpią objawy, takie jak dyskomfort, nadmierne pocenie się, zawroty głowy, senność, nudności i wymioty, ból głowy lub przyspieszone bicie serca. Występuje ryzyko udaru cieplnego.
- W razie utrzymywania się objawów należy skonsultować się z lekarzem.
- Ubranie nie powinno być używane przez osoby cierpiące na schorzenia powodujące zwiększoną podatność na przegrzanie.
- Zbyt niskie lub zbyt wysokie temperatury mogą uszkodzić kable.
- Nie używać produktu w temperaturze wykraczającej poza zakres od -20 do +40°C.
- Powerbank należy wyłączyć lub odłączyć od wtyczki USB, jeżeli produkt nie będzie używany.
- Należy unikać włączania systemu grzewczego, jeżeli nie będzie używany.
- Nie nadaje się dla niemowląt i dzieci lub osób upośledzonych fizycznie.
- Kobiety w ciąży i osoby z chorobami serca powinny zachować ostrożność podczas korzystania z produktu.
- Ubrania nie należy używać do ogrzewania małych dzieci, osób śpiących lub nieprzytomnych.

Czyszczenie/pielęgnacja: Przed czyszczeniem należy upewnić się, że z kieszeni usunięta została ich zawartość, powerbank nie jest już podłączony, a złącze USB zamknięte jest przewidzianym do tego celu kapturkiem ochronnym. Element garderoby prac zawsze oddzielnie, nie razem z innymi ubraniami. Prac tylko z zamkniętym zapięciem na rzep i zamkiem błyskawicznym. Po praniu należy całkowicie wysuszyć produkt, zanim możliwe będzie jego ponowne użycie.

Podczas czyszczenia przestrzegać instrukcji podanych na metce wewnątrz ubrania, aby zapewnić maksymalnie długą żywotność produktu.

Przechowywanie: Ubranie należy w miarę możliwości przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu. Chronić ubranie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych i wilgoci i przechowywać je z dala od źródeł zapłonu.

Przed przechowaniem upewnić się, że powerbank został odłączony i wyjęty z kieszeni. Nie przechowywać produktu w temperaturze wykraczającej poza zakres od -20 do +60°C.

Utylizacja

Wskazówki dotyczące utylizacji baterii: Wyczerpanych baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Należy je oddać w komunalnym punkcie zbiórki odpadów lub lokalnym punkcie handlowym. Wyczerpane baterie mogą zawierać szkodliwe substancje, które w przypadku niewłaściwego przechowywania lub niewłaściwej utylizacji mogą być szkodliwe dla środowiska lub zdrowia. Baterie zawierają jednak również ważne surowce, takie jak np. żelazo, cynk, mangan lub nikiel i mogą być poddane recyklingowi.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Pod tym symbolem mogą dodatkowo znajdować się wyższe symbole, które mają następujące znaczenie: Pb: bateria zawiera ołów / Cd: bateria zawiera kadm / Hg: bateria zawiera rtęć



Wskazówki dotyczące utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego: Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że użytkownik jest prawnie zobowiązany do przekazania urządzenia do utylizacji oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Zabronione jest wyrzucanie produktu razem z odpadami domowymi, np. do pojemników na odpady zmieszane lub żółtego pojemnika na odpady. Aby uniknąć niewłaściwej utylizacji produktu, należy oddać go w specjalnym punkcie zbiórki odpadów. Środki zapobiegające powstawaniu odpadów mają zawsze pierwszeństwo przed środkami gospodarowania odpadami. W przypadku sprzętu elektrycznego i elektronicznego środki zapobiegające powstawaniu odpadów obejmują w szczególności przedłużenie okresu użytkowania poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz sprzedaż sprawnego, używanego sprzętu zamiast przekazywania go do utylizacji.

Możliwości zwrotu zużytego sprzętu: Właściciele zużytego sprzętu mogą go oddać nieodpłatnie w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, prowadzonym przez publiczne władze zajmujące się gospodarką odpadami. Ponadto zużyty sprzęt można pod pewnymi warunkami oddać również u sprzedawców.

Sprzedawca musi nieodpłatnie odebrać urządzenie w przypadku zakupu nowego urządzenia tego samego typu (odbiór 1:1). Ponadto istnieje możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego sprzętu u sprzedawcy, jeśli wymiary zewnętrzne nie przekraczają 25 cm, a zwrot jest ograniczony do trzech sztuk na każdy rodzaj sprzętu (odbiór 0:1).

Handel detaliczny: Sprzedawcy, którzy posiadają punkt sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego o powierzchni co najmniej 400 metrów kwadratowych, są zobowiązani do odbioru zużytego sprzętu. Ponadto do odbioru zużytego sprzętu są zobowiązani sprzedawcy detaliczni artykułów spożywczych, którzy posiadają placówki o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 metrów kwadratowych i kilka razy w roku kalendarzowym lub stale oferują także sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz wprowadzają go na rynek.

Rynek sprzedaży wysyłkowej: Sprzedawcy, którzy sprzedają swoje produkty za pomocą środków komunikacji zdalnej, są zobowiązani do odbioru zużytego sprzętu, jeśli ich powierzchnia magazynowania i wysyłkowa sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynosi co najmniej 400 m².

Środki zapobiegające powstawaniu odpadów mają zawsze pierwszeństwo przed środkami gospodarowania odpadami. W przypadku sprzętu elektrycznego i elektronicznego środki zapobiegające powstawaniu odpadów obejmują w szczególności przedłużenie okresu użytkowania poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz sprzedaż sprawnego, używanego sprzętu zamiast przekazywania go do utylizacji.

Wycięcie baterii i żarówek: Jeżeli produkt zawierają baterie i akumulatory lub żarówki, które można wyciąć ze zużytego sprzętu bez jego zniszczenia, należy je wyciąć przed utylizacją i zutylizować oddzielnie jako baterie lub żarówki.

Ochrona danych: Zwracamy uwagę, że każdy użytkownik sprzętu elektronicznego i elektrycznego sam odpowiada za usunięcie swoich danych osobowych ze zużytego sprzętu przekazywanego do utylizacji.



Prečtejte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem a/nebo požár.



Pro tento výrobek se potvrzuje shoda s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie. Tento výrobek splňuje požadavky na všeobecnou elektrickou bezpečnost dle EN 60335-2-17.

Materiál: Složení naleznete prosím na etiketě odvětví.

Technické údaje

Napětí: 5V

Jmenovitý výkon, max.: 2A

Připojení: USB-A

Oblast použití: Tento výrobek je určen k udržování těla v teple za chladných teplot prostředí.

Uvedení do provozu: Před použitím je vždy vhodné powerbanku nabít, aby byl zajištěn plný výkon. Lithium-iontové akumulátory lze dobít kdykoli, aniž by se tím zkrátily jejich životnost. Při přerušení nabíjení se akumulátor nepoškodí.

Řiďte se také dalšími pokyny pro nabíjení, které jsou uvedeny v samostatném návodu k powerbank. Doporučujeme powerbank PD 10 000 mAh (pol. #8371578).

Požadovaný výkon powerbank(y): nejméně 10 000 mAh / 37 Wh (5 V). Při použití powerbank s větší kapacitou se doba vyhřívání přiměřeně prodlouží. Doporučený výkon síťového zdroje pro nabíjení: nejméně 2 A

1. Vymějte USB konektor z levé kapsy a zapojte ho do powerbanky. Připojením powerbanky je topný systém zapnutý (stupeň 1). Uložte připojenou powerbanku.

2. K přepínání mezi stupni topení stiskněte tlačítko: Stupeň 1 (bílé světlo, 42°C); stupeň 2 (oranžové světlo, 48°C); stupeň 3 (červené světlo, 60°C); pohotovostní stav (světlo vypnuté). Po třech hodinách ve stupni 2 nebo 3 přejde topný systém automaticky na stupeň 1.

K vypnutí stiskněte tlačítko tolikrát, než LED kontrolky zhasnou (pohotovostní režim) nebo jednoduše powerbanku odpojte z USB přípojky.

Bezpečnostní opatření a pokyny k používání:

- Před použitím oděv pečlivě prohlédněte, abyste vyloučili chyby nebo vady.
- Je nutno dbát na to, aby oděv měl správnou velikost a byl nošen správně.
- Chraňte oděv s připojenou baterií před horkem, přímým slunečním zářením a vlhkostí.
- Nevsouvajte do oděvu špičaté předměty, mohlo by tak dojít k poškození kabelů.
- Nepoužívejte kabely k jinému než stanovenému účelu, nezatěžujte je, neohýbejte a udržujte mimo dosah ostrých předmětů a pohyblivých částí strojů.
- Ujistěte se, že jsou kabely stále uloženy v určené kapse a že jsou vždy zavřené zipy.
- Pokud během nošení zpozorujete symptomy jako tíseň, nadměrné pocení, závrat, otupelost, nevolnost a zvracení, bolesti hlavy nebo silné bušení srdce, neprodlejte oděv svlékněte. Hrozí nebezpečí úpalu. Pokud symptomy přetrvávají, vyhleďte lékaře.
- Nepoužívejte oděv, pokud trpíte potíže, kvůli kterým jste náchýlní na přehřátí.
- Příliš nízké nebo příliš vysoké teploty mohou způsobit poškození kabelů.
- Dbejte při provozu na to, aby nedocházelo k nedodržení nebo překročení rozsahu teplot -20 až +40°C.
- Pokud produkt nepoužíváte, powerbanku prosím vypněte nebo odpojte USB konektor.
- Vyvarujte se zapínání topného systému, pokud není uzavřen.
- Nevhodné pro kojence a děti nebo osoby s tělesným omezením.
- Těhotné ženy a lidé s onemocněním srdce by měli produkt používat s opatrností.
- Nepoužívejte oděv pro udržování tepla u malých dětí, spících osob nebo osob v bezvědomí.

Čištění/péče: Před čištěním se ujistěte, že byl odstraněn obsah ze všech kapes, powerbanka již není připojena a USB přípojka je zavřena stanovenou krytkou. Část oděvu vždy perte samostatně a ne společně s dalšími částmi oděvu. Perte jen se zapnutým zipem. Po vyprání musí být oděv před opětovným použitím úplně suchý.

Abý byla zajištěna co nejdelší možná životnost výrobku, dodržujte při čištění oděvní pokyny.

Skladování: Oděv skladujte pokud možno v jeho originálním obalu na suchém a chladném místě. Chraňte oděv před vlhkem a přímým slunečním zářením a skladujte jej mimo dosah zdrojů vznicení.

Pred skladovaním se uistite, že není připojena žádná powerbanka a že byla odstraněna z kapes. Dbejte na to, aby byl výrobek skladován v rozsahu teplot -20 až +60 °C.

Likvidace

Upozornění k likvidaci baterie: Baterie a dobíjecí baterie se nesmí likvidovat s domovním odpadem, ale jsou určeny k odevzdání použitých baterií a dobíjecích baterií v místním komunálním sběrném místě nebo obchodě. Odpadní baterie mohou obsahovat škodlivé látky, které při nesprávném skladování nebo likvidaci mohou ohrozit životní prostředí nebo Vaše zdraví. Baterie ale také obsahují důležité suroviny jako např. železo, zinek, mangan nebo nikl, které je možné využít.



Znak přeškrtnutým odpadním kontejnerem znamená, že se baterie a dobíjecí baterie nesmí likvidovat s domovním odpadem. Pod tímto znakem najdete uvedené případné další symboly s následujícími významy: Pb: baterie obsahuje olovo / Cd: baterie obsahuje kadmium / Hg: baterie obsahuje rtuť.



Informace o likvidaci starých elektrických a elektronických přístrojů: Symbol „přeškrtnuté popelnice“ znamená, že tyto přístroje nepatří do netříděného komunálního odpadu, ale musíte je předat k odborné likvidaci. Likvidace společně s domovním odpadem, např. odložení do popelnice se směsným odpadem nebo do žlutého kontejneru, je zakázána. Předáním přístrojů ve speciálních sběrných místech a zařízeních předejdete jejich nesprávné likvidaci. Předcházení vzniku odpadu má zásadně přednost před zpracováním odpadu. Jako opatření k předcházení vzniku odpadu připadá u elektrických a elektronických přístrojů v úvahu především prodloužení jejich životnosti provedením opravy vadných přístrojů a prodej funkčních použitých přístrojů místo jejich předání k likvidaci.

Možnosti vrácení použitých přístrojů: Majitelé mohou své použité přístroje bezplatně odevzdat na místech nebo v zařízeních zvaných pověřenými veřejnoprávními subjekty, která jsou určena pro vrácení nebo sběr použitých přístrojů. Za určitých podmínek lze tyto přístroje vrátit také jejich distributorům.

Vrácení prostřednictvím distributora je bezplatné při současné koupi nového přístroje stejného druhu (vrácení 1:1). Kromě toho existuje možnost bezplatného vrácení použitých přístrojů distributorovi, pokud není žádný jejich větší rozměr větší než 25 centimetrů a od každého druhu se vracejí nejvýše tři použité přístroje (vrácení 0:1).

Malobchod: Distributoři, kteří pro prodej elektrických a elektronických přístrojů disponují plochou o velikosti nejméně 400 čtverečních metrů, jsou povinni přijímat vrácené použité přístroje. Přijímat vrácené přístroje jsou kromě toho povinni malobchodní prodejny potravin, které mají prodejní plochu o velikosti nejméně 800 čtverečních metrů a buď několikrát v roce, nebo trvale nabízejí a dodávají na trh také elektrické a elektronické přístroje.

Prodej na dálku: Distributoři, kteří prodávají zboží s použitím prostředků dálkové komunikace, jsou povinni přijímat vrácené použité přístroje, pokud jejich plocha pro skladování a expedici elektrických a elektronických přístrojů činí nejméně 400 m².

Předcházení vzniku odpadu má zásadně přednost před zpracováním odpadu. Jako opatření k předcházení vzniku odpadu připadá u elektrických a elektronických přístrojů v úvahu především prodloužení jejich životnosti provedením opravy vadných přístrojů a prodej funkčních použitých přístrojů místo jejich předání k likvidaci.

Vymytí baterií a zároveň: Pokud výrobek obsahuje baterie a akumulátory nebo zároveň, které lze z přístroje vymout bez poškození, je to součástí nutno před likvidací vymout a zlikvidovat je samostatně jako baterie nebo zároveň.

Ochrana osobních údajů: Upozorujeme všechny koncové uživatele použitých elektrických a elektronických přístrojů, že sami odpovídají za vymazání osobních údajů uložených v likvidovaných použitých přístrojích.

SK



Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných varovaní a pokynov môže mať za následok zásah elektrickým prúdom a/alebo požiar.



Pre výrobok je vyhlásená zhoda s príslušnými harmonizačnými predpismi Európskej únie. Výrobok spĺňa požiadavky na všeobecnú elektrickú bezpečnosť podľa EN 60335-2-17.

Materiál: Zloženie nájdete na štítku odevu

Technické údaje

Napätie: 5V

Menovitý výkon, max.: 2A

Pripojky: USB-A

Oblast použitia: Výrobok je navrhnutý tak, aby udržal telo v teple pri nízkych okolitých teplotách.

Uvedenie do prevádzky: Pred použitím odporúčame powerbanku úplne nabiť, aby vám poskytla plný výkon. Litium-iónový akumulátor je možné kedykoľvek nabiť bez toho, aby došlo k skráteniu jeho životnosti. Prerušenie procesu nabíjania akumulátora neškodí.

Dodržiavajte ďalšie pokyny na nabíjanie, ktoré sú uvedené v samostatnom návode k powerbanke. Odporúčame powerbanku PD 10 000 mAh (pol. #8371578).

Požadovaný výkon powerbanky: najmenej 10 000 mAh/37 Wh (5 V). Pri používaní powerbánk s vyššou kapacitou sa príslušne predlžuje trvanie vyhrievania. Odporúčany výkon adaptéra na nabíjanie: najmenej 2 A

1. Vyberte USB konektor z ľavého vrecka a pripojte ho k powerbanke. Pripojením powerbanky sa zapne systém ohrevu (úroveň 1). Pripojenú powerbanku uložte.

2. Stláčaním tlačidla prepínate medzi jednotlivými úrovňami ohrevu: Úroveň 1 (biele svetlo, 42 °C); úroveň 2 (oranžové svetlo, 48 °C); úroveň 3 (červené svetlo, 60 °C); pohotovostný režim (vypnuté svetlo). Po troch hodinách na úrovni 2 alebo 3 sa systém ohrevu automaticky prepne na úroveň 1.

Ak chcete zariadenie vypnúť, opakovane stlačíte vypínač, až pokiaľ nezhasnú LED kontrolky (pohotovostný režim), alebo jednoducho vytiahnete powerbanku z USB konektora.

Bezpečnostné opatrenia a pokyny na použitie:

- Pred použitím odev starostlivo skontrolujte, či nemá chyby alebo nedostatky.
- Je dôležité zabezpečiť, aby mal odev správnu veľkosť a nosil ste ho správnym spôsobom.
- Odev s vloženou batériou chráňte pred teplom, priamym slnečným žiarením a vlhkosťou.
- Na zabránenie poškodenia káblov nekladajte do odevu žiadne ostré predmety.
- Káble nepoužívajte na účely, ktoré sú v rozpore s jej určením, nenamahajte ich, neprelamujte ich a chráňte ich pred ostrými predmetmi a pohyblivými časťami stroja.
- Zaisťte, aby boli káble vždy dobre uložené v príslušnom vrecku a aby bol zips vždy zatvorený.
- Ak pri nosení pocítite nepohodlie, nadmerné potenie, závraty, točenie hlavy, nevoľnosť a vracanie, bolesť hlavy alebo zrychlené búšenie srdca, odev si ihneď vyzlečte. Hrozí nebezpečenstvo úpalu. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekára.
- Nepoužívajte odev, ak trpíte chorobami, ktoré sa zhoršujú účinkami tepla.
- Príliš chladné alebo horúce teploty môžu poškodiť káble. Počas prevádzky sa uistite, že teplotný rozsah bude v rozmedzí od -20 do +40 °C.
- Ak sa výrobok nepoužíva, vypnite powerbanku alebo ju odpojte od USB konektora.
- Ak sa systém ohrevu nepoužíva, vyhýbajte sa jeho zapínaniu.
- Nevhodné pre dočiatka a deti alebo osoby s telesným postihnutím.
- Tehotné ženy a osoby so srdcovým ochorením by mali tento výrobok používať s opatrnosťou.
- Nepoužívajte odev na zahrievanie malých detí, spiacich osôb alebo osôb v bezvedomí.

Čistenie/starostlivosť: Pred čistením sa uistite, že ste z vreciek vybrali všetok obsah, powerbanka už nie je pripojená a USB konektor je zatvorený priloženou ochrannou krytkou. Tento odev perte vždy oddelene a nie spolu s iným oblečením. Perte len so zapnutým suchým zipsom a zipsom. Po vypraní musí byť výrobok pred ďalším použitím úplne suchý.

Pri čistení postupujte podľa pokynov na ošetrovaní odevu, aby ste zaistili, že výrobok vydrží čo najdlhšie.

Skladovanie: Pokiaľ je to možné, odev by ste mali skladovať v pôvodnom obale na suchom a chladnom mieste. Chráňte odev pred priamym slnečným žiarením a vlhkosťou a skladujte ho mimo zdrojov zapálenia.

Pred skladovaním sa uistite, že nie je pripojená a ani sa vo vreckách nenachádza žiadna powerbanka. Zaisťte, aby bol výrobok skladovaný v teplotnom rozmedzí od -20 do +60 °C.

Likvidácia

Pokyny k likvidácii batérií: Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Likvidujte ich v rámci komunálnych zberných miest alebo ich odovzdajte v obchode. Staré batérie môžu obsahovať znečisťujúce látky, ktoré pri nesprávnom skladovaní alebo likvidácii môžu poškodiť životné prostredie alebo vaše zdravie. Batérie obsahujú aj dôležité suroviny, ako napr. železo, zinko, mangan alebo nikl, a je možné ich recyklovať.



Symbol za preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu v rámci domového odpadu. Pod značkou môžete nájsť aj nasledujúce symboly s nasledujúcim významom: Pb: Batéria obsahuje olovo/Cd: Batéria obsahuje kadmium/Hg: Batéria obsahuje ortuť



Pokyny na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení: Symbol prečiarknutého kontajnera na smeti znamená, že v súlade so zákonom máte povinnosť zlikvidovať tieto zariadenia mimo nevytriedeného odpadu z domácnosti. Je zakázané likvidovať zariadenia spolu s odpadom z domácnosti, ako napr. do bežného kontajnera na smeti alebo žltého kontajnera. Dbajte na správnu likvidáciu na špeciálnom zbernom mieste. Opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu majú v zásade prednosť pred opatreniami odpadového hospodárstva. Za opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu v prípade elektrických a elektronických zariadení sa považuje najmä predĺženie životnosti týchto zariadení prostredníctvom opravy poškodených zariadení a predaj alebo postúpenie funkčných použitých zariadení namiesto ich likvidácie.

Možnosti odovzdania starých zariadení: Majitelia starých zariadení ich môžu bezplatne odovzdať na miestach spravovaných verejnoprávnymi spoločnosťami zaoberajúcimi sa likvidáciou odpadu, ktoré poskytujú možnosť odovzdania alebo zberu starých zariadení. Za určitých okolností je tiež možné odovzdanie starých zariadení predajcovi.

Prijatie predajcom sa uskutoční pri nákupe nového zariadenia rovnakého druhu (spätne prijatie 1:1). Okrem toho existuje možnosť bezplatného odovzdania starých zariadení predajcovi, ak vonkajšie rozmery zariadenia nie sú väčšie ako 25 centimetrov. Odovzdanie je obmedzené na tri staré zariadenia (spätne prijatie 0:1).

Maloochod: Na predajcov s plochou predajne elektrických a elektronických zariadení najmenej 400 metrov štvorcových sa vzťahuje povinnosť spätého prijatia starých elektrických zariadení. Okrem toho majú povinnosť spätého prijatia maloobchodné prevádzky s potravinami, ktoré majú celkovú plochu predajne najmenej 800 metrov štvorcových a viackrát počas kalendárneho roka alebo trvalo ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia a uvádzajú ich na trh.

Predaj na diaľku: Predajcovia, ktorí predávajú svoje výrobky prostredníctvom prostriedkov diaľkovej komunikácie, majú povinnosť spätého prijatia, ak ich plochy na skladovanie a predaj elektrických a elektronických zariadení majú najmenej 400 m².

Opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu majú v zásade prednosť pred opatreniami odpadového hospodárstva. Za opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu v prípade elektrických a elektronických zariadení sa považuje najmä predĺženie životnosti týchto zariadení prostredníctvom opravy poškodených zariadení a predaj alebo postúpenie funkčných použitých zariadení namiesto ich likvidácie.

Zber batérií a žiaroviek: Ak výrobky obsahujú batérie a akumulátory alebo žiarovky, ktoré je možné vybrať zo starého zariadenia bez poškodenia, je nutné ich pred likvidáciou zariadenia vymontovať a zlikvidovať samostatne do kontajnera pre batérie, prípadne žiarovky.

Ochrana osobných údajov: Všetkých koncových používateľov elektrických a elektronických zariadení upozorňujeme, že sami zodpovedajú za vymazanie osobných údajov uložených v starých zariadeniach určených na likvidáciu.

SI



Preberite vse varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotok in navodil lahko vodi do električnega šoka in/ali požara.



Za ta izdelek je potrjena skladnost z zadevnimi predpisi Evropske unije za uskladiitev. Izdelek izpolnjuje določila za splošno električno varnost v skladu z EN 60335-2-17.

Material: Za sestavo glejte etiketo na oblačilu

Tehnični podatki

Napetost: 5V

Napajna moč, najv.: 2A

Priključki: USB-A

Področje uporabe: Izdelek je predviden za ogrevanje telesa pri hladnih temperaturah okoli.

Zagon: Priporočljivo je, da prenosno baterijo pred uporabo popolnoma napolnite, da zagotovite njeno popolno zmogljivost. Litijonski akumulátor je mogoče polniti kadarkoli, ne da bi to vplivalo na življenjsko dobo. Prekinitev polnjenja akumulátoru ne škodi. Upoštevajte nadaljnje napotke za polnjenje v ločenih navodilih prenosne baterije. Priporočamo prenosno baterijo PD 10.000 mAh (št. art. 8371578).

Potrebna zmogljivost prenosne baterije/prenosnih baterij: najmanj 10.000 mAh / 37 mW (5V). Pri uporabi prenosne baterije z večjo zmogljivostjo se ustrezno podaljša trajanje ogrevanja. Priporočljiva zmogljivost napajalnika za polnjenje: najmanj 2 A

1. Iz levega žepa vzemite USB-vtič in ga priključite v prenosno baterijo. S priklopom prenosne baterije se vklopi sistem ogrevanja (1. stopnja). Pospravite priključeno prenosno baterijo.

2. Pritisnite gumb za preklp med stopnjami ogrevanja: stopnja 1 (bela lučka, 42 °C); stopnja 2 (oranžna lučka, 48 °C); stopnja 3 (rdeča lučka, 60 °C), svetle pripravljeno (lučka ne sveti). Po treh urah na 2. ali 3. stopnji sistem ogrevanja samodejno preklopi na 1. stopnjo.

Za izklop pritisčajte na stikalo, dokler LED-lučke ne ugasnejo (stanje pripravljeno) ali preprosto izvlecite prenosno baterijo iz USB-priključka.

Previdnostni ukrepi in napotki za uporabo:

- Pred uporabo pazljivo preglejte oblačilo, da se prepreči, da se oblačilo poškoduje.
- Paziti je treba, da je oblačilo prave velikosti in ga pravilno nosite.
- Oblačilo s priključenim akumulátorjem zaščitite proti vročini, neposrednim sončnim sevanjem in vlago.
- V oblačilo ne vtičajte konicastih predmetov, tako preprečite poškodbo kabla.
- Ne odstranjujte, preobremujte, pregibajte in približajte kabla konicastim predmetom ter premikajočim se delom traja.
- Preprečajte se, ali so kable vselej shranjeni v predvidenem žepu in je zadržano vedno zaprta.
- Če med nošenjem oblačila ugotovite, da se pojavijo simptomi, kot so nelagodje, močno potenje, vrtoglavica, omotica, slabost in bruhanje, glavobol ali hitro utrujanje srca, si oblačilo takoj slecite. Obstaja nevarnost vročinskega udara.
- Če simptomi ne izginejo, pojdite k zdravniku.
- Oblačila ne uporabljajte, če imate težave, zaradi katerih ste nagnjeni k pregrevanju.
- Preizkusi ali previsoke temperature lahko povzročijo škodo na kablju.
- Med uporabo pazite, da ne prekoračite oz. uporabljate pod temperaturnim območjem -20 do +40 °C.
- Izklopite prenosno baterijo ali jo odklopite iz USB-vtiča, ko izdelek ni v uporabi.
- Ne vklopite sistema ogrevanja, ko ga ne uporabljate.
- Ni primerno za dojenčke in otroke ali ljudi s telesnimi omejitvami.
- Nosečnice in ljudje s srčnimi boleznimi morajo ta izdelek uporabljati previdno
- Oblačila ne uporabljajte za segrevanje majhnih otrok ter speciál ali nezavestnih oseb.

Čiščenje/nega: Pred čiščenjem se preprečajte, da ste iz žepov odstranili vso vsebino, da prenosna baterija ni več priključena in da je USB-priključek zaprt s priloženim zaščitnim pokrovčkom. Oblačilo vedno perite posamezno in ni skupaj z drugimi oblačili. Perite samo z zaprtim žepom in zadržgo. Po pranju mora biti izdelek popolnoma suh, preden ga lahko ponovno uporabite.

Pri čiščenju uporabljajte navodila za nego na etiketi oblačila, da zagotovite čim daljšo življenjsko dobo izdelka.

Hramba: Oblačilo po možnosti hranite v originalni embalaži na suhem in hladnem mestu. Oblačilo hranite zaščiteno proti nepredni sončni svetlobi in vlagi ter daleč od virov vročine.

Preden izdelek shranite, se preprečajte, ali prenosna baterija ni priključena in je odstranjena iz žepa. Izdelek hranite v temperaturnem območju -20 do +60 °C.

Odstranjanje med odpadke

Napotki glede odstranjanja akumulátorja: Baterij in akumulátorjev ni dovoljeno odstraniti med gospodinjске odpadke, ampak je treba rabljene baterije in akumulátorje odnesti na komunalno zbirališče ali v trgovino. Rabljene baterije lahko vsebujejo škodljive snovi, ki ob napačnem shranjevanju ali odstranjanju med odpadke lahko ogrožajo okolje ali vaše zdravje. Ob tem pa baterije vsebujejo tudi pomembne surovine, kot so npr. železo, cink, mangan ali nikelj, ki jih je mogoče reciklirati.



Znak prekržanega smetnjaka pomeni, da baterij in akumulátorjev ni dovoljeno metati med gospodinjске odpadke. Pod tem znakom so lahko prikazani še drugi simboli z naslednjimi pomeni: Pb: baterija vsebuje svinec / Cd: baterija vsebuje kadmij / Hg: baterija vsebuje živo srebro



Napotki za odstranjanje odpadne elektronske in električne opreme med odpadke: Simbol „prečiartnega koša za smeti“ pomeni, da ste zakonsko obvezani k ločenemu odlaganju teh naprav. Prepovedano je odlaganje med gospodinjске odpadke, kot je npr. zabojnik za ostale odpadke ali rumeni zabojnik za plastiko. Poskrbite za pravilno odstranjanje na posebnih zbirnih in reciklirnih mestih. Ukrepi za preprečevanje nastajanja odpadkov imajo prednost pred ukrepi za gospodarjenje z odpadki. Kot ukrep za preprečevanje odpadkov pri elektronskih in električnih napravah pride v poštev predvsem njihovo podaljšanje življenjske dobe s popravilom pokvarjenih naprav in odsvojitve delujočih rabljenih naprav namesto odstranitve le-teh med odpadke.

Možnosti za vračilo starih naprav: Lastniki starih naprav jih lahko brezplačno oddajo ali zberejo v okviru možnosti za oddajo ali zbiranje starih naprav, ki jih vzpostavijo nosilci javni nosilcev za ravnanje z odpadki in so jim na voljo brezplačno. Ob tem je vračilo pod določenimi pogoji možno tudi pri prodajalcih.

Prodajalec je dolžan brezplačno prevzeti staro napravo ob nakupu enake nove naprave (1:1 vračilo). Ob tem je na voljo možnost, da stare naprave brezplačno vrniti prodajalcem, če zunanje mere niso večje od 25 centimetrov in je vračilo omejeno na tri stare naprave na vrsto naprave (0:1 vračilo).

Maloprodaja: Prodajalci, katerih prodajna površina za elektronske in električne naprave je najmanj 400 kvadratnih metrov, so dolžni sprejeti vrnjene odpadne električne naprave. Ob tem so k sprejemu vrjenih odpadnih električnih naprav zavezani prodajalci živil z najmanjšo skupno prodajno površino 800 kvadratnih metrov in, ki večkrat na leto ali stalno ponujajo tudi elektronske in električne naprave.

Spletne in kataloške prodaje: Prodajalci, ki svoje izdelke prodajajo na daljavo, so prav tako dolžni sprejeti vrnjene odpadne naprave, če je njihova površina skladišča in odpreme za elektronske in električne naprave najmanj 400 m².

Ukrepji za preprečevanje odpadkov imajo prednost pred ukrepji za gospodarjenje z odpadki. Kot ukrep za preprečevanje odpadkov pri elektronskih in električnih naprav pride v poštev predvsem njihovo podaljšanje življenjske dobe s popravilom pokvarjenih naprav in odsvojitev delujočih rabljenih naprav namesto odstranitve le-teh med odpadke.

Odstranitev baterij in sijalk: Če izdelki vsebujejo baterije in akumulatorje ali sijalke, ki jih je mogoče iz odpadne naprave odstraniti, ne da bi se pri tem uničili, jih je treba vselej odstraniti, preden napravo zavrzete, in odstranite med odpadke ločeno kot baterijo oz. sijalko.

Varstvo podatkov: Vse končne uporabnike elektronskih in električnih naprav opozarjamo, da so sami odgovorni za izbris osebnih podatkov z odpadnih naprav.

IT



Leggere tutte le indicazioni per la sicurezza e le istruzioni. In caso di inosservanza delle indicazioni per la sicurezza e delle istruzioni possono verificarsi scosse elettriche e/o incendi.



Con la presente si conferma la conformità di questo prodotto con le rispettive norme legali di armonizzazione dell'Unione Europea. Il prodotto soddisfa le prescrizioni concernenti la sicurezza elettrica generale ai sensi della norma EN 60335-2-17.

Materiale: per la composizione dei materiali vedere l'etichetta nell'indumento.

Dati tecnici

Tensione: 5V

Potenza nominale, max.: 2A

Collegamenti: USB-A

Ambito di applicazione: Questo prodotto è stato concepito per mantenere caldo il corpo in caso di temperature rigide.

Messa in servizio: Si consiglia di caricare completamente il power bank prima dell'uso per garantire il massimo rendimento. L'accumulatore agli ioni di litio può essere ricaricato in qualsiasi momento senza ridurre la sua durata. L'interruzione del processo di carica non danneggia l'accumulatore.

Osservare le ulteriori avvertenze sulla ricarica riportate nelle istruzioni separate del power bank. Si consiglia il power bank PD 10.000 mAh (art. #8371578).

Potenza richiesta del/dei power bank: almeno 10.000 mAh / 37Wh (5V). Se si utilizzano power bank con una capacità superiore, il tempo di riscaldamento aumenta rispettivamente. Potenza consigliata dell'alimentatore di rete per la ricarica: almeno 2A

1. Rimuovere il connettore USB dalla tasca sinistra e collegarlo al power bank. Il riscaldamento si attiva (livello 1) collegando il power bank. Riporre il power bank collegato.

2. Selezionare il pulsante per passare da un livello di riscaldamento all'altro: livello 1 (luce bianca, 42 °C); livello 2 (luce arancione, 48 °C); livello 3 (luce rossa, 60 °C); stand-by (luce spenta). Il riscaldamento passa al livello 1 in modo automatico dopo tre ore al livello 2 o 3.

Per eseguire la disattivazione, selezionare più volte l'interruttore fino allo spegnimento dei LED (modalità stand-by) o rimuovere semplicemente il power bank dalla porta USB.

Precauzioni e indicazioni per l'uso:

- Prima dell'uso controllare con cura l'indumento per escludere la presenza di difetti o guasti.
- Assicurarsi che la taglia dell'indumento sia corretta e che il capo venga indossato correttamente.
- Proteggere l'indumento collegato alla batteria dal calore, dai raggi diretti del sole e dall'umidità.
- Non inserire oggetti appuntiti nell'indumento per evitare di danneggiare i cavi.
- Non utilizzare i cavi per fini diversi da quelli previsti, non appoggiarvi sopra pesi, non piegarli e tenerli lontano da oggetti affilati e da parti mobili di macchinari.
- Assicurarsi che i cavi siano sempre ben stivati nell'apposita tasca e che la cerniera sia sempre chiusa.
- Se, mentre si indossa l'indumento, si avvertono sintomi come malessere, sudore eccessivo, capogiri, stordimento, nausea e vomito, mal di testa o tachicardia, togliere immediatamente l'indumento: pericolo di colpi di calore! Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- Non indossare l'indumento se si soffre di disturbi che aumentano la sensibilità a malesseri da calore.
- Temperature troppo basse e troppo elevate possono danneggiare i cavi. Durante il funzionamento assicurarsi che venga raggiunto - ma non superato - l'intervallo di temperatura compreso tra -20 e +40°C!
- Disattivare il power bank o scollegarlo dal connettore USB se non si utilizza il prodotto.
- Evitare di attivare il riscaldamento se non è previsto il suo utilizzo.
- Il prodotto non è adatto a neonati e bambini o ai soggetti affetti da disabilità fisiche.
- Per le donne in gravidanza e i soggetti affetti da patologie cardiache si consiglia di utilizzare questo prodotto con cautela.
- Non utilizzare l'indumento per tenere caldi bambini o persone che stanno dormendo o prive di conoscenza.

Pulizia/Cura: Prima di eseguire le operazioni di pulizia, accertarsi di aver rimosso tutto il contenuto delle tasche, di aver scollegato il power bank e di aver chiuso la porta USB con l'apposito tappo protettivo. Lavare sempre l'articolo separatamente e non insieme ad altri capi d'abbigliamento. Eseguire il lavaggio solo con la chiusura in velcro e la cerniera chiuse. Al termine del lavaggio, il prodotto deve essere completamente asciutto prima di poterlo riutilizzare.

Durante la pulizia, seguire le istruzioni di cura sul capo per garantire che il prodotto rimanga funzionale il più a lungo possibile.

Conservazione: Se possibile, l'indumento dovrebbe essere conservato nella confezione originale e in un luogo fresco e asciutto. Proteggere l'indumento dai raggi diretti del sole e dall'umidità e tenerlo lontano da fonti di accensione. Prima di riporlo, assicurarsi che i power bank siano scollegati e che siano stati rimossi dalle tasche. Assicurarsi che il prodotto venga conservato a una temperatura compresa tra -20 e +60 °C.

Smaltimento

Indicazioni sullo smaltimento delle batterie: Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere consegnati in un punto di raccolta comunale per batterie e accumulatori usati o a un rivenditore locale. Le batterie usate possono contenere sostanze nocive: in caso di conservazione o smaltimento impropri possono danneggiare la salute o l'ambiente. Le batterie, tuttavia, contengono anche importanti materie prime come ad es. ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere riutilizzate.



Il simbolo del bidone barrato segnala che le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti assieme ai consueti rifiuti domestici. Eventualmente sotto il simbolo sono rappresentati anche i simboli riportati di seguito, che hanno il seguente significato: Pb: la batteria contiene piombo / Cd: la batteria contiene cadmio / Hg: la batteria contiene mercurio.



Informazioni sullo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche: L'icona del "cassonetto barrato" indica l'obbligo legale di smaltire queste apparecchiature separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. È vietato lo smaltimento nei rifiuti domestici, come il bidone dei rifiuti indifferenziati o il cassonetto giallo. Evitare che i rifiuti vengano smaltiti in modo errato, consegnandoli in appositi punti di raccolta e restituzione. In linea di principio, le misure di prevenzione dei rifiuti hanno la priorità sulle misure di gestione dei rifiuti. Le misure di prevenzione dei rifiuti per le apparecchiature elettriche ed elettroniche comprendono, in particolare, il prolungamento della loro vita utile attraverso la riparazione delle apparecchiature difettose e la vendita di quelle usate e funzionanti, anziché destinarle allo smaltimento.

Opzioni per la restituzione di vecchie apparecchiature: I proprietari di vecchie apparecchiature possono consegnarle gratuitamente nell'ambito delle possibilità di restituzione o raccolta delle stesse, istituite e disponibili presso le autorità pubbliche di gestione dei rifiuti. Inoltre, a determinate condizioni, è possibile effettuare restituzioni presso i rivenditori.

Il rivenditore è tenuto al ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso tipo (ritiro 1:1). Inoltre, vi è la possibilità di restituire gratuitamente le vecchie apparecchiature al rivenditore se le dimensioni esterne non superano i 25 centimetri e la restituzione è limitata a tre apparecchiature per tipologia (ritiro 0:1).

Commercio al dettaglio: I rivenditori che dispongono di un'area di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche di almeno 400 metri quadrati, sono obbligati a ritirare le vecchie apparecchiature elettriche. Sono obbligati al ritiro anche i rivenditori di generi alimentari che dispongono di una superficie di vendita totale di almeno 800 metri quadrati e che offrono anche apparecchiature elettriche ed elettroniche più volte nel corso dell'anno solare o su base permanente e le mettono a disposizione sul mercato.

Mercato di vendite a distanza: I distributori che vendono i loro prodotti utilizzando mezzi di comunicazione a distanza sono obbligati a ritirare le vecchie apparecchiature se le aree di stoccaggio e spedizione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche sono di almeno 400 m².

In linea di principio, le misure di prevenzione dei rifiuti hanno la priorità sulle misure di gestione dei rifiuti. Le misure di prevenzione dei rifiuti per le apparecchiature elettriche ed elettroniche comprendono, in particolare, il prolungamento della loro vita utile attraverso la riparazione delle apparecchiature difettose e la vendita di quelle usate e funzionanti, anziché destinarle allo smaltimento.

Rimozione di batterie e lampade: Se i prodotti contengono batterie e accumulatori ricaricabili o lampade che possono essere rimosse dal vecchio apparecchio senza distruggerlo, questi devono essere rimossi prima dello smaltimento e smaltiti separatamente come batterie o lampade.

Protezione dati: Informiamo tutti gli utenti finali di apparecchiature elettriche ed elettroniche sulla responsabilità di cancellare i propri dati personali dalle vecchie apparecchiature da smaltire.

ES



Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad podría provocar una descarga eléctrica y/o un incendio.



Se confirma la conformidad con las regulaciones de armonización relevantes de la Unión Europea para este producto. Este producto cumple los requisitos de seguridad eléctrica general según la norma EN 60335-2-17.

Material: Para consultar la composición, observe la etiqueta de la prenda.

Specificaciones técnicas

Tensión: 5V

Potencia nominal, máx.: 2A

Conexiones: USB-A

Área de aplicación: Este producto ha sido diseñado para mantener el cuerpo caliente a bajas temperaturas ambientales.

Puesta en marcha: Se recomienda cargar completamente la batería externa antes de usarla para garantizar su máximo rendimiento. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida útil. La interrupción del proceso de carga no daña la batería.

Tenga en cuenta la información adicional sobre la carga incluida en el manual de instrucciones de la batería externa. Recomendamos la batería externa PD 10 000 mAh (Art. #8371578).

Potencia requerida de la(s) batería(s) externa(s): al menos 10 000 mAh / 37Wh (5V). Si se utilizan baterías externas de mayor capacidad, se incrementa el tiempo de calentamiento. Potencia recomendada para el adaptador de corriente usado para la carga: al menos 2A

1. Extraiga el conector USB del bolsillo izquierdo y conéctelo a la Powerbank. Al conectar la Powerbank, se enciende el sistema de calefacción (nivel 1). Guarde la Powerbank conectada.

2. Pulse el botón para cambiar entre los niveles de calefacción: Nivel 1 (luz blanca, 42 °C); nivel 2 (luz naranja, 48 °C); nivel 3 (luz roja, 60 °C); Standby (luz apagada). Transcurridas tres horas en los niveles 2 o 3, se cambia automáticamente al nivel de calefacción 1.

Para apagarla, pulse repetidamente el interruptor hasta que se apaguen los LED (modo Standby) o simplemente extraiga la Powerbank del puerto USB.

Precauciones e instrucciones de uso:

- Examine la prenda cuidadosamente antes de usarla para asegurarse de que no presente fallos o defectos.
- Asegúrese de que la prenda sea de la talla correcta y se use correctamente.
- Proteja la prenda con la batería insertada del calor, la luz solar directa y la humedad.
- Para evitar dañar los cables, no inserte ningún objeto punzante en la prenda.
- No haga un mal uso de los cables, no los fuerce, no los doble y manténgalos alejados de objetos afilados y piezas móviles de la maquinaria.

- Asegúrese de que los cables estén siempre bien guardados en el bolsillo provisto para ello y que la cremallera esté siempre cerrada.
- Si experimenta síntomas como malestar, sudoración excesiva, mareos, aturdimiento, náuseas y vómitos, dolor de cabeza o taquicardia durante el uso de la prenda, quítela de inmediato. Existe riesgo de sufrir un golpe de calor. Si los síntomas persisten, consulte a su médico.
- No use la prenda si padece dolencias que le hagan propenso al sobrecalentamiento.
- Las temperaturas demasiado frías o demasiado calientes pueden dañar los cables. Durante el funcionamiento, asegúrese de que el rango de temperatura quede por debajo o supere los -20 a +40 °C.
- Por favor, apague la Powerbank o desenchúfela del conector USB.
- Evite encender el sistema de calefacción cuando no esté en uso.
- Este producto no es apto para bebés, niños o personas con discapacidad física.
- Las mujeres embarazadas y las personas con enfermedades cardíacas deben utilizar este producto con precaución.
- No utilice la prenda para mantener calientes a niños pequeños, personas dormidas o inconscientes.

Limpieza/cuidado: Antes de lavar la prenda, asegúrese de retirar todo el contenido de los bolsillos, compruebe que la Powerbank no esté conectada y que el puerto USB esté cerrado con la tapa protectora suministrada. Lave siempre la prenda por separado y no junto con otras prendas. Lávela solo con el velcro y la cremallera cerrados. Después del lavado, el producto debe secarse completamente antes de volver a utilizarse.

A la hora de limpiar, siga las instrucciones de cuidado de la prenda para que el producto dure el mayor tiempo posible.

Almacenamiento: La ropa debe almacenarse en la medida de lo posible en su embalaje original, en un lugar seco y fresco. Proteja la ropa de la luz solar directa y la humedad, y almacénela lejos de fuentes de ignición.

Antes de guardarla, asegúrese de que no haya ninguna batería externa conectada y que se haya extraído de los bolsillos. Asegúrese de que el producto se almacene en un rango de temperatura de 20 +60 °C

Eliminación

Consideraciones relativas a la eliminación de la batería: Las pilas y las baterías recargables no se pueden depositar en la basura doméstica, sino que las pilas y baterías usadas deben entregarse en un punto de recogida municipal o a un comercio local. Las baterías usadas pueden contener contaminantes que, si no se almacenan o eliminan adecuadamente, pueden dañar el medio ambiente o su salud. Además, las baterías contienen también materias primas importantes como hierro, zinc, manganeso o níquel, y pueden reciclarse.



El símbolo con el cubo de basura tachado significa que las pilas y baterías no deben desecharse con la basura doméstica. Debajo de este símbolo también pueden encontrar los siguientes símbolos con los siguientes significados: Pb: la batería contiene plomo / Cd: la batería contiene cadmio / Hg: la batería contiene mercurio.



Información sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos: El símbolo del «cubo de basura tachado» significa que usted está legalmente obligado a eliminar estos equipos separados de los residuos municipales sin clasificar. Está prohibido desecharlos junto con los residuos domésticos que se vierten, por ejemplo, en el contenedor de basura no reciclable o de envases. Para evitar errores, entréguelos en puntos especiales de recogida y devolución para su correcta eliminación. Las medidas de prevención de residuos siempre tienen prioridad sobre las medidas de gestión de residuos. Las medidas de prevención de residuos de equipos eléctricos y electrónicos incluyen, en particular, la prolongación de su vida útil mediante la reparación de equipos defectuosos y la venta de los equipos usados que estén en buen estado de funcionamiento en lugar de su eliminación.

Opciones para la devolución de equipos viejos: Los propietarios de equipos viejos pueden entregarlos de forma gratuita en el marco de las opciones establecidas y puestas a disposición por las autoridades públicas de eliminación de residuos para la devolución o recolección de dispositivos viejos. Bajo ciertas condiciones, también se los puede entregar a los distribuidores.

El distribuidor debe recuperarlos sin coste cuando se compra un nuevo dispositivo del mismo tipo (devolución 1:1). También existe la opción de devolver los equipos viejos al distribuidor de forma gratuita si las dimensiones externas no superan los 25 centímetros y la devolución se limita a tres equipos viejos por tipo de equipo (devolución 0:1).

Venta al por menor: Los distribuidores que cuenten con un área de venta de equipos eléctricos y electrónicos de al menos 400 metros cuadrados están obligados a recoger los equipos eléctricos viejos. Los minoristas de alimentos que tengan una superficie total de venta de al menos 800 metros cuadrados, y que además ofrezcan equipos eléctricos y electrónicos varias veces en un año natural de forma permanente, y los pongan a la venta en el mercado también están obligados a recogerlos.

Mercado de venta a distancia: Los distribuidores que vendan sus productos a través de medios de comunicación a distancia están obligados a recoger los dispositivos viejos si cuentan con áreas de almacenamiento y envío de dispositivos eléctricos y electrónicos de al menos 400 m².

As medidas de prevenção de resíduos sempre têm prioridade sobre as medidas de gestão de resíduos. Usas medidas de prevenção de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos incluem, em particular, a prolongação de sua vida útil mediante a reparação de equipamentos defectuosos e a venda de los equipos usados que estén en buen estado de funcionamiento en lugar de su eliminación.

Eliminación de baterías y bombillas: Si los productos contienen pilas, baterías o bombillas que se pueden quitar del equipo viejo sin destruirlos, se deben retirar antes de desecharlos y se deben eliminar por separado como baterías o bombillas.

Protección de datos: Nos gustaría señalar a todos los usuarios finales de equipos eléctricos y electrónicos viejos que deben encargarse ellos mismos de eliminar los datos personales de los equipos viejos desechados.

PT



Leia todas as indicações de segurança e instruções. O incumprimento das indicações de segurança e instruções pode provocar um choque elétrico e/ou incêndio.



É confirmada a conformidade com as disposições legais de harmonização pertinentes da União Europeia para este produto. Este produto cumpre os requisitos de segurança elétrica geral de acordo com a norma EN 60335-2-17.

Material: Para a composição observe a etiqueta na peça de vestuário.

Dados técnicos

Tensão: 5V

Potência nominal, máx.: 2A

Ligações: USB-A

Área de aplicação: Este produto é concebido para manter o corpo quente em temperaturas ambientes frias.

Colocação em funcionamento: recomenda-se o carregamento total o powerbank antes da sua utilização para garantir um desempenho total. A bateria de íões de lítio pode ser recarregada em qualquer altura sem encurtar a sua vida útil. Interromper o processo de carregamento não danificará a bateria.

Por favor, tome nota das instruções adicionais para o powerbank para obter mais informações sobre o carregamento. Recomendamos o Powerbank PD 10.000 mAh (Art.º #8371578).

Potência necessária do(s) powerbank(s): no mínimo 10.000 mAh / 37 Wh (5 V). Quando se utilizam powerbanks com mais capacidade, o tempo de aquecimento aumenta em conformidade. Fonte de alimentação recomendada para carregamento: no mínimo 2A.

1. Retirar a ficha USB do bolso esquerdo e ligue-a ao Powerbank. Ao ligar o Powerbank, o sistema de aquecimento é ligado (nível 1). Guardar o Powerbank ligado.

2. Premir o botão para alternar entre os níveis de aquecimento: Nível 1 (luz branca, 42°C); Nível 2 (luz laranja, 48°C); Nível 3 (luz vermelha, 60°C); Standby (luz apagada). Após três horas no nível 2 ou 3, o sistema de aquecimento muda automaticamente para o nível 1.

Para desligar, prima o interruptor repetidamente até os LED se apagarem (modo Standby) ou retire simplesmente o Powerbank da ligação USB.

Medidas de precaução e indicações de utilização:

- Antes da utilização, verificar cuidadosamente a peça de vestuário para garantir que não há falhas ou defeitos.
- Deve assegurar-se que a peça de vestuário tem o tamanho correto e que é usada corretamente.
- Proteja a peça de vestuário com a bateria inserida contra o calor, a luz solar direta e a humidade.
- Não insira objetos afiados na peça de vestuário para evitar danificar os cabos.
- Não utilizar indevidamente os cabos, não os carregar, não os dobrar e mantê-los afastados de objetos afiados e de peças de máquinas móveis.
- Certifique-se de que os cabos estão sempre bem guardados no bolso previsto e que o fecho de correr está sempre fechado.
- Se sentir sintomas tais como desconforto, suor excessivo, tonturas, vertigens, náuseas e vômitos, dores de cabeça ou batimentos cardíacos rápidos consulte uma peça de vestuário, dispa-a imediatamente. Existe perigo de choque térmico. Se os sintomas persistirem, consulte um médico.
- Não use a peça de vestuário se sofrer de condições médicas que o tornem vulnerável ao sobreaquecimento.
- Temperaturas demasiado frias ou demasiado quentes podem causar danos nos cabos. Durante o funcionamento, certifique-se de que a temperatura não desça abaixo ou exceda o intervalo de temperaturas de -20 a +40°C.

- Desligue o Powerbank ou desligue-o da ficha USB, quando o produto não estiver a ser utilizado.
- Evite ligar o sistema de aquecimento quando este não estiver a ser utilizado.
- Não adequado para bebés e crianças ou pessoas com deficiência física.
- As mulheres grávidas e as pessoas com doenças cardíacas devem utilizar este produto com precaução.
- Não use a peça de vestuário para manter crianças pequenas, pessoas adormecidas ou inconscientes quentes.

Limpeza/Conservação: Antes de limpar, certificar-se de que todo o conteúdo foi retirado dos bolsos, que o Powerbank já não está ligado e que a porta USB está fechada com a tampa de proteção fornecida. Lavar sempre a peça de vestuário separadamente e não em conjunto com outras peças de vestuário. Lavar apenas com o velcro e o fecho de correr fechados. Após a lavagem, o produto deve estar completamente seco antes de poder ser utilizado novamente.

Ao limpar, siga as instruções de cuidados da roupa para que o produto dure o máximo possível.

Armazenamento: Se possível, o vestuário deve ser armazenado na sua embalagem original num local seco e fresco. Proteja o vestuário da luz solar direta e da humidade e armazene distante de fontes de ignição.

Antes do armazenamento, certifique-se de que nenhuma powerbank está ligada e que foi removida dos bolsos. Certifique-se de que o produto é armazenado num intervalo de temperaturas de -20 a +60 °C.

Eliminação

Indicações para a eliminação da bateria: As baterias e baterias recarregáveis não podem ser eliminadas no lixo doméstico, mas devem ser devolvidas a um local de recolha municipal ou a um comércio local para baterias e baterias recarregáveis usadas. As baterias usadas podem conter substâncias nocivas que podem prejudicar o ambiente ou a sua saúde se não forem armazenadas ou eliminadas adequadamente. No entanto, as baterias também contêm matérias-primas importantes como ferro, zinco, manganês ou níquel e podem ser reutilizadas.



O símbolo do conteúdo do lixo com uma cruz significa que as baterias e as baterias recarregáveis não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Em determinadas circunstâncias, sob este símbolo também pode encontrar os seguintes símbolos com os seguintes significados: Pb: A bateria contém chumbo / Cd: A bateria contém cádmio / Hg: A bateria contém mercúrio.



Informações sobre a eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos: o símbolo de „contedor de lixo riscado“ significa que é legalmente obrigado a eliminar estes aparelhos separadamente dos resíduos municipais não separados. É proibida a eliminação juntamente com o lixo doméstico, por exemplo no caixote do lixo residual ou no contentor amarelo. Evite resíduos mal encaminhados, eliminando-os corretamente em pontos especiais de recolha e devolução. Por uma questão de princípio, as medidas de prevenção de resíduos têm prioridade sobre as medidas de gestão de resíduos. As medidas de prevenção de resíduos para equipamento eléctrico e electrónico incluem, em particular, o prolongamento da vida útil respetiva através da reparação de equipamento defeituoso e da venda de equipamento usado em funcionamento, em alternativa ao seu envio para eliminação.

Opções para devolução de aparelhos antigos: Os proprietários de aparelhos antigos podem devolver ou recolher gratuitamente os mesmos no âmbito das possibilidades de devolução ou recolha de aparelhos antigos criadas e disponíveis pelas autoridades públicas de gestão de resíduos. Além disso, são também possíveis devoluções de distribuidores sob certas condições.

O distribuidor deve retomar o aparelho gratuitamente ao comprar um novo aparelho do mesmo tipo (retoma 1:1). Além disso, existe a possibilidade de devolução gratuita de aparelhos antigos ao distribuidor se as dimensões externas não excederem 25 centímetros e a devolução for limitada a três aparelhos antigos por tipo de aparelho (retoma 0:1).

Comércio a retalho: os distribuidores que tenham uma área de venda de equipamentos eléctricos e electrónicos de no mínimo 400 metros quadrados são obrigados a aceitar a devolução dos aparelhos antigos. Os retalhistas de produtos alimentares que tenham uma área total de vendas de no mínimo 800 metros quadrados e que também forneçam equipamento eléctrico e electrónico várias vezes por ano civil ou numa base permanente e o disponibilizem no mercado são também obrigados a aceitá-lo em devolução.

Mercado de venda à distância: os distribuidores que vendam os seus produtos utilizando meios de comunicação à distância são obrigados a retomar os aparelhos antigos se as áreas de armazenamento e expedição de equipamento eléctrico e electrónico forem de no mínimo 400 m².

Por uma questão de princípio, as medidas de prevenção de resíduos têm prioridade sobre as medidas de gestão de resíduos. As medidas de prevenção de resíduos para equipamento eléctrico e electrónico incluem, em particular, o prolongamento da respetiva vida útil através da reparação de equipamento defeituoso e da venda de equipamento usado em funcionamento, em alternativa ao seu envio para eliminação.

Remoção de pilhas e lâmpadas: se os produtos contiverem pilhas e baterias ou lâmpadas recarregáveis que possam ser removidas do aparelho antigo sem o destruir, estas devem ser recolhidas antes da sua eliminação e eliminadas separadamente como pilhas ou lâmpadas.

Proteção de dados: gostaríamos de chamar a atenção de todos os utilizadores finais de REEE que são responsáveis pela eliminação dos dados pessoais acerca dos REEE a eliminar.

SE



Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna och instruktionerna kan leda till elektriska stötar och/eller brand.



Överensstämmelse med relevanta harmoniseringsföreskrifter i Europeiska unionen bekräftar för denna produkt. Denna produkt uppfyller kraven för allmän elektrisk säkerhet enligt EN 60335-2-17.

Material: För materialsammansättning, se etiketten i plagget.

Tekniska data

Spänning: 5V

Nominell effekt, max.: 2A

Anslutningar: USB-A

Användningsområde: Denna produkt är utformad för att hålla kroppen varm i låga omgivningstemperaturer.

Idrifttagning: Vi rekommenderar att du laddar powerbanken fullt ut innan du använder den för att säkerställa full prestanda. Ljон-batteriet kan laddas upp när som helst utan att dess livslängd förkortas. Batteriet skadas inte om man avbryter laddningen.

Se de separata anvisningarna för powerbanken för mer information om laddning. Vi rekommenderar Powerbank PD 10.000 mAh (art. #8371578).

Effekt som behövs för powerbanken (-bankerna): minst 10.000 mAh / 37Wh (5V). När du använder powerbanks med större kapacitet ökar uppvärmningstiden i motsvarande grad. Rekommenderad effekt nätdel för laddning: minst 2A

1. Ta ut USB-kontakten från den vänstra fickan och anslut den till powerbanken. Genom att ansluta powerbanken är värmesystemet påslaget (nivå 1). Förvara den anslutna powerbanken.

2. Tryck på knappen, för att växla mellan värmelägen: Läge 1 (vitt ljus, 42°C); läge 2 (orange ljus, 48°C); läge 3 (rött ljus, 60°C); standby (ljus av). Efter tre timmar i läge 2 eller 3 växlar värmesystemet automatiskt till läge 1.

För att stänga av, tryck på knappen flera gånger, tills LED-lysdioder släcks (standby-läge) eller dra lätt ut powerbanken från USB-anslutningen.

Försiktighetsåtgärder och instruktioner för användning:

- Inspektera plagget noggrant före användning för att utesluta eventuella fel eller defekter.
- Det är viktigt att se till att plagget har rätt storlek och används korrekt.
- Skydda plagget med det isatta batteriet mot värme, direkt solljus och fukt.
- Sätt inte in några vassa föremål i plagget, för att undvika skador på kablarna.
- Använd kablarna bara för avsedd användning, belasta och böj dem inte och håll dem borta från vassa föremål och rörliga maskindelar.
- Säkerställ att kablarna alltid är väl förvarade i den försedda fickan och att dragkedjan alltid är stängd.
- Om du upplever symptom som obehag, kraftig svettning, yrsel, illamående och kräkningar, huvudvärk eller hjärtklappning när du bär plagget, ta av det omedelbart. Det finns risk för värmeslag. Kontakta läkare om symptomen kvarstår.
- Använd inte plagget om du lider av sjukdomar som gör dig benägen att överhettas.
- Temperaturer som är för kalla eller för varma kan skada kablarna.
- Under drift, se till att temperaturområdet från -20 till + 40°C inte sjunker eller överskrider.
- Stäng av powerbanken eller koppla bort den från USB-kontakten, när produkten inte används mer.
- Undvik påslagning av värmesystemet, när det inte används mer.
- Inte lämpligt för spädbarn och barn eller kroppsligt begränsade personer.
- Gravida kvinnor och människor med hjärtsjukdomar ska använda denna produkt med försiktighet.
- Använd inte plagget för att hålla små barn, sovande eller medvetslösa personer varma.

Rengöring/skötsel: Säkerställ före rengöring, att allt innehåll i fickor tas bort, att powerbanken inte mer är ansluten och att USB-anslutningen är försedd med avsedd skyddskåpa. Tvätta alltid plagget individuellt och inte tillsammans med andra plagg. Tvätta bara vid långt skorboreband och blötfix. Efter tvätt måste produkten vara fullständigt torkad, innan den kan användas igen.

Låt produkten torka ordentligt efter rengöring. Vid rengöring, följ skötselanvisningarna på plagget så att produkten håller så länge som möjligt.

Förvaring: Om möjligt bör plagget förvaras i originalförpackningen på en torr och sval plats. Skydda plagget mot direkt solljus och fukt och förvara det åtskilt från tändkällor.

Före förvaring: se till att ingen portabel laddare är ansluten och har tagits ut från fickorna. Säkerställ att produkten förvaras i ett temperaturintervall på -20 till +60 °C.

Avfallshantering

Information om bortskaffning av batterier: Batterier och laddningsbara batterier får inte kastas tillsammans med hushållsavfall, utan är avsedda för återlämning av använda batterier och laddningsbara batterier till en kommunal insamlingsplats eller till lokala återförsäljare. Gamla batterier kan innehålla föreningar som kan skada miljön eller din hälsa om de inte förvaras eller bortskaffas korrekt. Batterier innehåller också viktiga råmaterial som t.ex. järn, zink, mangan eller nickel och som kan återvinnas.



Symbolen med den överkryssade soptunnan innebär att batterier och laddningsbara batterier inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Under denna symbol kan du också hitta följande symboler med följande betydelser: Pb: batteri innehåller bly / Cd: batteri innehåller kadmium / Hg: batteri innehåller kvicksilver.



Information om bortskaffning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning: Symbolen med den „genomkryssade soptunnan“ innebär att du enligt lag är skyldig att skrota dessa apparater separat från sorterat hushållsavfall. Det är förbjudet att slänga avfallet i hushållssoptorna som t.ex. i sopkärl. I sopkärl. In princip har åtgärder för att återlämna det på rätt sätt vid särskilda insamlings- och återlämningsställen. I princip har åtgärder för att förebygga avfall företräde framför åtgärder för avfallshantering. Åtgärder för att förebygga avfall från elektrisk och elektronisk utrustning är bland annat att förlänga produktens livslängd genom att reparera defekt utrustning och sälja fungerande begagnad utrustning i stället för att skicka den till avfallshantering.

Möjligheter till inlämning av uttjänta apparater: Ägare av uttjänta apparater kan lämna in dessa till återvinning kostnadsfritt inom ramen för de möjligheter till inlämning eller uppsamling av sådana som inrättats och tillhandahålls av offentliga avfallshanteringsmyndigheter. Dessutom är det möjligt att på vissa villkor lämna in uttjänta produkter även till återförsäljare.

Återförsäljaren måste ta tillbaka apparaten kostnadsfritt vid köp av en ny apparat av samma typ (1:1 återtagande). Dessutom finns det möjlighet att återlämna uttjänta elektroniska och elektriska apparater till återförsäljare kostnadsfritt om yttermåtten inte överskrider 25 centimeter och inlämningen är begränsad till tre apparater per utrustningstyp (0:1 återtagande).

Detailhandel: Distributörer som har en försäljningsyta för elektrisk och elektronisk utrustning på minst 400 kvadratmeter är skyldiga att ta tillbaka uttjänta elektriska apparater. Livsmedelsdetaljister som har en total försäljningsyta på minst 800 kvadratmeter och som också erbjuder elektriska och elektroniska produkter flera gånger per kalenderår eller permanent och tillhandahåller dem på marknaden är också skyldiga att ta tillbaka dem.

Marknad för distansförsäljning: Distributörer som säljer sina produkter med hjälp av distanskommunikation är skyldiga att ta tillbaka uttjänta elektriska och elektroniska apparater om lagrings- och leveransrytterna för elektrisk och elektronisk utrustning är minst 400 m².

I princip har åtgärder för att förebygga avfall företräde framför åtgärder för avfallshantering. Åtgärder för att förebygga avfall från elektrisk och elektronisk utrustning är bland annat att förlänga produktens livslängd genom att reparera defekt utrustning och sälja fungerande begagnad utrustning i stället för att skicka den till avfallshantering.

Avlägsnande av batterier och lampor: Om produkterna innehåller batterier och ackumulatörer eller lampor som kan avlägsnas från den uttjänta apparaten utan att den förstörs, måste dessa avlägsnas innan de kasseras och bortskaffas separat som batterier eller lampor.

Dataskydd: Vi vill påpeka för alla slutanvändare av uttjänta elektriska och elektroniska apparater att det är du som ansvarar för att radera personuppgifter i den utrustning som ska bortskaffas.



Læs alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner. Manglende overholdelse af sikkerhedsoplysninger og instruktioner kan medføre elektrisk stød og/eller brand.



Det bekræftes hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med den relevante harmoniseringslovgivning i Den Europæiske Union. Dette produkt overholder kravene til generel elektrisk sikkerhed i henhold til EN 60335-2-17.

Materiale: Materialesammensætning, se etiketten i vesten

Tekniske data

Spænding: 5V

Mærkeeffekt, maks.: 2A

Tilslutning: USB-A

Anvendelsesområde: Dette produkt er designet til at holde kroppen varm i kolde omgivelsestemperaturer.

Idriftsættelse: Det anbefales at lade powerbanken helt op før brug for at sikre fuld ydelse. Li-ion-batteriet kan oplades til enhver tid uden at reducere dets levetid. Afbrydelse af opladningsprocessen beskadiger ikke batteriet.

Bemærk venligst de yderligere oplysninger om opladning i den separate vejledning til powerbanken. Vi anbefaler Powerbank PD 10.000 mAh (Art. #8371578).

Påkrævet ydeevne for strømbanken(e): mindst 10.000 mAh / 37Wh (5V). Ved brug af powerbanks med større kapacitet øges opvarmningstiden tilsvarende. Anbefalet strømadapter til opladning: mindst 2A

1. Tag USB-stikket ud af den venstre lomme, og tilslut den til PowerBank. Varmesystemet er tændt (trin 1) via tilslutning af PowerBank. Opbevar den tilsluttede PowerBank.

2. Brug tasterne til at skifte mellem varmetrinnene: Trin 1 (hvidt lys, 42 °C); trin 2 (orange lys, 48 °C); trin 3 (rødt lys, 60 °C); standby (lyset slukket). Efter tre timer på trin 2 eller 3 skifter varmesystemet automatisk til trin 1.

For at slukke skal du trykke på knappen, indtil LED'erne slukker (standby-tilstand), eller ganske enkelt trække PowerBank ud af USB-tilslutningen.

Forholdsregler og brugsanvisning:

- Før brug skal vesten inspiceres omhyggeligt for at sikre, at der ikke er fejl eller mangler.
- Sørg for, at vesten har den rigtige størrelse og bruges korrekt.
- Når batteriet er tilsluttet, skal vesten beskyttes mod varme, direkte sollys og fugt.
- Stik ikke skarpe genstande ind i tøjet for at undgå at beskadige kablerne.
- Brug kablerne korrekt, belast dem ikke, bøj dem ikke, og hold dem væk fra skarpe genstande og maskinelle i bevægelse.
- Sørg for, at kablerne altid er placeret i den dertil indrettede lomme, og at lynlåsen altid er lukket.
- Hvis du bemærker symptomer som ubehag, overdreven svedtendens, svimmelhed, omåget tilstand, kvalme og opkastning, hovedpine eller hurtig hjerterytme, mens du har vesten på, skal du straks tage den af.
- Der er risiko for hedeslag. Hvis symptomerne varer ved, skal du kontakte en læge.
- Brug ikke vesten, hvis du har en medicinsk tilstand, der gør dig følsom over for overopledning.
- For lave eller for høje temperaturer kan forårsage skader på kablerne.
- Sørg for, at temperaturområdet -20 til +40 °C ikke overskrides under drift.
- Sluk for PowerBank, eller adskil den fra USB-stikket, når den ikke er i brug.
- Undgå at tænde for varmesystemet, når det ikke er i brug.
- Ikke egnet til spædbørn og børn eller personer med fysisk handicap.
- Dette produkt bør bruges med forsigtighed af gravide og mennesker med hjertesygdomme.
- Du må ikke bruge vesten til at holde små børn, sovende eller bevidstløse personer varme.

Vask/pleje: Sørg for, inden rengøring, at alt indhold i lommerne er fjernet, PowerBank ikke længere er tilsluttet, og USB-tilslutningen er lukket med beskyttelseshætten. Vask altid beklædningsstykket separat og ikke sammen med andet tøj. Vask kun, når velvorbudning og lynlås er lukket. Efter vask skal produktet tørres fuldstændigt, inden det kan bruges igen.

Når du vasker, skal du følge plejeinstruktionerne, så produktet holder så længe som muligt.

Opbevaring: Beklædningsgenstande bør om muligt opbevares i den originale emballage på et tørt og køligt sted. Beskyt tøjet mod direkte sollys og fugt, og opbevar det langt væk fra antændelseskilder.

Før opbevaring skal du sikre dig, at der ikke er tilsluttet nogen powerbank, og at der ikke er powerbanks i lommerne. Sørg for, at produktet opbevares inden for et temperaturområde på -20 til +60 °C.

Bortskaffelse

Oplysning om bortskaffelse af batterier: Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet, men skal afleveres til et kommunalt indsamlingssted eller en lokal forhandler. Brugte batterier kan indeholde skadelige stoffer, der kan skade miljøet eller dit helbred, hvis de ikke opbevares eller bortskaffes korrekt. Men batterier indeholder også vigtige råmaterialer som jern, zink, mangan og nikkel og kan derfor genbruges.



Symbollet med den overstregede skraldespand betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet. Under dette tegn kan du også finde følgende symboler med disse betydninger: Pb: Batteriet indeholder bly / Cd: Batteriet indeholder cadmium / Hg: Batteriet indeholder kviksølv.



Oplysninger om bortskaffelse af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr: Symbollet for den „overstregede skraldespand“ betyder, at du er juridisk forpligtet til at indsamle dette udstyr adskilt fra usorteret kommunalt affald. Bortskaffelse sammen med husholdningsaffald, såsom restaffaldsbeholderen eller den gule skraldespand, er forbudt. Undgå spildte kast ved at bortskaffe dem korrekt på særlige indsamlings- og retursteder. Affaldsforebyggende foranstaltninger har altid prioritet frem for affaldshåndteringsforanstaltninger. Foranstaltninger til at undgå spild i tilfælde af elektrisk og elektronisk udstyr omfatter forlængelse af deres levetid ved at reparere defekt udstyr og sælge funktionelt brugt udstyr i stedet for at sende det til bortskaffelse.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten: Besitzer von Altgeräten können diese im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten unentgeltlich abgeben. Außerdem ist die Rückgabe unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern möglich.

Die Rücknahme durch den Vertreter hat kostenlos beim Kauf eines gleichartigen Neugerätes zu erfolgen (1:1 Rücknahme). Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Altgeräte kostenlos an den Vertreter zurückzugeben, wenn die äußeren Abmessungen nicht größer als 25 Zentimeter sind und sich die Rückgabe auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt (0:1 Rücknahme).

Muligheder for at returnere gamle enheder: Ejere af gamle enheder kan aflevere dem gratis inden for rammerne af de muligheder, som offentlige renovationsmyndigheder har opstillet og tilgængelige for returnering eller afhentning af gamle enheder. Derudover er det under visse betingelser også muligt at returnere hos distributører.

Fjernsalgsmarked: Distributører, der sælger deres produkter ved hjælp af fjernkommunikationsmidler, er forpligtet til at tage gamle enheder tilbage, hvis lager- og forsendelsesarealerne for elektrisk og elektronisk udstyr er mindst 400 m².

Affaldsforebyggende foranstaltninger har altid prioritet frem for affaldshåndteringsforanstaltninger. Foranstaltninger til at undgå spild i tilfælde af elektrisk og elektronisk udstyr omfatter forlængelse af deres levetid ved at reparere defekt udstyr og sælge funktionelt brugt udstyr i stedet for at sende det til bortskaffelse.

Fjernelse af batterier og lamper: Hvis produkterne indeholder batterier og genopladelige batterier eller lamper, der kan tages ud af den gamle enhed uden at ødelægge dem, skal disse fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat som batterier eller lamper.

Databeskyttelse: Vi vil gerne gøre alle slutbrugere af gammelt elektrisk og elektronisk udstyr opmærksom på, at du er ansvarlig for at slette personoplysninger på det gamle udstyr, der skal bortskaffes.



Les alle sikkerhetshenvisninger og anvisninger. Ignorerer av sikkerhetshenvisningene og anvisningene kan føre til elektrisk støt og/eller brann.

For dette produktet bekreftes samsvar med Den europeiske unionens gjeldende harmoniseringsregelverk. Dette produktet oppfyller standardene for generell elektrisk sikkerhet i henhold til EN 60335-2-17.

Materiale: Se etiketten i klesplagget for sammensetning.

Tekniske data

Spenning: 5V

Nominell effekt, maks.: 2A

Tilkoblinger: USB-A

Bruksområde: Dette produktet er beregnet på å holde kroppen varm ved kalde omgivelsestemperaturer.

Igangsetting: For å oppnå full ytelse, anbefales det å lade powerbanken helt opp før bruk. Li-Ion-batteriet kan lades når som helst, uten at levetiden forkortes. Avbrudd i ladingen skader ikke batteriet.

Se ytterligere informasjon om lading i den separate veiledningen til powerbanken. Vi anbefaler powerbank PD 10 000 mAh (art. #8371578).

Nødvendig effekt til powerbank: Minst 10 000 mAh / 37Wh (5V). Ved bruk av powerbanker med mer kapasitet økes oppvarmings-tiden ytterligere. Anbefalt effekt for strømhøyden for lading: Minst 2A

1. Ta ut USB-minnepinnen fra venstre lomme, og koble den til strømbanken. Varnesystemet slår seg på når du kobler til strømban-ken (nivå 1). Legg vekk den tilkoblede strømbanken.

2. Trykk på knappen for å bytte mellom ulike varmenivåer: nivå 1 (hvitt lys, 42 °C); nivå 2 (oransje lys, 48 °C); nivå 3 (rødt lys, 60 °C); standby (lys avslått). Etter tre timer på nivå 2 eller 3 går varmesystemet automatisk over til nivå 1.

For å slå av må du trykke på bryteren helt til LED-ene slukner (standby-modus), eller bare trekk strømbanken ut av USB-kontakten.

Forsiktighetstiltak og henvisninger for bruk:

- Før bruk må klesplagget undersøkes grundig for å utelukke feil eller mangler.
- Se til at klesplagget har riktig størrelse og brukes riktig.
- Klesplagget må beskyttes mot varme, direkte sol og fuktighet når batteriet er innsett.
- Ikke ha spisse gjenstander i klesplagget, for å unngå å skade kablene.
- Kabelen må ikke brukes til andre formål, ikke belastes, ikke knekkes og må holdes borte fra skarpe gjenstander og bevegelige maskindeler.
- Se til at kabelen alltid er lagt sikkert i den tilhørende lommen og at glidelåsen alltid er lukket.
- Dersom du under bruk får symptomer som ubehag, mye svetting, svimmelhet, slapphet, kvalme og brekninger, hodepine eller hjertebank, må klesplagget tas av umiddelbart. Det er fare for hetseslag. Dersom symptomene vedvarer, oppsøk lege.
- Ikke bruk klesplagget dersom du har en lidelse som gjør deg utsatt for overoppheting.
- For kalde eller varme temperaturer kan forårsake skader på kablene.
- Under bruk må du se til at temperaturområdet fra -20 til +40 °C ikke under- eller overskrides.
- Slå av strømbanken eller koble den ut av USB-kontakten når du ikke bruker produktet.
- Ikke slå på varmesystemet når det ikke skal brukes.
- Ikke egnet for spedbarn, barn eller personer med begrensede fysiske egenskaper.
- Gravide og personer med hjertesykdommer må bruke dette produktet med forsiktighet.
- Ikke bruk klesplagget til å holde små barn, sovende eller bevisstløse personer varme.

Renngjøring/pleie: For rengjøring må du sjekke at alt innhold er tatt ut av lommene, at strømbanken ikke lenger er tilkoblet, og at USB-kontakten er stengt med beskyttelseshetta. Vask alltid klesplagget alene og ikke sammen med andre klær. Lukk alltid borre- og glidelåser før vask. Etter vask må produktet tørkes helt før det kan brukes igjen. Ved rengjøring må du følge pleieinstruksjonene på plagget slik at produktet kan brukes lenge.

Lagring: Klesplagget bør helst lagres i originalemballasjen på et tørt og kjølig sted. Klesplagget må lagres beskyttet mot direkte sol og fuktighet og borte fra tennkilder.

For lagring må man se til at ingen powerbank er tilkoblet og fjernet fra lommene. Se til at produktet lagres i et temperaturområde fra -20 til +60 °C.

Avhending

Henvisninger angående avhending av batteri: Batterier og batteripakker skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall, men leveres til et kommunalt samlested eller til lokale forhandlere. Gamle batterier kan inneholde skadelige stoffer som kan skade miljø eller helse ved uriktig lagring eller avhending. Batterier inneholder også viktige råstoffer som f.eks. jern, sink, mangan eller nikkel som kan gjenbrukes.



Teget med en søppeldunk med kryss over betyr at batterier og batteripakker ikke skal avhendes i husholdningsavfall. Under dette teget finnes eventuelt symbolene nedenfor med følgende betydning: Pb: Batteriet inneholder bly / Cd: Batteriet inneholder kadmium / Hg: Batteriet inneholder kvikksølv



Henvisninger for avhending av gamle elektriske og elektroniske enheter: Symbolet med «gjennomstrekret søppeldunk» betyr at du er forpliktet til å levere disse enhetene til et separat innsamlingssted. Avhending gjennom husholdningsavfall som f.eks. restavfall eller plastavfall er forbudt. Unngå feil avhending ved å levere dem inn til spesielle innsamlings- og retursteder. Avfallsunnngåelse har alltid prioritet fremfor avfallshåndtering. Som tiltak for å unngå avfall, gjelder spesielt forlengelse av levetid gjennom reparasjon av defekte enheter og bruk av fungerende, brukte enheter fremfor avhending.

Mulighet til å returnere gamle enheter: De som har gamle enheter kan levere disse gratis inn til offentlige avhendingssteder som har forskjellige muligheter for returering eller innsamling av gamle enheter. I tillegg er det også mulig med retur til distributøren under bestemte forutsetninger.

Retur til distributør kan gjøres gratis ved kjøp av en likeverdig ny enhet (1:1 retur). I tillegg er det mulig å levere inn gamle enheter til distributøren når de ytre dimensjonene ikke er større enn 25 centimeter og returen begrenses til tre gamle enheter per enhetsstyre (0:1 retur).

Detaljhandel: Distributører som har en salgsflate for elektriske og elektroniske enheter på minst 400 kvadratmeter er forpliktet til å ta imot retur av brukte elektriske enheter. Næringsmiddelforhandlere som har et samlet salgsareal på minst 800 kvadratmeter og i tillegg tilbyr elektrisk og elektronisk utstyr flere ganger i kalenderåret eller permanent, som gjøres tilgjengelig på markedet, er også forpliktet til å ta imot.

Fjernsalgsmarked: Distributører som selger produktene sine gjennom fjernkommunikasjonsmidler er forpliktet til å ta imot gamle enheter når lager og fraktarealet for elektriske og elektroniske enheter er på minst 400 m².

Avfallsunnngåelse har alltid prioritet fremfor avfallshåndtering. Som tiltak for å unngå elektrisk og elektronisk avfall, gjelder spesielt forlengelse av levetid gjennom reparasjon av defekte enheter og bruk av fungerende, brukte enheter fremfor avhending.

Ta ut batterier og pærer: Dersom produktene har batterier og pærer som kan tas ut av enheten uten å ødelegges, må disse tas ut for avhending og avhendes separat som batteri eller pære.

Personvern: Vi understreker at alle sluttbrukere av elektriske og elektroniske enheter selv er ansvarlige for å slette personrelaterte opplysninger på enhetene.

FI



Lue kaikki turvallisuuohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuuohjeiden ja muiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun ja/tai tulipalon.



Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuus on vahvistettu Euroopan unionin asiaankuuluvien yhdenmukaistamismääräysten mukaisesti. Tämä tuote täyttää yleistä sähköturvallisuutta koskevan standardin EN 60335-2-17 vaatimukset.

Materiaali: Katso koostumus vaatekappaleen etiketistä.

Tekniset tiedot

Jännite: 5V

Nimellisteho maks.: 2A

Liitäntä: USB-A

Käyttöalue: Tämän tuote on tarkoitettu pitämään keho lämpimänä kylmissä ulkolämpötiloissa.

Käyttöönotto: On suositeltavaa ladata varavirtalähde täyteen ennen käyttöä täyden suorituskyvyn varmistamiseksi. Litiumioniakku voidaan ladata milloin tahansa sen käyttöikä lyhentämättä. Latausprosessin keskeyttäminen ei vahingoita akku.

Huomioi lausta koskevat lisä tiedot varavirtalähteen erillisissä ohjeissa. Suosittelemme PD 10 000 mAh -varavirtalähdettä (tuotenumero 8371578).

Varavirtalähteeseen tarvittava suorituskyky: vähintään 10 000 mAh / 37 wH (5V). Käytettäessä varavirtalähteitä, joiden kapasiteetti on suurempi, lämmitysaika pitenee vastaavasti. Suosittele virtalähdde lataamiseen: vähintään 2A

1. Irrota USB-liitin vasemmasta taskusta ja liitä se virtalähteeseen. Kun virtalähde kytketään, lämmitysjärjestelmä kytkeytyy päälle (taso 1). Laite liitetty virtalähde paikalleen.

2. Vaihda lämmitystasojaa painamalla painiketta: Taso 1 (valkoinen valo, 42 °C); taso 2 (oranssi valo, 48 °C); taso 3 (punainen valo, 60 °C); Valmiustila (valo pois päältä). Kun laitetta on käytetty kolme tuntia tasolla 2 tai 3, lämmitysjärjestelmä siirtyy automaattisesti tasolle 1.

Laite sammutetaan painamalla kytkintä toistuvasti, kunnes LED-valot sammuvat (valmiustila), tai yksinkertaisesti vain vetämällä virtalähde irti USB-liitännästä.

Varoimenpiteet ja käyttöä koskevat ohjeet:

- Tarkasta liivi huolellisesti ennen käyttöä vikojen ja puutteiden varalta.
- On tärkeää varmistaa, että vaate on oikean kokoinen ja että sitä käytetään oikein.
- Kun liivissä on akku kytkettynä, suojaa se kuumuudelta, suoralta auringonvalolta ja kosteudelta.
- Älä sijoita liiviin teräviä esineitä, jotta sähköjohdot eivät vahingoitu.
- Älä käytä sähköjohtoja väärin, älä ylikuormita tai taivuta niitä ja pidä ne kaukana terävistä esineistä ja liikkuvista koneista.
- Varmista, että sähköjohdot ovat aina hyvin sijoitettuna virtalähteen varustusta taskussa ja vetoketju on aina kiinni.
- Jos havaitset liiviä pitävissä osissa, kuten epämuokuvuutta, liiallista hikoilua, huimausta, pyörtystä, pahoinvointia ja oksentelua, päänsärkyä tai sydämen tykytystä, riisu se välittömästi.
- Lämpöhalvauksen vaara on olemassa. Jos oireet jatkuvat, hakeudu lääkäriin.
- Älä käytä liiviä, jos sinulla on sairauksia, jotka altistavat ylikuumenemiselle.
- Liian kylmä tai kuuma lämpötila voi vaurioittaa sähköjohtoja.
- Varmista käytön aikana, että lämpötila-alue -20 ... + 40 ° C ei alitu tai ylitä.
- Sammuta virtalähde tai irrota se USB-liitännästä, kun tuote ei ole käytössä.
- Vältä lämmitysjärjestelmän kytkemistä päälle, kun sitä ei käytetä.
- Ei sovellu vauvoille, lapsille tai fyysisesti rajoittuneiden henkilöiden käyttöön.
- Raskaana olevien ja sydänsairaiden henkilöiden tulisi käyttää tätä tuotetta varoen.
- Älä käytä liiviä pienten lasten, nukkuvien tai tajuttomien ihmisten lämmittämiseen.

Puhdistus/hoito: Varmista ennen puhdistusta, että kaikki sisältö on poistettu taskuista, virtalähde ei ole enää kytkettynä ja USB-portti on suljettu mukana toimitetulla suojatulpalla. Pese vaate aina erikseen, ei yhdessä muiden vaatteiden kanssa. Pesu vain taranauhan ja vetoketjun ollessa kiinni. Pesun jälkeen tuotteen on oltava täysin kuiva, ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen.

Noudata pesussa liivin mukana tulevia hoito-ohjeita, jotta se pysyy toiminnassa pitkään.

Säilytys: Jos mahdollista, liivi tulee säilyttää alkuperäisessä pakkaussessaan kuivassa ja viileässä paikassa. Suojaa liivi suoralta auringonvalolta ja kosteudelta ja säilytä loitolla syytyslaitteista.

Varmista ennen varastointia, että Powerbank-virtalähteet eivät ole kytkettynä ja että ne on poistettu taskuista. Varmista, että liivin säilytyslämpötila on alueella -20 +60 ° C.

Hävittäminen

Paristojen ja akkujen hävittämisohjeita: Paristoja ja akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana, vaan ne on toimitettava käytettyjen paristojen ja akkujen alueelliseen keräyspisteeseen tai paikalliselle jälleenmyyjälle. Vanhat paristot voivat sisältää haitallisia aineita, jotka voivat epäasianmukaisesti säilytettynä tai hävitettyinä vahingoittaa ympäristöä tai terveyttä. Paristot ja akut sisältävät kuitenkin teräviä raaka-aineita, kuten esim. rautaa, sinkkiä, mangaania tai nikkelä, jotka voidaan ottaa hyötykäyttöön.



Yliiviivun jäteastian symboli tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana. Tämän symbolin alapuolella voidaan lisäksi esittää seuraavat symbolit: Pb: akku sisältää lyijyä / Cd: akku sisältää kadmiumia / Hg: akku sisältää elohopeaa.



Tietoja vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä: Yliiviivun roskasäiliön symboli tarkoittaa, että sinulla on lakisääteinen velvollisuus lähettää nämä laitteet lajittelemattomasta kotitalousjätteestä erilliseen keräyspisteeseen. Tuotteiden hävittäminen kotitalous- tai sekajätteen seassa on kiellettyä. Vältä väärinlaisten hävittämisen lähettämällä ne oikeisiin keräys- ja palautuspisteisiin. Jätteen syntymisen estäminen on aina etusijalla jätehuolto-omenteisiin nähden. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden syntymisen estämiseksi niiden käyttöä voidaan pidentää korjaamalla vialliset laitteet ja myymällä toimivat käytetyt laitteet hävitettäväksi lähettämisen sijaan.

Vanhojen laitteiden palautusmahdollisuudet: Vanhojen laitteiden omistajat voivat luovuttaa ne maksutta jätehuoltoviranomaisien asettamien, vanhojen laitteiden palautus- tai keräysmahdollisuutta koskevien säästöjen puitteissa. Lisäksi vanhojen laitteiden palauttaminen on mahdollista myös jälleenmyyjille tietyn edellytyksin.

Myyjän tulee ottaa tuotteet takaisin veloitukselta, jos uusi samantyyppinen laite ostetaan (1:1-palautus). Vanhat laitteet voi palauttaa maksutta jälleenmyyjälle, jos ulkomitat ovat enintään 25 senttimetriä ja palautus koskee enintään kolmea vanhaa laitetta laite-tyyppiä kohden (0:1-palautus).

Vähittäiskauppa: Jälleenmyyjät, joilla on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden myymälätalaa vähintään 400 neliometriä, ovat velvollisia ottamaan takaisin vanhat sähkölaitteet. Sama velvollisuus koskee myös elintarvikkeiä, joiden myymälätalaa on yhteensä vähintään 800 neliometriä ja jotka myyvät tai jakelevat useita kertoja kalenterivuoden aikana tai pysyvästi sähkö- ja elektroniikkalaitteita markkinoille.

Elämyntimarkkinat: Jälleenmyyjät, jotka myyvät tuotteitaan sähköisesti, ovat velvollisia ottamaan takaisin vanhat laitteet, jos sähkö- ja elektroniikkalaitteiden varasto- ja myyntitilat ovat yli 400 neliometriä.

Jätteen syntymisen estäminen on aina etusijalla jätehuolto-omenteisiin nähden. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden syntymisen estämiseksi niiden käyttöä voidaan pidentää korjaamalla vialliset laitteet ja myymällä käytetyt laitteet hävitettäväksi lähettämisen sijaan.

Paristojen ja lampujen irrotus: Jos tuotteet sisältävät paristoja, ladattavia paristoja tai lampuja, jotka voidaan irrottaa vanhas- ta laitteesta niitä tuhoamatta, ne on poistettava ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen paristoina tai lampuina.

Tietosuoja: Haluamme huomauttaa, että kaikki vanhojen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden loppukäyttäjät ovat vastuussa omien henkilötietojensa poistamisesta hävitettävistä laitteista.

HU



Olvasse el a biztonsági útmutató és az utasításokat. A biztonsági útmutató és az utasítások be nem tartása áramütéshez és/vagy tűzhöz vezethet.



Ehhez a termékhez igazolt a vonatkozó uniós harmonizációs szabályozásnak való megfelelés. Ez a termék megfelel az általános villamos biztonságos előírásoknak az EN 60335-2-17. szerint.

Anyaga: Az összetételre vonatkozóan figyelemba a ruhadarabon található címék.

Műszaki adatok

Feszültség: 5V
Névleges teljesítmény, max.: 2A
Csatlakozók: USB-A

Alkalmazási területek: A termék rendeltetése, hogy az emberi testet hideg környezetben hőmérséklet eseten melegen tartsa.

Üzembe helyezés: Használat előtt ajánlatos teljesen feltölteni a power banket a teljes teljesítmény biztonsítása érdekében. A lítium-ion akkumulátor bármikor feltölthető anélkül, hogy az élettartama lerövidüljön. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

Kérjük, figyelemba a tőltesse kapocsolatoss továbbá információkat a power bank kiülön útmutatójában. A PD 10.000 mAh power banket ajánljuk (cikksz. #8371578).

A power bank(ek) szükséges teljesítménye: min. 10.000 mAh / 37Wh (5V). Nagyobb kapacitású power banke használata esetén a fűtési idő ennek megfelelően megnő. A töltéshez használt hálózati egység ajánlott teljesítménye: min. 2A

1. Vegye ki az USB csatlakozót a bal zsebből, és dugja be a külső akkumulátorba. A külső akkumulátor csatlakoztatásával a hűtőrendszer bekapcsol (1. fokozat). Tegye el a csatlakoztatott külső akkumulátort.

2. A fűtőfokozatok közötti váltáshoz működtesse a gombot. 1. fokozat (fehér fény, 42°C); 2. fokozat (narancssárga fény, 48°C); 3. fokozat (piros fény, 60°C); készenléti állapot (fény ki). A 2. vagy 3. fokozaton töltött három óra után a fűtési rendszer automatikusan átvált az 1. fokozatra.

Kikapcsoláshoz nyomja meg többször a kapcsolót, amíg a LED-ek ki nem alszanak (készenléti üzemmód), vagy egyszerűen húzza ki a külső akkumulátort az USB-csatlakozóból.

Övintézkedések és utasítások a használatához:

- Használat előtt figyelmesen vizsgálja meg a ruhadarabot a hibák vagy hiányosságok kizárása érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a ruhadarab megfelelő méretű legyen és hogy helyesen viselje.
- Ha az akku csatlakoztatva van, óvja a ruhadarabot a hőtől, a közvetlen napugárzástól és a nedvességtől.
- Ne tegyen hegyes tárgyakat a ruhadarabba a vezetékek sérülésének elkerülése érdekében.
- Ne használja helytelenül, ne terhelje, ne törje meg a vezetékeket és tartsa távol azokat az éles tárgyaktól és mozgó gépkatrészekétől.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a vezetékek mindig az arra kialakított zsebben legyenek elhelyezve és a cipzár mindig be legyen húzva.
- Ha a viselés során olyan tüneteket tapasztal, mint kényelmetlenség, túlzott izzadás, szédülés, tompultság, hányinger és hányás, fejfájás vagy szapora szíverés, haladéktalanul vegye le a ruhadarabot. Fennáll a hőguta veszélye. Ha a tünetek továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz.
- Ne használja a ruhadarabot, ha olyan panaszai vannak, amelyek hajlamosá teszik Önt a túlhevülésre.
- A túl meleg vagy a túl hideg a vezetékek rongálódását okozhatja. Üzemeltetés közben ügyeljen rá, hogy hőmérséklet ne kerüljön a -20 +40°C hőmérséklettartomány alá, ill. fölé.
- Kérjük, kapcsolja ki a külső akkumulátort, vagy húzza ki az USB-csatlakozóból, amikor a termék nincs használatban.
- Kérjük, ne kapcsolja be a fűtési rendszert, amikor az nincs használatban.
- Nem alkalmas csecsemők és gyermekek vagy mozgáskorlátozottak számára.
- Terhes nők és szívbetegek óvatosan használják ezt a terméket.
- Ne használja a ruhadarabot kisgyermek, alvó vagy eszméletlen személy melegen tartására.

Tisztítás/ápolás: Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy minden tartalmat eltávolított a zsebekből, a külső akkumulátor már nincs csatlakoztatva, és az USB-csatlakozót a mellékelt védősapkával lezárta. A ruhadarabot mindig külön, és ne más ruhadarabokkal együtt mossa. Csak zárt tépőzárral és cipzárral mosható. Mosás után a terméknek teljesen meg kell száradnia, mielőtt újra használatba lenne.

Tisztításkor kövesse a ruhanemű ápolási utasításait, hogy a termék a lehető legtovább megőrizze minőségét.

Tárolás: A ruhatart lehetetlen az eredeti csomagolásban, száraz, hűvös helyen tárolja. Óvja a közvetlen napugárzástól és a nedvességtől, gyújtóforrástól tartsa távol.

Tárolás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a powerbank nincs csatlakoztatva és az a zsebekből el lett távolítva. Ügyeljen arra, hogy a terméket -20 +60 °C közötti hőmérsékleten tárolja.

Ártalmatlanítás

Akkumulátor-ártalmatlanítási szempontok: Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem azokat a kommunális gyűjtőponton vagy a helyi kereskedésben kell leadni. Az elhasznált akkumulátorok káros anyagokat tartalmazhatnak, amelyek szakszerűtlen tárolás vagy ártalmatlanítás esetén a környezetet vagy az Ön egészségét károsíthatják. Az akkumulátorok ugyanakkor fontos nyersanyagokat tartalmaznak, mint pl. vas, cink, mangán vagy nikkel, így értékesíthetők.



Az áthúzott kuka ábra azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Ezalatt az ábra alatt adott esetben további szimbólumokat találhat, amelyek jelentése a következők: Pb: az akkumulátor ólmot tartalmaz / Cd: az akkumulátor kadmiumot tartalmaz / Hg: az akkumulátor higanyt tartalmaz.



Tudnivalók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikármártalmatlanításáról: Az „áthúzott keresek kuka” szimbólum azt jelenti, hogy a törvény értelmében ezeket a készülékeket a szelektálatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni. Tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, például az általános háztartási szemetesbe vagy a sárga kukába dobni. Kerülje el a hulladékképzés edénybe történő kidobását a speciális gyűjtő- és visszavételi pontokon történő helyes elhelyezéssel. A hulladékképzés megelőzésére irányuló intézkedések alapvetően elsőbbséget élveznek a hulladékgazdálkodási intézkedésekkel szemben. Az elektromos és elektronikus berendezésekkel kapcsolatos hulladékgazdálkodási intézkedések közé tartozik különösen az élel-tartam meghosszabbítása a meghibásodott berendezések javításával és a működőképes használt berendezések értékesítése ahelyett, hogy ártalmatlanításra kerüljenek.

Lehetőségek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikármártalmítására: Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikármártalmításai az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikármártalmítására vagy gyűjtésére a hulladékgazdálkodási közhatalmók által létrehozott és rendelkezésre álló lehetőségek keretében térítésmentesen leadhajthat. Ezen kívül bizonyos feltételek mellett a visszaküldés is lehetséges a forgalmazóknál.

A forgalmazó a készüléket egy hasonló új készülék vásárlásakor ingyenesen visszaveszi (1:1 visszavétel). Ezen kívül lehetőség van arra, hogy a régi készülékeket ingyenesen visszaadja a forgalmazóknak, ha a külső méretek nem haladják meg a 25 centimétert, és a visszavétel készülék típusonként három régi készülékre korlátozódik (0:1 visszavétel).

Kiskereskedelem: Azok a forgalmazók, akik legalább 400 négyzetméteres területtel rendelkeznek az elektromos és elektronikus berendezések értékesítéséhez, kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat. Visszavételre kötelezettek azok az élelmiszer-kiskereskedők is, akik legalább 800 négyzetméter teljes eladóterrel rendelkeznek, és naptári évenként többször vagy állandó jelleggel elektromos és elektronikus berendezéseket is kínálnak és forgalmaznak.

Távértékesítési piac: Azok a forgalmazók, akik termékeiket távközlési eszközökkel értékesítik, kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikat, ha az elektromos és elektronikus berendezések raktározási és szállítási területe legalább 400 m².

A hulladékképzés megelőzésére irányuló intézkedések alapvetően elsőbbséget élveznek a hulladékgazdálkodási intézkedésekkel szemben. Az elektromos és elektronikus berendezésekkel kapcsolatos hulladékgazdálkodási intézkedések közé tartozik különösen az élel-tartam meghosszabbítása a meghibásodott berendezések javításával és a működőképes használt berendezések értékesítése ahelyett, hogy ártalmatlanításra kerüljenek.

Elemek és lámpák eltávolítása: Ha a termékek olyan elemeket és újratölthető elemeket vagy lámpákat tartalmaznak, amelyek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikármártalmításánál külön elválasztandók, ezeket az ártalmatlanítás előtt el kell távolítani, és külön elemként vagy lámpaként kell őket ártalmatlanítani.

Adatvédelem: Szeretnénk felhívni az elektromos és elektronikus berendezések valamennyi végfelhasználójának figyelmét, hogy az ártalmatlanítandó elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikármártalmításánál található személyes adatok törlése az Ön felelőssége.

GR



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η αθέτηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία και/ή πυρκαγιά.



Πιστοποιείται η συμμόρφωση του προϊόντος αυτού με τη σχετική νομοθεσία εναρμόνισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το προϊόν αυτό πληροί σύμφωνα με το EN 60335-2-17 τις οδηγίες για τη γενική ηλεκτρική ασφάλεια.

Υλικοί: Για τη σύνθεση του ενδύματος προσέξτε την ετικέτα του.

Τεχνικά στοιχεία

Τάση: 5V

Μεγ. ονομαστική ισχύς: 2A

Συνδεσεις: USB-A

Πεδίο εφαρμογής: Το προϊόν αυτό προβλέπεται για τη διατήρηση μιας σταθερής θερμοκρασίας του σώματος σε κρύες θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

Θέση σε λειτουργία: Σας συνιστούμε να φορτίσετε πλήρως το powerbank πριν από τη χρήση, για να διασφαλίσετε τη πλήρη απόδοσή του. Μπορείτε να φορτίσετε ανά πάσα στιγμή την επαναφορτιζόμενη μπαταρία όντων λιθίου, χωρίς να μειώνεται η διάρκεια ζωής. Τυχόν διακοπές κατά τη διάρκεια της φόρτισης δεν προκαλούν ζημιές στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Τηρείτε τις πρόσθετες οδηγίες φόρτισης που περιγράφονται στις εγχειρίστρες οδηγίες χρήσης του powerbank. Προτείνουμε το powerbank PD 10.000 mAh (πρωτόν #8371578).

Απαρτή τη ισχύ του(των) powerbank: 10.000 mAh / 37Wh (5V) τουλάχιστον. Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε powerbank με μεγαλύτερη χωρητικότητα αυξάνεται αντίστοιχα η διάρκεια θέρμανσης. Συνιστώμενη ισχύς του τροφοδοτικού για τη φόρτιση: 2A τουλάχιστον

1. Βγάλτε το USB Stick από την αριστερή θήκη και συνδέστε το στον φορητό φορτιστή. Με τη σύνδεση του φορητού φορτιστή ενεργοποιείται το σύστημα θέρμανσης (επίπεδο 1). Αφήστε κάπου τον συνδεδεμένο φορητό φορτιστή.

2. Πατήστε το κουμπί για να αλλάξει μεταξύ των επιπέδων θέρμανσης: Επίπεδο 1 (λευκό φως, 42 °C), επίπεδο 2 (πορτοκαλί φως, 48 °C), επίπεδο 3 (κόκκινο φως, 60 °C). Αναμονή (χωρίς φως). Μετά από τρεις ώρες στο επίπεδο 2 ή 3, το σύστημα θέρμανσης μεταβαίνει αυτόματα στο επίπεδο 1.

Για απενεργοποίηση, πατήστε επανειλημμένα τον διακόπτη μέχρι να σβήσουν οι λυχνίες LED (κατάσταση αναμονής) ή απλά βγάλετε το USB από τον φορητό φορτιστή.

Προληπτικά μέτρα και υποδείξεις για τη χρήση:

- Ελέγξτε πριν τη χρήση καλά το ένδυμα, για να αποκλείσετε σφάλματα και ελαττώματα.
- Πρέπει να προσέξετε, ώστε το ένδυμα να έχει το σωστό μέγεθος και να το φοράτε σωστά.
- Όταν είναι τοποθετημένος ο συσσωρευτής, να προστατεύετε το ένδυμα από θερμότητα, έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και νύκτιμα.
- Να μην τοποθετείτε ακυρρά αντικείμενα στο ένδυμα, για να αποφεύγετε βλάβη στα καλώδια.
- Μην χρησιμοποιείτε τα καλώδια για σκοπό άλλο από τον προβλεπόμενο, μην τα επιβαρύνετε, μην τα σπάτε και φυλάτε τα μακριά από ακυρρά αντικείμενα και κινητά μέρη μηχανών.
- Φροντίστε, ώστε τα καλώδια να βρίσκονται πάντα στην προβλεπόμενη για αυτά τσέπη και το φερμουάρ να είναι πάντα κλειστό.
- Αν διαπιστώσετε κατά το φόρεμα, ότι παρουσιάζετε συμπτώματα όπως δυσφορία, υπερβολικό ιδρώμα, ζάλη, ζαλάδα, ναυτία και εμετό, πομπόφαλο ή ταχυκαρμία βγάλτε αμέσως το ένδυμα. Υπάρτιστα κίνδυνος θερμοληξίας. Αναζητήστε έναν ιατρό, αν τα συμπτώματα συνεχίσουν να υφίστανται.
- Να μη χρησιμοποιείτε το ένδυμα, αν πάσχετε από ενδοκρινείς, που σας καθιστούν επιρρεπή σε υπερθέρμανση.
- Πολύ χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στα καλώδια.
- Να προσέξετε κατά τη λειτουργία, ώστε η θερμοκρασία να κυμαίνεται πάντα εντός των ορίων -20 έως +40 °C.
- Απενεργοποιήστε τον φορητό φορτιστή ή αποσυνδέστε τον από το USB Stick, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.
- Αποφύγετε την ενεργοποίηση του συστήματος θέρμανσης όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Δεν είναι κατάλληλο για βρέφη και παιδιά ή άτομα με αναπηρία.
- Οι έγκυες και τα άτομα με καρδιακές παθήσεις θα πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν με προσοχή.
- Να μη χρησιμοποιείτε το ένδυμα, για να διατηρήσετε ζεστά υψίματα ή άτομα που κοιμούνται ή είναι αναίσθητα.

Καθαρισμός/περιοίηση: Πριν από τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι όλα τα περιεχόμενα έχουν αφαιρεθεί από τις θήκες, ότι ο φορητός φορτιστής δεν είναι πλέον συνδεδεμένος και ότι η θύρα USB είναι κλειστή με το προστατευτικό καπάκι που παρέχεται. Να πλύνετε το ύφασμα μοναχικά και όχι μαζί με άλλα ρούχα. Πλύνετε μόνο με κλειστό velcro και φερμουάρ. Μετά το πλύσιμο, το προϊόν πρέπει να είναι τελείως στεγνό για να μπορεί να χρησιμοποιηθεί ξανά.

Κατά τον καθαρισμό, ακολουθήστε τις οδηγίες φροντίδας στα ρούχα για να εξασφαλίσετε τη μακροζωία του.

Αποθήκευση: Η ενδυμασία πρέπει να αποθηκεύεται εντός της αρχικής της συσκευασίας σε ξηρό και ψυχρό μέρος. Να προστατεύετε την ενδυμασία από άμεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και υγρασία και να την αποθηκεύετε μακριά από πηγές απορριμμάτων.

Βεβαιωθείτε πριν την αποθήκευση ότι δεν είναι συνδεδεμένη καμία powerbank και ότι έχουν αφαιρεθεί από τις τσέπες. Προσέξτε, ώστε το προϊόν να φυλάγεται σε θερμοκρασίες μεταξύ -20 και +60 °C.

Διάθεση

Υποδείξεις σχετικά με τη διάθεση μπαταριών: Δεν επιτρέπεται η διάθεση μπαταριών και συσσωρευτών στα οικιακά απορρίμματα και πρόβλεπται η επιστροφή μεταχειρισμένων μπαταριών και συσσωρευτών σε ένα κοινοτικό σημείο συλλογής ή στο επί τόπου εμπόριο. Οι παλιές μπαταρίες μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, οι οποίες μπορούν να βλάψουν το περιβάλλον και την υγεία σας, αν δεν αποθηκευτούν ή διατεθούν σωστά. Πέρα από αυτό οι μπαταρίες περιέχουν και πολύτιμες πρώτες ύλες όπως π.χ. οπύθρο, ψευδάργυρο, μαγνήσιο ή νικέλιο και μπορούν να αξιοποιηθούν.



Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κώδο απορριμμάτων παραπέμπει στο γεγονός ότι οι μπαταρίες και συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να διαθέτονται στα οικιακά απορρίμματα. Στο σχήμα αυτό θα βρείτε ενδοχόμενες και τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία έχουν την εξής σημασία: Pb: η μπαταρία περιέχει μόλυβδο / Cd: η μπαταρία περιέχει κάδμιο / Hg: η μπαταρία περιέχει υδράργυρο.



Οδηγίες για την απόρριψη παλαιών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών: Το σύμβολο του «διαγραμμένου κώδου απορριμμάτων» σημαίνει ότι έχετε υποχρέωση από τη νομοθεσία να παραδώσετε αυτές τις συσκευές για ανακύκλωση ξεχωριστά από τα μη διακυριωμένα οικιακά απορρίμματα. Αναφωρεύεται η απόρριψη στα οικιακά απορρίμματα, όπως για παράδειγμα στον πράσινο κάδο ή στον κίτρινο κάδο. Αποφύγετε τις λανθασμένες απορριφές απορρίπτοντας σωστά τις συσκευές στα ειδικά σημεία συλλογής και επιστροφής. Τα μέτρα για τη αποφυγή παραγωγής απορριμμάτων έχουν κατά βάση προτεραιότητα σε σύγκριση με τα μέτρα για τη διακίριση απορριμμάτων. Ως μέτρα για την αποφυγή παραγωγής απορριμμάτων στην περίπτωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών νοούνται η παράταση της διάρκειας ζωής τους με την επισκευή των ελαττωματικών συσκευών και η εκποίηση χρησιμοποιημένων λειτουργικών συσκευών αντί για την παράδοσή τους προς απόρριψη.

Δυνατότητες για την επιστροφή παλαιών συσκευών: Οι ιδιοκτήτες παλαιών συσκευών μπορούν να τις παραδώσουν δωρεάν στο πλαίσιο των επιλογών που προβλέπονται για την επιστροφή ή τη συλλογή παλαιών συσκευών από φορείς διακίρισης απορριμμάτων δημοσίου δικαίου. Εκτός αυτού, υπό συγκεκριμένες προϋποθέσεις, είναι δυνατή και η επιστροφή σε διανομείς. Η παραλαβή από τον διανομέα πρέπει να πραγματοποιείται/δωρεάν σε περίπτωση αγοράς μιας ίδιας καινούργιας συσκευής (επιστροφή 1:1). Επιπρόσθετα, υπάρχει η δυνατότητα δωρεάν επιστροφής παλαιών συσκευών στον διανομέα, εάν οι εξωτερικές διαστάσεις δεν είναι μεγαλύτερες από 25 εκατοστά και η επιστροφή περιορίζεται σε τρεις παλιές συσκευές ανά είδος συσκευής (επιστροφή 0:1).

Έμπορο λιανικής: Οι διανομείς, οι οποίοι διαθέτουν κατάστημα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών τουλάχιστον 400 τετραγωνικών μέτρων, υποχρεούνται να παραλαμβάνουν ηλεκτρικές παλιές συσκευές. Υποχρέωση παραλαβής έχουν επίσης οι έμποροι λιανικής τροφίμων, οι οποίοι διαθέτουν συνολική επιφάνεια καταστήματος 800 τετραγωνικών μέτρων τουλάχιστον και προσφέρουν και διαθέτουν στην αγορά πολλές φορές ετησίως ή νόμιμα μεταξύ άλλων ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές.

Αγορά πωλήσεων από απόσταση: Οι διανομείς, οι οποίοι πωλούν τα προϊόντα τους με τη χρήση μέσων απομακρυσμένης επικοινωνίας, υποχρεούνται να παραλαμβάνουν παλιές συσκευές, εάν το εμβόδι των χώρων αποθήκευσης και αποστολής για ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές είναι 400 μ² τουλάχιστον.

Τα μέτρα για την αποφυγή παραγωγής απορριμμάτων έχουν κατά βάση προτεραιότητα σε σύγκριση με τα μέτρα για τη διακίριση απορριμμάτων. Ως μέτρα για την αποφυγή παραγωγής απορριμμάτων στην περίπτωση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών νοούνται η παράταση της διάρκειας ζωής τους με την επισκευή των ελαττωματικών συσκευών και η εκποίηση χρησιμοποιημένων λειτουργικών συσκευών αντί για την αποστολή τους προς απόρριψη.

Αφαίρεση μπαταριών και λαμπτήρων: Εάν τα προϊόντα περιέχουν μπαταρίες και επανοφορτιζόμενες μπαταρίες ή λαμπτήρες, τα οποία μπορούν να αφαιρεθούν από την παλιά συσκευή χωρίς να καταστραφούν, πρέπει να τα αφαιρέσει πριν από την απόρριψη και να τα απορρίπτει ξεχωριστά ως μπαταρίες ή λαμπτήρες.

Προστασία δεδομένων: Επισημαίνουμε σε όλους τους τελικούς χρήστες ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ότι είναι οι ίδιοι υπεύθυνοι για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων από τις παλιές συσκευές προς απόρριψη.



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können zu einem elektrischen Schlag und/oder Brand führen.



Šis produktas atitinka tam tikrus Europos Sąjungos suderinimo reqlamentus. Jis atitinka bendrosios elektros saugos reikalavimus pagal EN 60335-2-17.

Medžiaga: sudėtj žiūrėkite drabužio etiketėje.

Techniniai duomenys

Įtampa: 5V

Nominalioji galia, didž.: 2A

Jungtis: USB-A

Naudojimo paskirtis: Šis produktas skirtas išlaikyti kūno šilumą esant žemai aplinkos temperatūrai.

Eksploatacijos paleidimas: Kad būtų užtikrintas išorinės baterijos veikimas pilna galia, prieš pradėdant naudoti rekomenduojama ją pilnai įkrauti. Ličio jonų baterija galima įkrauti bet kada – dėl to nesuturpėja jos tarnavimo laiko. Įkrovimo proceso nutraukimas taip pat nepažeidžia baterijos.

Atkreipti dėmesj į papildomą informaciją apie įkrovimą, pateiktą atskirose išorinės baterijos instrukcijose. Rekomenduojame išorinę bateriją PD 10 000 mAh (prekės Nr. 8371578).

Reikalinga išorinės baterijos (-ų) galia: mažiausiai 10 000 mAh / 37Wh (5V). Naudojant didesnės talpos išorinės baterijas, atitinkamai pailgėja ir šildymo laikas. Įkrovimui rekomenduojamas maitinimo adapteris: ne mažiau nei 2A.

1. Ištraukite USB kintųką iš kairiosios kišenės ir prijunkite jį prie išorinės baterijos. Prijungus išorinę bateriją įjungiami kaitinimo sistema (1 pakopa). Padėkite prijungtą išorinę bateriją.

2. Kaitinimo pakopos perjungiamas pascapudžiant mygtuką: 1 pakopa (balta šviesa, 42 °C); 2 pakopa (oranžinė šviesa, 48 °C); 3 pakopa (raudona šviesa, 60 °C); budėjimas (šviesa išjungta). Jei 2 arba 3 pakopa veiks tris valandas, kaitinimo sistema automatiškai perjungia 1 pakopą.

Norėdami įsitinti spaudykite jungiklį tol, kol užges šviesos diodai (budėjimo režimas) arba tiesiog atjunkite išorinę bateriją nuo USB jungties.

Atsargum priemonės ir naudojimo instrukcijos:

- Prieš vilkdami iš drabužių, atidžiai apžiūrėkite, ar nėra defektų bei pažeidimų.
- Svarbu įsitikinti, kad drabužis yra tinkamo dydžio ir teisingai dėvimas.
- Saugokite drabužį su įdėta išorine baterija nuo karščio, tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės.
- Kad nepažeistumėte kabelių, į drabužį nekiskite jokių aštrių daiktų.
- Nenaudokite kabelių ne pagal paskirtį, neapkraukite jų, nesulenkite ir laikykite atokiau nuo aštrių daiktų bei drabužių mašinos dalių.
- Įsitinkite, kad kabeliai visada tinkamai sutalpinti į jiems skirtą kišenę, o užtrauktas visada užtrauktas.
- Jei dėvėdami liemenę jaučiate tokius simptomus kaip diskomfortas, gausus prakaitavimas, galvos svaigimas, sąmonės praradimas, pykinimas ir vėmimas, galvos skausmas ar širdies plakimas, nedelsdami nusivilkite drabužį. Galimas išorinio smūgio pavojus. Jei simptomai nepaieina, kreipkitės į gydytoją.
- Nesivilkite drabužio, jei skundžiatės negalavimais, dėl kurių esate linke perkaisti.
- Dėl per žemos arba per aukštos temperatūros gali sugesti laidai.
- Kai naudojate, įsitinkite, kad nebūtų viršytas temperatūros diapazonas nuo -20 iki +40 °C.
- Kai gaminy su nenaudojamas išjunkite išorinę bateriją arba atjunkite nuo jos USB kištuką.
- Stenkitės neįjungti kaitinimo sistemų, jei ji nebus naudojama.
- Netinka kūdikiams, vaikams arba asmenims, kurių fizinės galios yra ribotos.
- Besilaukiančios moterys ir širdies ligomis sergantys asmenys šį gaminį turėtų naudoti atsargiai.
- Nenaudokite drabužio mažiems vaikams, miegantiems ar sąmonės netekusiems žmonėms susilyditi.

Valymas/priežiūra: Prieš valydami įsitinkite, kad iš kišenės išimti visi daiktai, neįsijomami baterija neprijungta, o USB jungtis uždengeta įai skirtu apsauginiu dangteliu. Drabužį visada skalbkite atskirai ir neskalbkite kartu su kitais daubais. Prieš skalbdami užsekte lipukus ir užtraukite užtrauktuką. Išskalbė palaukite, kol gaminy visiška išdžiūvis, ir tik tuomet jį vėl naudokite.

Valydami atkreipkite dėmesį į drabužių priežiūros instrukcijas. Tai užtikrins, kad produktas gali būti naudojamas kuo ilgiau.

Laikymas: Jei įmanoma, drabužį reikia laikyti originalioje pakuoetėje sausoje ir vėsoje vietoje. Saugokite jį nuo tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės bei laikykite atokiau nuo uždegimo šaltinių.

Prieš sandėliuodami įsitinkite, kad nėra prijungta išorinė baterija ir ji nebuvo išimta iš kišenų. Įsitinkite, kad drabužis bus laikomas nuo -20 iki +60 °C temperatūroje

Utilizavimas

Pastaba dėl baterijų utilizavimo: Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jos turi būti atiduodamos bendram surinkimo punktai arba vietinei prekyvietei. Senose baterijose gali būti kenksmingų medžiagų, kurios netinkamai laikomos ar išmetamos gali pakenkti aplinkai ar jūsų sveikatai. Beje, baterijose yra ir svarbių žaliavų, pvz., geležies, cinko, mangano arba nikelio, kurios gali būti perdirbamos.



Perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Po šiuo simboliu taip pat galite rasti tokius papildomus simbolius: Pb: baterijoje yra švino / Cd: baterijoje yra kadmio / Hg: baterijoje yra gyvsidabrio.



Informacija apie senos elektros ir elektroninės įrangos utilizavimą: Perbrauktos šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad pagal įstatymą privalote šiuos prietaisus utilizuoti atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų. Draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, pavyzdžiui, į šiukšlių dėžę arba geltonąjį konteinerį. Venkite utilizuoti neteisėtai ir atiduokite baterijas į tam skirtas specialias surinkimo ir grąžinimo vietas. Atliekų prevencijos priemonės visada turi prioritetą prieš atliekų tvarkymo priemones. Priemonės, padedančios išvengti elektros ir elektroninės įrangos atliekų, apima jų eksploataavimo trukmės pailginimą taisant sugedusią įrangą ir parduodant veikiančią naudotą įrangą, o ne tokios įrangos utilizavimą.

Senų prietaisų grąžinimo variantai: Senų prietaisų savininkai gali juos nemokamai atiduoti pagal valstybinių atliekų šalinimo institucijų nustatytas ir taikomas senų prietaisų grąžinimo ar surinkimo galimybes. Be to, tam tikrų sąlygų atveju, prietaisus galima grąžinti ir platintojams.

Platintojas turi nemokamai priimti prietaisą, kai pirkejas įsigyja naują to paties tipo įrenginį (grąžinimas principu 1:1). Taip pat galima nemokamai grąžinti platintojui senus įrenginius, jei išoriniai jų matmenys yra ne didesni kaip 25 centimetrai ir grąžinama iki trijų senų vieno tipo įrenginių (grąžinimo principas 0:1).

Mažmeninė prekyba: Platintojai, turintys ne mažesnę kaip 400 kvadratinį metrų elektros ir elektroninės įrangos prekybos erdvę, privalo priimti seną elektros įrangą. Prekiautojai maistu, kurių bendras prekybos plotas ne mažesnis kaip 800 kvadratinį metrų, ir kurie kelis kartus per kalendorinius metus ar nuolat siūlo ir tiekia rinkai elektros bei elektroninę įrangą, taip pat privalo priimti seną elektros įrangą.

Prekybos nuotoliniu būdu rinka: Platintojai, kurie parduodami savo produkciją naudoja nuotoliniu ryšio priemones, privalo priimti senus prietaisus, jei elektros ir elektroninių prietaisų sandėliavimo ir siuntimo plotai yra ne mažesni kaip 400 m².

Atliekų prevencijos priemonės visada turi prioritetą prieš atliekų tvarkymo priemones. Priemonės, padedančios išvengti elektros ir elektroninės įrangos atliekų, apima jų eksploataavimo trukmės pailginimą taisant sugedusią įrangą ir parduodant veikiančią naudotą įrangą, o ne tokios įrangos utilizavimą.

Baterijų ir lempų išėmimas: Jei gaminiuose yra akumuliatorių ir įkraunamų baterijų ar lempų, kurias jų nepažeidžiant galima išimti iš seno prietaiso, tokiu atveju baterijas ir lempas iš prietaiso reikia išimti ir utilizuoti atskirai kaip baterijas ar lempas

Duomenų apsauga: Atkreipiame visų galutinių elektros ir elektroninės įrangos atliekų naudotojų dėmesį į tai, kad esate atsakingi už asmens duomenų apie utilizuojamą įrenginį atliekas panaikinimą

LV



Izlasiet visus drošības norādījumus un pamācības. Drošības norādījumu un pamācību neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un / vai ugunsgrēku.

Izstrādājumam ir apstiprināta atbilstība ar attiecīgajiem Eiropas Savienības saskaņošanas tiesību aktiem. Izstrādājums atbilst vispārējās elektriskās drošības prasībām (Mājsaimniecībai un līdzīgiem mērķiem paredzēto elektrisko ierīču drošība) saskaņā ar EN 60335-2-17.

Materialis: Sastāvu, lūdu, skatiet uz apgērbā etiķetes

Tehniskie parametri

Spriegums: 5V

Nominālā jauda, maks.: 2A

Pieslēgums: USB-A

Pielietojuma joma: Izstrādājums ir paredzēts, lai uzturētu ķermeni siltu zemā apkārtējās vides temperatūrā.

Lietošana: pirms lietošanas ir ieteicams pilnībā uzlādēt Powerbank (uzlādes akumulatoru), lai būtu pieejama pilna jauda. Lietīja jūnu akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nesaisinot akumulatora kalpošanas laiku. Uzlādes procesa pārtraukšana akumulatoram nav kaitīga.

Nemiet vērā papildu norādījumus par uzlādi, kas ievietoti Powerbank akumulatoram pievienotajā instrukcijā. Mēs iesakām izmantot Powerbank PD 10 000 mAh (art. Nr. #8371578).

Nepieciešamā jauda no viena vai vairākiem Powerbank akumulatoriem: vismaz 10 000 mAh / 37 Wh (5V). Ja izmanto Powerbank akumulatorus ar lielāku kapacitāti, apsildes ilgums attiecīgi palielinās. Ja uzlādei izmanto tīkla barošanas bloku, tad ieteicamā jauda ir: vismaz 2A

1. Izņemiet USB spraudni no kreisās kabatas un pievienojiet to strāvas bankai. Pieslēdzot strāvas banku, sildīšanas sistēma tiek ieslēgta (1. līmenis). Noglabājiet pievienoto strāvas banku.

2. Nospiediet pogu, lai pārlēgtu starp sildīšanas līmeņiem: 1. līmenis (balta gaisma, 42°C); 2. līmenis (oranža gaisma, 48°C); 3. līmenis (sarkana gaisma, 60°C); gaidstāve (gaisma izslēgta). Pēc trīs stundām 2. vai 3. līmeņi sildīšanas sistēma automātiski pārlēdzas uz 1. līmeni.

Lai izslēgtu, atkārtoti nospiediet slēdzi, līdz gaismas diodes nodziest (gaidstāves režīms), vai vienkārši izvelciet strāvas banku no USB porta.

Piesardzības pasākumi un lietošanas norādījumi:

- Pirms lietošanas rūpīgi pārbaudiet apgērbu, lai pārlicinātos, ka nav nekādu defektu vai nepilnību.

- Ir jāraugās, lai apgērbis būtu pareiza izmēra un tīkta pareizi nēsāts.

- Aizsargājiet apgērbu ar ievietotiem akumulatoru no karstuma, tiešiem saules stariem un mitruma.

- Lai nesabojātu vadus, neievietojiet apgērbā asus priekšmetus.

- Nelietojiet vadus neatbilstoši paredzētajam lietojumam, nepārslodģojietiet,

- nesalieciet tos un turiet drošā attālumā no asiem priekšmetiem un kustīgām mašīnu daļām.

- Pārlicinieties, ka vadi vienmēr ir pareizi salikti tam paredzētajā somiņā un rāvējslēdzējs vienmēr ir aizvērts.

- Ja valkšanas laikā rodas tādi simptomi kā diskomforts, pārmērīga svīšana, reibonis, apmātība, slihta dūša un vemšana, galvassāpes vai paastrīnāta sirdsdarbība, nekavējoties novēlciet apģērbu. Pastāv karstuma dūriena risks.
- Ja simptomi saglabājas, apmeklējiet ārstu.
- Nelietojiet apģērbu, ja ciešat no sūdzībām, kas izraisa noslieci uz pārkaršanu.
- Pārāk auksta vai pārāk karsta temperatūra var sabojāt vadus.
- Darbības laikā pārliecinieties, ka temperatūras diapazons no -20 līdz +40 °C nav zemāks par norādīto vai pārsniets.
- Lūdz, izslēdziet strāvas banku vai atvienojiet to no USB spraudņa, ja izstrādājums netiek lietots.
- Lūdz, izvairieties no sildīšanas sistēmas ieslēgšanas, ja tā netiek lietota.
- Nav piemērots zīdaiņiem un bērniem vai cilvēkiem ar fiziskiem traucējumiem.
- Grūtniecēm un cilvēkiem ar sirds slīmbāmi šis izstrādājums jālieto piesardzīgi.
- Nelietojiet apģērbu, lai sasildītu mazus bērnus, guļošus vai bezsamaņā esošus cilvēkus.

Tīrīšana/kopsana: Pirms tīrīšanas pārliecinieties, vai viss saturs ir izņemts no kabatām, strāvas banka vairs nav pievienota un USB ports ir aizvērts ar komplektā iekļauto aizsargvāciņu. Vienmēr mazgājiet apģērbu atsevišķi, nevis kopā ar citiem apģērbu gabaliem. Mazgāt tikai ar aizvērtu velcro un rāvējslēdzēju. Pēc mazgāšanas izstrādājumam jābūt pilnībā sausam, lai to varētu lietot no jauna. Pēc tīrīšanas ļaujiet izstrādājumam labi nožūt. Tīrot, ievērojiet kopsānās norādījumus, lai produkts kalpotu pēc iespējas ilgāk.

Uzglabāšana: Apģērbs pēc iespējas ir jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā sausā un vēsā vietā. Sargājiet apģērbu no tiešiem saules stariem un mitruma un uzglabājiet drošā atstumā no aizdegšanās avotiem.

Pirms uzglabāšanas pārliecinieties, vai nav pievienots portatīvais lādētājs un tas ir izņemts no kabatām. Raugieties, lai izstrādājums tiek uzglabāts temperatūrā no -20 līdz +60 °C.

Nodošana pārstrādei vai glabāšanai

Norādījumi par bateriju nodošanu pārstrādei vai glabāšanai: Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir paredzētas atgriešanai izlietoto bateriju un akumulatoru atkritumu savākšanas punktā vai vietējiem mazumtirgotājiem. Noliecotajās baterijās var būt kaitīgas vielas, kas, nepareizi uzglabājot vai nododot pārstrādei vai glabāšanai, var kaitēt vidi vai jūsu veselībai. Bateriju sastāvā ir arī svarīgas izejvielas, piemēram, dzelzs, cinks, mangāns vai niķelis, un tās var izmantot.



Simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni nozīmē, ka baterijas un akumulatorus nedrīkst izmet kopā ar sadzīves atkritumiem. Zem šī simbola jūs atradīsiet arī papildu simbolus ar turpmāk minēto nozīmi: Pb: akumulators satur svīnu/Cd: akumulators satur kadmiju/Hg: akumulators satur dzīvsudrabu.



Norādes par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizāciju: "nosvītrotas atkritumu tvertnes" simbols nozīmē, ka jums ir juridisks pienākums nodot šīs iekārtas atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem. Aizliegtas izmest sadzīves atkritumos, piemēram, nešķirotu atkritumu tvertnē vai dzeltenajā tvertnē. Nepieļaujiet kļūdas un likvidējiet atkritumus īpašās savākšanas vai atpakaļgāšanas vietās. Atkritumu novēršanas pasākumiem principā ir augstāka prioritāte salīdzinājumā ar atkritumu apsaimniekošanas pasākumiem. Kā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu novēršanas pasākumus var minēt galvenokārt darbmūža pagarināšanu, salabojot bojātās iekārtas vai pārdodot lietotas, bet izmantošanai derīgas funkcionējošas ierīces, nevis nogādi uz utilizāciju.

Nolietoto ierīču atpakaļgāšanas iespējas: nolietoto ierīču pārsnieki var šīs ierīces bez maksas atdot atpakaļ vai nodot, izmantojot sabiedrisko pakalpojumu - atkritumu savākšanas sniedzēju izveidotās un pieejamās iespējas. Turklāt, ievērojot konkrētus nosacījumus, atpakaļgāšana ir iespējama arī pie izplatītājiem.

Atpakaļgāšana izplatītājiem notiek bez maksas, pērkot līdzīgu jaunu ierīci (pieņem attiecībā 1:1). Turklāt nolietotās ierīces ir iespējams atdot izplatītājam bez maksas, ja ierīču ārējie izmēri nepārsniedz 25 centimetrus un to atpakaļgāšana ir ierobežota līdz trim nolietotām ierīcēm katrā iekārtu kategorijā (pieņem attiecībā 0:1).

Mazumtirzniecība: tiem izplatītājiem, kuru veikalos elektrisko un elektronisko ierīču tirzniecībai atvēlēta platība ir vismaz 400 kvadrātmetri, ir pienākums pieņemt atpakaļ nolietotās elektroierīces. Turklāt pieņemšanas pienākums attiecas arī uz pārtikas mazumtirgotājiem, kuru veikalos kopējā tirzniecības platība ir vismaz 800 kvadrātmetri un kuri kalendārā gādā vairākas reizes vai pastāvīgi tirgo elektriskās un elektroniskās ierīces un piedāvā pārdošanu tirgū.

Tālpārdošanas tirgus: izplatītājiem, kas pārdod savus produktus, izmantojot tālsāzānās līdzekļus, ir pienākums pieņemt atpakaļ nolietotās ierīces, ja elektrisko un elektronisko ierīču uzglabāšanas un nosūtīšanas platība ir vismaz 400 m². Atkritumu novēršanas pasākumiem principā ir augstāka prioritāte salīdzinājumā ar atkritumu apsaimniekošanas pasākumiem. Kā elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu novēršanas pasākumus var minēt galvenokārt darbmūža pagarināšanu, salabojot bojātās iekārtas vai pārdodot lietotas, bet izmantošanai derīgas funkcionējošas ierīces, nevis nogādi uz utilizāciju. **Bateriju un lampiņu izņemšana:** ja produkti satur baterijas un akumulatorus vai lampiņas, ko var izņemt no nolietotās ierīces, to neizjaucot, tad tās pirms utilizācijas jāizņem un jānodod atsevišķi kā baterijas vai lampiņas.

Datu aizsardzība: mēs informējam jūs par elektrisko un elektronisko ierīču galalietotājus, ka jūs paši atbildat par personas datu dzēšanu nolietotajās ierīcēs, ko nododat utilizācijai.



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können zu einem elektrischen Schlag und/oder Brand führen.

Toote vastavus on kinnitatud vastavalt Euroopa Liidu asjakohastele ühtlustamisõigusaktidele. Toode vastab liidse elektrotootuse nõuetele vastavalt standardile EN 60335-2-17.

Materiāls: Koostist vaadake rōiva etiketilt.

Tehnilised andmed

Pinge: 5V

Nimivõimsus, max: 2A

Ūhendus: USB-A

Kasutusvaldkond: Toode on ette nähtud keha soojas hoidmiseks külma õhutemperatuuri juures.

Kasutusele võtmine: tāieliku jõudluse tagamiseks on soovitatav akupank enne kasutamist tāis laadida. Liitium-ioonakut saab igal ajal laadida ilma selle kasutusiuga lūhendamata. Laadimisprotsessi katkestamine ei kahjusta akut.

Tutvuge lisaetabeega laadimise kohta takupanga eraldi jkasutusjuhises. Soovimate akupanka PD 10 000 mAh (toode #8371578).

Akupanga (paokande) nõutav võimsus: vāhemalt 10 000 mAh / 37 wH (5V). Suremate võimsusega akupankade kasutamisel pikene vastavalt ka jkasutusiuga. Laadimiseks soovitate tooteadapter: vāhemalt 2A

1. Vōtke vasakut taskust USB-pistik ja ūhendage see akupangaga. Akupanga ūhendamisel lūlitub kūttesisteam sisse (aste 1). Pange ūhendatud akupank hoiale.

2. Vajutage nuppu, et kūtteastemete vāhel ūhendata: aste 1 (valge valgus, 42°C); aste 2 (oranž valgus, 48°C); aste 3 (punane valgus, 60°C); otereziim; otereziim (algmate e pole). Kolme tunni jārel astmel 2 vōi 3 lūlitub kūttesisteam automaatselt astmele 1.

Vāljālūlitamiseks vajutage lūlitt nii mitu korda, kui LED-tuled kustuvad (otereziim), vōi tōmmake lihtsalt akupank USB-pesast vālja.

Ettevaatusabinōud ja kasutusjuhised:

- Enne kasutamist uurige rōivast hoolikalt, vāendumaks, et sellel pole vīgu ega defekte.
- Oluline on tagada, et rōivas oleks õige suurusega ja sobiv kandmiseks.
- Kaitse sisselūlitatud akuga rōivaseset kuumuse, otseise pāikevalguse ja niiskuse eest.
- Juhmete kahjustamise vāltimiseks ārge torgake rōivasse tēraevad eesemid.
- Ārge kasutage juhtmede vālesti, ārge pingutage ega keerake neid kokku ja hoidke neid teravate esemete ja masinate liukvate osade eest.
- Veenduge, et juhtmed on alati korralikult paigutatud kaasasolevasse taskusse ja tōmblukk on alati suletud.
- Eemaldage rōivas kohe, kui teil tekivad kandmise ajal sellised sūmptomid nagu ebamugavustunne, liigne higistamine, pearinglus, peapōõritus, iiveldus ja oksendamise, peavalu vōi sūdamepeskleimine. Kuumarabanduse oht. Sūmptomite pūsimisel pōõrduge arsti poole.
- Ārge kasutage rōivast, kui teil on haigusi, mis pōhjustavad ūlekuumenemist.
- Liiga kūlm vōi kuum temperatuur vōib juhtmede kahjustada.
- Veenduge tōotamise ajal, et temperatuur jāāb vāhemikku - 20 kuni + 40 °C.
- Lūlitage akupank vālja vōi lahutage USB-pistik, kui toodet ei kasutate.
- Vāltige kūttesisteami sisselūlitamist, kui seda ei kasutate.
- Ei sobi imikute ja vāikelaste jaoks ega vālissiste puuetega inimeste jaoks.
- Rasedad naised ja sūdamehaigustega inimesed peavad seda toodet kasutama ettevaatlikult.
- Ārge kasutage rōivast vāikeste laste, magavate vōi teadvuseta inimeste soojas hoidmiseks.

Puhastamine/hoolitus: Enne puhastamist veenduge, et kogu sisu on taskustest eemaldatud, akupank pole enam ūhendatud ja USB-pesa on suletud selleks ettenāhtud kaitsekorgiga. Peske riideest alati eraldi, mitte koos teiste riideesemete. Peske ainult suletud takjainimeste ja tōmblukkudega. Pārest pesemist tuleb toode tāielikult kuivatada, enne kui seda tohib taas kasutada.

Puhastamisel jārgige rōivaseeme hoolitusjuhiseid, et toode vōimalikult kaua sūlita.

Hoiustamine: Vōimalusel tuleb riideid hoida originaalpakendis kuivas ja jahedas kohas. Kaitse riideid otseise pāikevalguse ja niiskuse eest ning hoidke eemal sūttimisallkatest.

Enne hoiustamist veenduge, et ükski akupank ei ole ühendatud ja need on taskutest eemaldatud. Tagage toote hoiustamine temperatuurivahemikus -20 kuni +60 °C.

Kõrvaldamine

Juhised patareide kõrvaldamiseks: Patareisid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid need tuleb viia kasutatud patareide ja akude ühisesse kogumispunkti või tagastada kohalikele jaemüüjatele. Vanad patareid võivad sisaldada saasteaineid, mis mittenoletkohase ladustamise või kõrvaldamise korral võivad kahjustada keskkonda või teie tervist. Patareid sisaldavad ka olulisi tooraineid, nt raud, tsink, mangaan või nikkel, mida saab ringluses võtta.



Läbikriipsutatud prügikasti sümbol tähendab, et patareisid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Selle sümboli alt leiate ka järgmised sümbolid jäätmiste tähendusega: Pb: patareid sisaldab pliid / Cd: patareid sisaldab kaadmiumi / Hg: patareid sisaldab elavhõbedat.



Juhised vanade elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamiseks: sümbol „Läbikriipsutatud jäätmemahuti“ tähendab, et olete seaduse kohaselt kohustatud koguma need seadmed sorteerimata olmejäätmetest eraldi. Keelatud on kõrvaldamine koos olmejäätmetega, näiteks prügikastis või kollases prügikastis. Väliste jäätmete, viies need korrektselt spetsiaalsesse kogumis- ja tagastamispunkti. Jäätmetekke vältimise meetmed on alati esmatähtsad jäätmekäitlusmeetmete ees. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmetekke vältimise meetmed hõlmavad eelkõige nende kasutusea pikendamist, parandades defektsed seadmed ja müües heas töökorras kasutatud seadmeid, selle asemel, et need kõrvaldada saata.

Vanade seadmete tagastamise võimalused: vanade seadmete omanikud saavad need tasuta ära anda riiklike jäätmekäitlusasutuste poolt vanade seadmete tagastamise või kogumise võimaluste raames. Lisaks on tagastamine teatud tingimustel võimalik ka edasimüüjatele.

Müüja peab uue sama tüüpi seadme ostmisel selle tasuta tagasi võtma (1:1 tagastus). Samuti on võimalik vanad seadmed tasuta turustajale tagastada, kui välismõõtmed ei ületa 25 cm ja tagastamine on piiratud kolme vana seadmega seadmetüübi kohta (0:1 tagastus).

Jaemüük: jaemüüjad, kellel on elektri- ja elektroonikaseadmete müügiplind vahemalt 400 m², on kohustatud vanad elektriseadmed tagasi võtma. Tagasivõtmise kohustus on ka toiduinete jaemüüjatel, kelle müügiplind on vahemalt 800 m² ja kes pakuvad ja turustavad elektri- ja elektroonikaseadmeid mitu korda kalendriaasta jooksul või püsivalt.

Kaugmüügiturg: edasimüüjad, kes müüvad oma tooteid kaugsidevahendeid kasutades, on kohustatud vanad seadmed tagasi võtma, kui elektri- ja elektroonikaseadmete ladustamis- ja tarneala on vahemalt 400 m².

Jäätmetekke vältimise meetmed on alati esmatähtsad jäätmekäitlusmeetmete ees. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmetekke vältimise meetmed hõlmavad eelkõige nende kasutusea pikendamist, parandades defektsed seadmed ja müües heas töökorras kasutatud seadmeid, selle asemel, et need kõrvaldada saata.

Patareide ja lampide eemaldamine: kui tooted sisaldavad patareisid ja akusid või lampe, mida saab vanast seadmest ilma neid hävitamata eemaldada, tuleb need enne kõrvaldamist eemaldada ja kõrvaldada eraldi patareide või lampidena.

Andmekaitse: juhime kõikidele elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete lõppkasutajatele tähelepanu sellele, et olete vastutav kõrvaldatavate seadmete isikundade kustutamise eest.

RO



Citiiți toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile. Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a indicațiilor poate avea drept consecință o electrocutare și/sau un incendiu.



Se atestă conformitatea acestui produs cu cerințele aplicabile prevăzute de legislația relevantă de armonizare a Uniunii Europene. Acest produs îndeplinește cerințele privind siguranța electrică generală, în conformitate cu EN 60335-2-17.

Material: Pentru compoziție vă rugăm să verificați eticheta de pe obiectul de îmbrăcăminte.

Date tehnice

Tensiune: 5V

Putere nominală, max.: 2A

Conexiuni: USB-A

Domeniul de utilizare: Acest produs este conceput pentru a menține căldura corpului în cazul unor temperaturi ambientale scăzute.

Punere în funcțiune: Se recomandă încărcarea completă a powerbank-ului înainte de utilizare, pentru a asigura performanța maximă. Accumulator Li-ion poate fi încărcat oricând, fără a reduce astfel durata de viață. O întrerupere a procesului de încărcare nu deteriorează acumulatorul.

Vă rugăm să țineți cont de indicațiile detaliate privind încărcarea din manualul separat al powerbank-ului. Recomandăm Powerbank PD 10.000 mAh (art. #8371578).

Puterea necesară a powerbank(urilor): minim 10.000 mAh / 37Wh (5V). În cazul utilizării unor powerbank-uri cu capacități mai mare durata de încălzire crește în mod corespunzător. Puterea recomandată a alimentatorului pentru încărcare: minim 2A

1. Scoateți mufa USB din buzunarul din stânga și conectați-o cu bateria externă. Prin conectarea bateriei externe, sistemul de încălzire este pornit (treapta 1). Depozitați bateria externă conectată.

2. Apăsăți butonul pentru a comuta între treptele de încălzire. Treapta 1 (lumină albă, 42°C); treapta 2 (lumină portocalie, 48°C); treapta 3 (lumină roșie, 60°C); standby (lumină stinsă). După trei ore în treapta 2 sau 3, sistemul de încălzire comută automat în treapta 1.

Pentru oprire vă rugăm să apăsați comutatorul până când LED-urile se sting (modul standby) sau deconectați bateria externă de la racordul USB.

Măsuri de precauție și indicații referitoare la utilizare:

- Înainte de a utiliza obiectul de îmbrăcăminte verificați cu atenție, dacă prezintă defecțiuni sau lipsuri.
- Trebuie avut grijă ca îmbrăcăminte să fie de mărimea potrivită și să fie purtată corect.
- Protejați îmbrăcăminte cu bateria conectată, de căldură, de expunerea directă la razele soarelui și de umezeală.
- Nu introduceți în îmbrăcăminte obiecte ascuțite, pentru a preveni deteriorarea cablurilor.
- Nu utilizați cablurile în scopuri neconforme cu destinația, nu le expuneți la greutăți, nu le îndoiți, și țineți cablurile la distanță față de obiecte ascuțite și de piesele de mașină în mișcare.
- Asigurați-vă de faptul că, cablurile se află întotdeauna depozitate în siguranță în buzunarul prevăzut și că fermoarul este întotdeauna închis.
- Dacă în cursul purtării eventuale observați simptome de disconfort, transpirație excesivă, amețeală, somnolență, greață și vărsături, durere de cap sau tahicardie, dezbărați de urgență obiectul de îmbrăcăminte. Există pericol de hipertermie. Dacă simptomele persistă, adresați-vă urgent medicului.
- Nu utilizați obiectul de îmbrăcăminte, dacă suferiți de afecțiuni care vă predispun la supraîncălzire.
- Temperaturile prea scăzute sau prea ridicate pot cauza deteriorarea cablurilor.
- În timpul funcționării, aveți grijă să nu se depășească intervalul de temperatură între -20 și +40°C.
- Vă rugăm să închideți bateria externă sau să o deconectați de la mufa USB atunci când nu folosiți produsul.
- Vă rugăm să evitați pornirea sistemului de încălzire dacă nu este folosit.
- Nu este adecvat pentru bebeluși și copii sau persoane cu dizabilități fizice.
- Femeile gravide și persoanele cu afecțiuni cardiace ar trebui să folosească acest produs cu grijă.
- Nu utilizați obiectul de îmbrăcăminte pentru a păstra căldura pentru copii mici, pentru persoane adormite sau inconștiente.

Curățare/îngrijire: Înainte de curățare, vă rugăm să vă asigurați că s-a îndepărtat întreg conținutul buzunarelor, că bateria externă nu mai este conectată și că racordul USB este închis cu capacul de protecție prevăzut. Husa se va spăla întotdeauna separat și nu împreună cu alte materiale textile. Spălați doar cu sistemul de închidere închis. După spălare, produsul trebuie uscat cu grijă, înainte de a fi folosit din nou.

La curățare, urmați instrucțiunile de îngrijire din îmbrăcăminte pentru a vă asigura că produsul își păstrează proprietățile cât mai mult timp posibil.

Depozitare: Îmbrăcăminte trebuie să fie păstrată pe cât posibil în ambalajul original, într-un spațiu uscat și răcoros. Îmbrăcăminte trebuie să fie protejată de lumina solară directă, de umiditate și trebuie depozitată la distanță față de surse de aprindere. Înainte de depozitare, asigurați-vă că nu este conectată nicio baterie powerbank, și că aceasta s-a îndepărtat din buzunar. Rețineți faptul că produsul trebuie depozitat într-un interval de temperatură între -20 și +60 °C.

Reciclare

Indicații cu privire la reciclarea bateriei: Este interzis aruncarea bateriilor și a acumuloarelor în deșeurile menajere, acestea trebuie predate unor centre de colectare de baterii și acumuloare uzate, sau la comercianții locali. Bateriile vechi pot conține substanțe toxice care, în cazul depozitării sau reciclării neprofesionale, pot dăuna mediului înconjurător, sau sănătății dumneavoastră. Însă bateriile conțin și materii prime importante, de exemplu, fier, zinc, mangaan sau nichel care pot fi valorificate.



Simbolul cu pubelă barată cu o cruce înseamnă că este interzis aruncarea bateriilor și a acumuloarelor în deșeurile menajere. Sub acest simbol puteți găsi eventual simboluri suplimentare, cu următoarea semnificație: Pb: Bateria conține plumb / Cd: Bateria conține cadmiu/Hg: Bateria conține mercur.



Индикаții privind eliminarea aparaturilor electrice și electronice uzate: Simbolul „tomboron barat” înseamnă că sunteți obligat prin lege să eliminați aceste dispozitive separat față de deșeurile municipale nesortate. Eliminarea prin gunoii menajer, de ex. tomboron pentru deșeurii reziduale sau tomboron galben este interzisă. Evitați aruncările necorespunzătoare prin eliminarea corectă în locuri de colectare și returnare speciale. Măsurile de evitare a deșeurilor au în principiu prioritate față de măsurile de gestionare a deșeurilor. Măsurile de evitare a deșeurilor sunt considerate în cazul aparaturilor electrice și electronice uzate în special prelungirea duratei de viață prin repararea dispozitivelor defecte și înstrăinarea dispozitivelor funcționale în locul eliminării lor ca deșeu.

Posibilități de returnare a aparaturilor uzate: Posesorii aparaturilor uzate pot preda gratuit aparaturile uzate în cadrul posibilităților de returnare sau colectare a aparaturilor uzate organizate și puse la dispoziție de către o firmă publică de gestionare a deșeurilor. De asemenea, returnarea este posibilă în anumite circumstanțe și la distribuitori.

Reprimirea de către distribuitor se realizează gratuit la achiziționarea unui aparat nou de același tip (reprimire 1:1). Suplimentar există posibilitatea de returnare gratuită la distribuitor, dacă dimensiunile exterioare nu depășesc 25 centimetri și returnarea se limitează la trei aparate uzate per tip de dispozitiv (reprimire 0:1).

Comerț cu amănuntul: Distribuitorii care dispun de o suprafață comercială pentru aparaturile electrice și electronice de cel puțin 400 metri pătrați sunt obligați la reprimirea aparaturilor electrice uzate. De asemenea, sunt obligați la reprimire și comercianții de produse alimentare cu amănuntul, care dispun de o suprafață comercială totală de cel puțin 800 metri pătrați și oferă spre vânzare și pun la dispoziție pe piață de mai multe ori pe an sau durabil și aparaturile electrice și electronice.

Piață de desfacere virtuală: Distribuitorii care își comercializează produsele utilizând mijloace de telecomunicații sunt obligați la reprimirea aparaturilor uzate, dacă suprafețele de depozitare și expediție pentru aparaturile electrice și electronice au cel puțin 400 m².

Măsurile de evitare a deșeurilor au în principiu prioritate față de măsurile de gestionare a deșeurilor. Măsurile de evitare a deșeurilor sunt considerate în cazul aparaturilor electrice și electronice uzate în special prelungirea duratei de viață prin repararea dispozitivelor defecte și înstrăinarea dispozitivelor funcționale în locul eliminării lor ca deșeu.

Scoaterea bateriilor și becurilor: În cazul în care produsele conțin baterii și acumulatori sau becuri, care pot fi scoase din aparatul uzat fără distrugere, acestea trebuie scoase înainte de eliminarea ca deșeu și trebuie eliminate ca baterie, respectiv ca bec.

Protecția datelor: Atrageți atenția utilizatorilor finali ai aparaturilor electrice și electronice asupra faptului că sunteți responsabil pentru ștergerea datelor personale de pe aparaturile uzate de eliminat.

BG



Прочетеți всички указания за безопасност и instrucțiuni. Nespazването на указанията за безопасност и instrucțiuni може да доведе до токов удар и/или пожар.



Потвърждава се съответствието на този продукт с действащите разпоредби за хармонизация на Европейския съюз. Продуктът отговаря за изискванията за обща електрическа безопасност съгласно EN 60335-2-17.

Материал: За съставта обърнете внимание на етикетата на дрехата.

Технически данни

Напрежение: 5V
Номинална мощност, макс: 2A
Свързване: USB-A

Сфера на приложение: Продуктът е предназначен да поддържа тялото затоплено при ниски температури на околната среда.
Пускане в експлоатация: Препоръчва се преди употреба външната батерия да се зареди изцяло, за да се гарантира пълната мощност. Литиево-йонната акумулаторна батерия може да се зарежда по всяко време, без да се съкращава продължителността на живота. Прекъсването на процеса на зареждане не вреди на акумулаторната батерия.

Спазвайте допълнителните указания за зареждане в отделното упътване към външната батерия. Препоръчваме външна батерия PD 10.000 mAh (арт. #8371578).

Необходима мощност на външната(ите) батерия(и): най-малко 10 000 mAh / 37Wh (5V). При използване на външни батерии с по-голям капацитет съответно се увеличава продължителността на отопление. Препоръчваме мощност на захранващото устройство за зареждане: най-малко 2A

1. Извадете USB щекера от левия джоб и го свържете към външната батерия. Чрез свързване на външната батерия се включва отоплителната система (ниво 1). Приберете свързаната външна батерия.

2. Натиснете бутона за превключване между нивата на температурата: ниво 1 (бяла светлина, 42°C); ниво 2 (оранжева светлина, 48°C); ниво 3 (червена светлина, 60°C); режим на готовност (светлината не свети). След три часа на ниво 2 или 3 отоплителната система се превключва на ниво 1 автоматично.

За да изключите, натиснете бутона многократно, докато светодиодите изгаснат (режим на готовност), или просто изключете външната батерия от USB порта.

Предпазни мерки и указания за употреба:

- Преди употреба прегледайте дрехата внимателно, за да изключите недостатъци и дефекти.
- Обърнете внимание дрехата да е с правилния размер и да се носи правилно.
- Пазете дрехата с включена батерия от нагряване, пряка слънчева светлина и влага.
- Не пхкайте остри предмети в дрехата, за да избегнете повреждане на кабелите.
- Не използвайте кабелите за други цели, не ги натовааряйте, не ги прегъвайте и ги пазете от остри предмети и движещи машинни части.
- Уверете се, че кабелите са винаги добре разположени в предвидения за целта джоб и щипът винаги е добре затворен.
- Ако по време на носенето установите, че се появяват симптоми като дискомфорт, прекомерно изпотяване, виене на свят, заманост, гадене и повръщане, главоболие или ускорена сърдечна дейност, незабавно съблечете дрехата. Съществува риск от топлинен удар. Ако симптомите не изчезнат, потърсете лекарска помощ.
- Не използвайте дрехата, ако имате оплаквания, които Ви правят чувствителен/на към прегряване.
- Твърде ниските или твърде високите температури биха могли на причинят повреда на кабелите.
- При употреба обърнете внимание да не се превишава температурният диапазон от -20 до +40°C.
- Изключете външната батерия или извадете USB щекела, когато продуктът не се използва.
- Избягвайте включването на отоплителната система, когато не се използва.
- Не е подходящо за бебета и деца или за лица с физически увреждания.
- Бременните жени и лицата със сърдечни заболявания трябва да използват продукта с повишено внимание.
- Не използвайте дрехата, за да затопляте малки деца, спящи хора или хора в безсъзнание.

Почистване/Поддръжка: Преди почистване се уверете, че цялото съдържание е извадено от джобовите, външната батерия не е свързана и USB портът е затворен с предоставената защитна капачка. Винаги перете дрехата отделно, а не заедно с други дрехи. Перете само със затворени самозалепващи ленти и цип. След пране продуктът трябва да изсъхне напълно, преди да може да се използва отново.

При почистване следвайте инструкциите за грижа за дрехите, за да осигурите възможно най-дълъг живот на продукта.

Съхранение: Дрехата трябва да се съхранява по възможност в нейната оригинална опаковка на сухо и хладно място. Пазете дрехата от пряка слънчева светлина и влага и я дръжте далеч от запалими източници.

Преди съхранението се уверете, че няма включена външна батерия (Powerbank) и тя е отстранена от джобовите. Обърнете внимание, че продуктът трябва да се съхранява в температурния диапазон от -20 до +60 °C.

Изхвърляне

Указания за изхвърляне на батериите: Батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а употребяваните батерии и акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на отпадъци или в търговските обекти на място. Възможно е старите батерии да съдържат вредни вещества, които при неправилно съхранение или изхвърляне могат да нанесат вреди за околната среда или на Вашето здраве. Но батериите съдържат също така важни суровини, като например желязо, цинк, манган или никел и могат да се рециклират.



Знакът със задраскана кофа за боклук означава, че батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Под този знак в определени случаи ще откриете допълнителни символи със следните значения: Pb: батерията съдържа олово / Cd: батерията съдържа кадмий / Hg: батерията съдържа живак.



Указания за изхвърляне на излезли от употреба електрически и електронни уреди: Символът „зачертаната кофа за боклук” означава, че по закон сте длъжни да изхвърляте тези уреди отделно от несортираните битови отпадъци. Изхвърлянето в битовите отпадъци, като например в контейнер за остатъчни отпадъци или в жълтия контейнер е забранено. Избягвайте неправилното изхвърляне чрез правилно изхвърляне в специалните пунктове за събиране и връщане на отпадъци. Мерките за избягване на отпадъци по принцип са с предимство спрямо мерките за стопанисване на отпадъците. Като мерки за избягване на отпадъци при излезлите от употреба електрически и електронни уреди се разглеждат най-вече удължаването на живота чрез ремонт на дефектните уреди и продажба на функциониращите употребявани уреди вместо тяхното изхвърляне.

Възможности за връщане на излезлите от употреба уреди: Собствениците на излезли от употреба уреди могат да ги предадат безплатно в рамките на създадените от публичноправните финансиращи организации на преработката на отпадъци и намиращите се на разположение възможности за връщане или събиране на излезли от употреба уреди. Освен това при определени условия е възможно също и връщане при дистрибуторите.

Обратното приемане от дистрибуторите трябва да се извършва безплатно при закупуването на подобен нов уред (1:1 обратно приемане). Допълнително съществува възможност за безплатно връщане на излезлите от употреба уреди на дистрибутора, ако външните размери не са по-големи от 25 сантиметра и обратното връщане е ограничено до три излезли от употреба уреда от вид уреди (0:1 обратно приемане).

Търговия на дребно: Дистрибуторите, които разполагат с най-малко 400 квадратни метра търговска площ за електрически и електронни уреди, са длъжни да приемат обратно излезли от употреба електрически и електронни уреди. Освен това длъжни да приемат обратно са също и търговците на дребно на хранителни продукти, които разполагат с обща търговска площ от най-малко 800 квадратни метра и предлагат и предоставят електрически и електронни уреди на пазара многократно през календарната година или постоянно.

Пазар за продажби от разстояние: Дистрибуторите, които продават своите продукти чрез средства за комуникация от разстояние, са длъжни да приемат обратно излезли от употреба електрически и електронни уреди, ако складовите площи и площите за експедиция за електрически и електронни уреди са най-малко 400 м².

По принцип мерките за избягване на отпадъци са с предимство спрямо мерките за стопанисване на отпадъците. Като мерки за избягване на отпадъци при електрическите и електронни уреди се разглеждат най-вече удължаването на техния живот чрез ремонт на дефектните уреди и продажба на функциониращите употребявани уреди вместо изхвърлянето им.

Изваждане на батерии и лампи: Ако продуктите съдържат батерии и акумулаторни батерии или лампи, които могат да се извадят от излезлите от употреба уред, без да бъдат разрушени, преди изхвърлянето те трябва да се извадят и да се изхвърлят отделно като батерии или лампи.

Защита на данните: Обръщаме внимание на всички крайни потребители на излезли от употреба електрически и електронни уреди, че те самите са отговорни за изтриването на личните данни въху излезлите от употреба уреди, които трябва да бъдат изхвърлени.

IE



Léigh gach rabhadh agus treoir sábháilteachta. Mura gcloítear leis na treoracha sábháilteachta d'fhéadfadh turraing leictreach agus/nó tine a bheith mar thoradh air.



Maidir leis an táirge seo deimhnítear an chomhréireacht le rialacháin chomhchuibhithe ábhartha an Aontais Eorpaigh. Comhlíonann an táirge seo na ceanglais maidir le sábháilteacht leictreach ghinearálta de réir EN 60335-2-17.

Ábhar: Maidir leis an gcomhdhéanamh, léigh an lipéad ar an mball éadaigh le do thoil.

Sonraí teicniúla

Voltag: 5V

Cumhacht ainmniúil, uas.: 1.2A

Naisc: USB-A

Raon feidhme: Tá an táirge seo deartha chun an corp a choimeádt le dteochtáí comhthimpeallacha fuairé.

Coimisiún: Moltar an banc cumhachta a luchtú go hiomlán sula n-úsáidfead é chun feidhmíocht iomlána a chinntiú. Is féidir an ceallra in-athluchtaithe ian litiam a luchtú am ar bhith gan a shaoilé a laghdú. Ní dhéanfaidh cù isteach ar an bpróiseas luchtaithe damáiste don cheallra.

Tabhair faoi deara le do thoil an fhaisnéis bhreise faoi luchtú sna treoracha ar leith don bhanc cumhachta. Molaimid an Powerbank PD 10,000 mAh (Earra #8371578).

Feidhmíocht riachtanach an bhainc/na mbanc cumhachta: 10,000 mAh / 37Wh (5V) ar a laghad. Nuair a bhíonn bainc chumhachta á n-úsáid le cumas níos mó, méadaíonn an t-am teasa dá réir sin. Aschur molta an aonad solathair chumhachta le haghaidh luchtaithe: 2A ar a laghad

1. Tóg an phlocúid USB amach as an phóca chlé agus nasc í leis an mbanc cumhachta. Trí an banc cumhachta a nascadh, cuirtear an córas teasa ar siúl (leibhéal 1). Cuir barainn ar an mbanc cumhachta ceangailte.

2. Brúigh an snaipe chun athrú idir na leibhéil téimh: Leibhéal 1 (solas bán, 42°C), leibhéal 2 (solas oraíste, 48°C); leibhéal 3 (solas dearg, 60°C); fuireachas (solas as). Tar éis trí huairé an chloig a bheith ag obair ar leibhéal 2 nó 3, aistriúnn an córas teasa go leibhéal 1 go huathoibríoch.

Chun é a mhíchadh, brúigh an lasc arís agus arís eile go dtí go dtéann na soilse LED amach (modh fuireachas) nó go simplí tarraing an banc cumhachta amach as an nasc USB.

Bearta réamhchúraim agus treoracha úsáide:

- Scrúdaigh an ball éadaigh go cúramach sula n-úsáideann tú é chun a chinntiú nach mbeidh aon easpaí nó lochtanna ann.
- Tá se tábhachtach a chinntiú go bhfuil an ball éadaigh den toise cheart agus go gcaitear é gearr é.
- Cosain an ball éadaigh agus an taisc-cheallra plugáilte isteach ó theas, solas díreach agus ó thaise.
- Chun nach ndéanfar dochar do na cáblaí, ná cuir aon earraí géara isteach sa bhall éadaigh.
- Ná bain mí-úsáid na cáblaí, ná cuir ualach orthu, ná cuir líon uisge coinnigh amach
- ó rudaí géara agus comhpháirteanna meaisín atá ag gluaiseacht iad.
- Déan cinnte go mbíonn na cáblaí stuáilte go maith sa phóca a chuirtear ar fáil i gcónaí agus go mbíonn an zip dúnta i gcónaí.
- Agus tú á chaitheamh, má thugann tú faoi deara comharthaí cosúil le míchompor, ag cur an iomarca allais, meadhán, codlatach, masmas agus urlacan, timeas cinn, nó preabadh cor, bain an ball éadaigh diot láithreach.
- Tá an baol ann go bhfaighidh tú stróc teasa. Má mhairéann an comharthaí, téigh go dtí an dochtúir.
- Ná húsáid an ball éadaigh má tá timeas ort a fhágann go bhfuil seans maith agat go mbeidh tú ag róthéamh.
- Is féidir le teochtáí atá ró-fhuar nó ró-the dochar a dhéanamh do na cáblaí.
- Leinn oibríochtáil, déan cinnte nach dtéann an raon teochtáí faoi bhun -20°C agus nach sáraíonn sé +40°C.
- Mích le do thoil an banc cumhachta nó dinasc ón phlocúid USB é nuair nach bhfuil an táirge in úsáid.
- Seachain le do thoil an córas teasa a chur ar siúl nuair nach bhfuil sé in úsáid.
- Níl sé oiriúnach do naionáin agus do leanaí nó do dhaoine a bhfuil lagú coirp orthu.
- Ba chóir do mhán torracha agus do dhaoine le glair croí an táirge seo a úsáid go cúramach.
- Ná húsáid an ball éadaigh chun leanaí óga, daoine atá ina gcodhál nó daoine gan aithne gan urlabhra a choimeádt é.

Glanadh/Cothabháil: Sula ndéantar é a ghlánadh, déan cinnte go bhfuil an méid go léir bainte as na pócaí, níl an banc cumhachta ceangailte a thuilleadh agus tá an port USB dúnta leis an gcaipín cosanta a sholáthraítear. Nigh an ball éadaigh ar leithligh i gcónaí agus ní mar aon le baill éadaigh eile. Nigh ach leis an Velcro® agus zip dúnta. Tar éis níos áine, ní mór an táirge a bheith trim go hiomlán sular féidir é a úsáid arís.

Agus tú ag glánadh, lean na treoracha cúraim ar an mball éadaigh ionas go mairfidh an táirge chomh fada agus is féidir.

Stóráil: Más féidir, ba chóir an t-éadach a stóráil ina bpacáistiú bunaidh in áit thirim agus fhionnuar. Cosain an ball éadaigh ó sholas díreach na gréine agus ó thaise agus stóráil é amach ó fhoinsí adhaite.

Sula ndéantar é a stóráil, déan cinnte nach bhfuil aon phácaiste cumhachta ceangailte agus gur baineadh as na pócaí é. Déan cinnte go stóráiltear an táirge i raon teochtáí -20 go +60°C.

Dúiscairt

Treoracha maidir le dúiscairt ceallra: Ní féidir cadhnraí agus taisc-cheallraí in-athluchtaithe a dúiscairt le dramháil tí. Ní mór cadhnraí idite agus taisc-cheallraí in-athluchtaithe a thabhairt ar ais ag pointe bailiúcháin phoiblí nó do mhiondialóirí áitiúla. Is féidir le truaillíní a bheith i sean-cadhnraí a d'fhéadfadh dochar a dhéanamh don chomhshál nó don tsáime na mbeo ndéantar iad a stóráil nó a dúiscairt i gearr. Tá amhábhair thábhachtacha i gcadhnraí, mar shampla iarann, sinc, mangainéis nó nicil agus is féidir iad a athchúrsáil.



Ciallaíonn siombail na haraide rothaí a bhfuil línte trithí nach bhfuil cead na cadhnraí agus na taisc-cheallraí a dúiscairt le dramháil tí. Foinn gcomhartha seo d'fhéadfadh go bhfaighfeá na siombailí seo a leanas leis na brionna seo a leanas: Pb: tá luaidhe sa cadhnra / Cd: tá caidmiam sa cadhnra / Hg: tá mearcair sa cadhnra.



Treoracha maidir le dúiscairt seantrealamh leictreach agus leictreonnach: Ciallaíonn siombail an "araid rothaí atá scríosta amach" go bhfuil oibleagáid dhlítheúil ort an trealamh seo a bhailiú ar leithligh ó dhramháil chatrach gan sórtáil. Tá cosc ar é a dúiscairt le dramháil tí, m. sh. san araid rothaí dramhála iarmharar nó san araid rothaí bhúí. Seachain sortáil mhicheart trí dúiscairt cheart ag pointe speisialta bailithe agus filte. Bíonn tosaíocht i gcónaí ag bearta uan chosc dramhála thá bhearta bainistithe dramhála. Áirítear ar an bearta chun dramháil a sheachaint i gcás trealamh leictreach agus leictreonnach a sháolte a shíneadh trí threalamh lochtach a dheisiú agus trealamh úsáidite atá ag obair a dhíol in ionad a dúiscartha.

Féidearthacht maidir le seantrealamh a thabhairt ar ais: Is féidir le húnéirí seantrealamh é a thabhairt isteach saor in aisce faoi chuimsiú na roghanna a bhunaigh na húdaráis áirithe dramhála poiblí agus atá ar fáil chun seantrealamh a thabhairt ar ais nó a bhailiú. Ina theannta sin, faoi choinníollacha áirithe, is féidir seantrealamh a thabhairt ar ais do na dáileoirí freisin.

Ní mór don dáileoir é a thógáil ar ais saor in aisce agus trealamh nua den chineál céanna á cheannach ag an gcuistaiméir (tógáil ar ais 1:1). Tá an rogha ann freisin seantrealamh a chur ar ais chuig an dáileoir saor in aisce mura bhfuil na toisí seachtacha níos

mó ná 25 centiméadar agus má tá an treatlamh a chuirear ar ais teoranta chuig trí shear-earra in aghaidh an chineál treatlamh (tógáil ar ais 0.1).

Miondiol: Tá dualgas ar dháileoirí a bhfuil limistéar díolacháin acu do threamh leictreach agus leictreonach de 400 méadar cearnach ar a laghad seantreatlamh leictreach a thógáil ar ais. Tá sé de dualgas freisin ar mhíonidóití bia a bhfuil limistéar díolacháin iomlán 800 méadar cearnach ar a laghad acu agus a thairgeann treatlamh leictreach agus leictreonach ar ais agus arís eile i gcaitheamh na bliana féilire nó go buan agus a chuireann ar fáil ar an margadh seantreatlamh a thógáil ar ais.

Margadh ciandiola: Tá sé de dualgas ar dháileoirí a dhíolann a gcuid tairgí trí úsáid a bhaint as modhanna cianchumarsáide seantreatlamh a thógáil ar ais má tá limistéir stórála agus seolta 400 m² ar a laghad acu do threamh leictreach agus leictreonach.

Bionn tosaíocht i gcoinn ag bearta um chosc dramhaíola thar bearta bainistithe dramhaíola. Áirítear ar na bearta chun dramhail a sheachaint i gcás treatlamh leictreach agus leictreonach a shaothrú a shíneadh trí threamh lochtach a dheisiú agus treatlamh úsáidte agh ar obair a dhíol in ionad a díscairthe.

Cadhnrá agus lampaí a bhaint: Má tá cadhnrá agus ceallraí in-athluchtaithe nó lampaí sna tairgí is féidir a bhaint as an tseantreatlamh gan iad a scriosadh, ní mór iad seo a bhaint sula ndíscráitear an treatlamh agus iad sin a dhiúscáirt ar leithghal mar chadhnrá nó lampaí.

Cosant sonraí: Ba mhaith linne a chur in iúl do gach úsáideoir deiridh seantreatlamh leictreach agus leictreonach go bhfuil tú freagrach as sonraí pearsanta a scriosadh ar an seantreatlamh atá le diúscáirt.

MT



Agra n-noti ghas-sigurtá u I-istruzzjonijiet kollha. In-nuqqas ta' osservanza tan-noti ghas-sigurtá u I-istruzzjonijiet jista' wassal ghal xokk elettriku u/jew nieren.



Il-konformità mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni applikabbli tal-Unjoni Ewropea hija kkonfermata ghal dan il-prodott. Dan il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti ghas-sigurtá ġenerali ta' sistemi elettrici skont EN 60335-2-17.

Materjal: Ghal-kompozzjoni, jekk joghgbok irreferi ghat-tikketta fl-ilbies

Informazzjoni teknika

Vultaġġ: 5V

Qawwa nominali, mass.-2A

Konnessjonijiet: USB-A

Qasam tal-applikazzjoni: Dan il-prodott huwa ddisinjat biex iżzomni il-ġisem shun f'temperaturi ambjentali kiesha.

Tqeghid fis-servizz: Ghal-aqwa prestazzjoni, huwa rrakkomandati li tiċċarġja l-powerbank kompletament qabel l-użu. Il-batterija tal-jone tal-litju tista' tiġi ċċarġjata fi kwalunkwe hin minghajr ma tonqos il-hajja tas-servizz tagħha. Il-batterija ma jiġrilhiex il-hsara jekk il-proċess tal-iċċarġjar jiġi interrott.

Jekk joghgbok osserva l-informazzjoni addizzjonali dwar l-iċċarġjar fl-istruzzjonijiet tal-powerbank, li jiġu pprovduti separatament. Ahna nirrakkomandaw il-powerbank PD 10,000 mAh (Art. #8371578).

Qawwa meħtieġa tal-powerbank: mhux inqas minn 10,000 mAh / 37Wh (5V). Meta tuża powerbanks b'kapaċità oġhla, il-hin tat-tishin jidjed b'mod korrispondenti. Adapter tal-enerġija rrakkomandati ghal-iċċarġjar: mhux inqas minn 2A

1. Ohroġ il-plakka tal-USB mill-but tax-xellug u qabaddha mal-powerbank. Meta tqabbad il-powerbank, is-sistema tat-tishin tinteghel (livell 1). Stiva l-powerbank konness.

2. Aghfas il-buttna biex taqleb bejn il-livelli tat-tishin: Livell 1 (daw abjad, 42°C); Livell 2 (dawn oranġjo, 48°C); Livell 3 (dawl ahmar, 60°C); standby (dawl mifti). Wara tliet sghat ta' xoghfol fuq il-livell 2 jew 3, is-sistema tat-tishin awtomatikament taqleb ghal-livell 1.

Biex titfi, aghfas l-iswiċċ ripetutament sakemm I-LEDs jintfex (modalità standby) jew sempliċement iġbed il-powerbank barra mill-konnessjoni USB.

Prekawzjonijiet u noti għall-użu:

- Ezamina l-ilbies bir-regqa qabel l-użu biex tiżgura li m'hemmhsarar jew difetti.

- Għandu jiġi żgurat li l-ilbies ikun tad-daqs korrett u jintlbes sewwa.

- Meta l-ilbies ikollu l-batterija mqabba, iproteġih mis-shana, mid-dawl tax-xemx dirett u mill-umidità.

- Biex tevita li tagħmel hsara lill-kejbils, la ddaħhal l-ebda oġġetti ipuntat fl-ilbies.

- Tagħmilx użu hazin mill-kejbils, tiġbidhomx, tghawwighomx u zommoħx, il bogħod minn oġġetti li jaqgħu u partijiet tal-magni li jiċcaqgħu.
- Aċċerta ruħek li l-kejbils jiġu dejjem stivati sewwa fil-but tagħhom u li ž-żippijiet jiġu dejjem magħluqa.
- Jekk ikolluk xi sintomi bħal skumditá, għaraq eċċessiv, sturdamenti, hedla, dardir u għeja, rimettar, uoġħ ta' ras, jew jekk qalbek thabtat eċċessivament waqt li jkolluk l-ilbies fuqek, nehhi l-ilbies immedjatement.
- Hemm periklu ta' puplesija tas-shana. Jekk is-sintomi jipperistitu, ara tabib.
- Tużax l-ilbies jekk tbat minn mard li minhabba fil-his tista' t'oghlihek wisq it-temperatura ta' g'isemek.
- It-temperaturi eċċessivament keshin jew jaharqo jagħmlu hsara lill-kejbils.
- Waqt it-tħaddim, iżgura li t-temperatura ma toħroġ mill-medda ta' -20 sa +40 °C.
- Jekk joghgbok itfi l-powerbank jew skonnettjah mill-plakka USB meta l-prodott ma jkunx qed jintuża.
- Jekk joghgbok evita li tiġxel is-sistema tat-tishin meta ma jkunx qed jintuża.
- Mhux adattat għal trabi u tfał jew persuni b'diżabilità fizika.
- Nisa tqal u nies b'mard tal-qalb għandhom jżwajdan il-prodott b'kawtela.
- Tużax l-ilbies biex iżzomni tfał zġhar, nies reqdin jew mitlufa minn sinnessi shomah.

Tindif/kura: Qabel ma tnaddaf, kun żgur li l-kontenut kollu tneħħa mill-bwiet, il-powerbank m'għadux konness u l-port USB huwa magħluq bil-għatu protettiv iprovdut. Dejjem aħsel il-hwejġj separatament u mhux flimkien ma hwejġj oħra. Aħsel biss bil-Velcro® u biż-zig magħluqa. Wara l-prodott, il-prodott għandu jkun niefex kompletament qabel ma jergá j'intuża.

Meta tnaddaf, segwi l-istruzzjonijiet tal-kura fuq il-hwejġj sabiex il-prodott idum kemm jista' jkun.

Hażna: Jekk possibbli, l-ilbies għandu jinħażen fl-imballaġġ oriġinali tiegħu f'post xott u frisk. Ipproteġi l-ilbies mid-dawl tax-xemx dirett u mill-umidità u aħżen il-bogħod minn sorsi ta' tqabbid.

Qabel ma taħżen, aċċerta ruħek li l-ebda power bank ma huwa mqabba, u li dan ikun tneħħa mill-bwiet. Iżgura li l-prodott jinħażen f'medda ta' temperatura ta' -20 sa +60 °C.

Rimi

Noti dwar kif tarmi l-batterija: Il-batteriji komuni u rikarikabbli ma jistgħux jintremew ma' skart domestiku, iżda huma maħsuba biex jittieħdu f'punt ta' ġbir komuni għall-batteriji komuni u rikarikabbli jew lill-bejġieħa bl-immunt lokali. Il-batteriji użati jista' jkun fihom sustanzi li jinġisgu u li jistgħu jaġgħlu hsara lill-ambjent jew saħteħk jekk ma jinħażnux jew jintremew kif suppost. Madankollu, il-batteriji fihom wkoll materja prima importanti, bħal perereżjumi l-hadid, iż-zingu, il-manganġj jew in-nikku u jistgħu jiġu rikiklati.



Is-simbolu bil-handa taż-żibel magħtuga b'salib ifisser li l-batteriji komuni u rikarikabbli m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Taħt dan is-simbolu tista' ssib ukoll is-simboli li jmiss bit-tifsiriet li ġejjin: Pb: il-batterija fiha ċ-ċomb / Cd: il-batterija fiha l-kadmju / Hg: il-batterija fiha l-merkurju.



Noti dwar ir-rimi ta' tagħmir elettriku u elettroniku użat: Is-simbolu tal-"barmil tal-iskart bir-rotta magħtugh" ifisser li inti legalment obligat(a) li tarmi dan it-tagħmir separatament minn skart municipali mhux magħzulu. Huma jprobit li tarmi it-tagħmir mal-iskart domestiku ġenerali jew ma' dak rikiklabbli. Evita li tarmi b'mod skorrett billi tieħdu f'punti speċjali ta' ġbir u ritorn. Il-miżuri ta' prevenzjoni tal-iskart dejjem għandhom prijorità fuq il-miżuri ta' ġestjoni tal-iskart. Il-miżuri biex jiġi evitat ir-rimi ta' tagħmir elettriku u elettroniku jinkludu l-estensjoni tal-hajja tas-servizz tagħhom billi jissewwa l-tagħmir difettuż u jinbiegħ it-tagħmir użat jekk ikun għadu funzjonali, minflok li dawn jintremew.

Possibilitajiet għar-ritorn ta' tagħmir użat: Is-sidien ta' tagħmir użat jistgħu jirritornawh jew inkella jiddisponu minnu minghajr flas fl-ambitu tal-facilitajiet ta' ritorn jew ġbir ta' tagħmir mormi stabbli u disponibbli mill-awtoritajiet pubbliċi għall-ġestjoni tal-iskart. Barra minn hekk, it-tagħmir jista' jiġi ritornat lill-bejġieħa taħt certi kondizzjonijiet.

Il-bejġieħa għandhom jiehdu l-tagħmir lura minghajr lal jekk titxtri wieħed għid tal-istess tip (ritorn 1:1) mingħandhom. Apparti minn hekk, hemm il-possibilitá li tirritorna l-tagħmir użat lill-bejġieħa minghajr flas jekk id-dimensjonijiet esterni ma jkunux aktar minn 25 centimetru, u r-ritorn huwa limitat għal tliet unitajiet użati għal kul tip ta' tagħmir (ritorn 0:1).

Kummerċ bl-imbut: In-negożjanti li għandhom żona ta' bejġ ta' mhux inqas minn 400 metru kwadru għal tagħmir elettriku u elettroniku huma obligati li jieħdu lura l-tagħmir elettriku użat. Il-bejġieħa bl-immunt tal-ikel li għandhom żona totali ta' bejġ ta' mhux inqas 800 metru kwadru, u bieġħu wkoll tagħmir elettriku u elettroniku bosta drabi fis-sena kalendarja jew b'mod permanenti u jaġgħmlu disponibbli fis-suzġ, huma wkoll obligati li jieħdu lura.

Kummerċ mill-bogħod: In-negożjanti li jbieġħu l-prodotti tagħhom bl-użu ta' mezzi ta' komunikazzjoni fuq distanza twila huma obligati li jieħdu lura l-tagħmir użat jekk iż-żoni ta' hażna u ta' tbaħħir għat-tagħmir elettriku u elettroniku jkun ta-inqas 400 m².

Il-miżuri ta' prevenzjoni tal-iskart dejjem għandhom prijorità fuq il-miżuri ta' ġestjoni tal-iskart. Il-miżuri biex jiġi evitat ir-rimi ta' tagħmir elettriku u elettroniku jinkludu l-estensjoni tal-hajja tas-servizz tagħhom billi jissewwa l-tagħmir difettuż u jinbiegħ it-tagħmir użat jekk ikun għadu funzjonali, minflok li dawn jintremew.

Tnehija ta' batteriji u lampi. Jekk il-prodotti jkun fihom batteriji normali jew rikarikabli jew inkella xi lampi li jistgħu jitneħew mit-tagħmir użat mingħajr ma jinqerdu, dawn għandhom jitneħew qabel ma jintrema t-tagħmir u jintremew separatament bhala batteriji jew lampi.

Protezzjoni tad-data: Nixtiequ nindikaw lill-utenti finali kolha ta' tagħmir elettriku u elettroniku użat li huma responsabbli li jħassru d-data personali mit-tagħmir użat qabel ma jintrema.

TR



Tüm güvenli uyarılarını ve talimatları okuyun. Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uymamak elektrik çarpmasına ve/veya yangına neden olabilir.



Bu ürün için Avrupa Birliği'nin geçerli uyumluluk yasal düzenlemeleri uygunluk onaylanmaktadır. Bu ürün EN 60335-2-17'ye göre olan genel elektrik güvenliği ile ilgili talimatları yerine getirmektedir.

Malzeme: Bileşimler için gıydsidedki etiketi dikkate alın.

Teknik veriler

Gerilim: 5V

Nominal güç, maks.: 2A

Bağlantılar: USB-A

Uygulama alanı: Bu ürün soğuk ortam sıcaklarında vücudu sıcak tutmak içindir.

Devreye alma: Tam verim elde etmek için kullanmadan önce taşınabilir şarj cihazını tamamen şarj etmeniz önerilir. Li-iyon piller kullanın ömürleri azalmaksızın her zaman şarj edilebilir. Şarj işleminin kesintiyne uğraması pile zarar vermez.

Taşınabilir şarj cihazının ayrı kullanım kılavuzunda yer alan diğer şarj bilgilerine lütfen dikkat edin. PD 10.000 mAh taşınabilir şarj cihazını (Ürün no.: 8371578) öneriyoruz.

1. USB fişini sol cepten çıkarın ve güç bankasına bağlayın. Güç bankasının bağlanmasıyla, ısıtma sistemi açılır (seviye 1). Bağlı güç bankasını kaldırın.

2. Isıtma kademeleri arasında geçiş yapmak için düğmeye basın: Kademe 1 (beyaz ışık, 42°C); kademe 2 (turuncu ışık, 48°C); kademe 3 (kırmızı ışık, 60°C); bekleme (ışık kapalı). 2. veya 3. kademede üç saat sonra ısıtma sistemi otomatik olarak 1. kademeye geçer.

Kapatmak için, LED'ler sönmeye kadar (bekleme modu) düğmeye art dar basın veya güç bankasını USB bağlantısından çekin.

Kullanımla ilgili dikkat önlemleri ve uyarılar:

- Kullanmaya başlamadan önce hataların ve kusurların oluşmaması için gıydsiyi dikkatlice kontrol edin.
- Gıydsinin doğru bedende olması ve doğru giyilmesine dikkat edilmelidir.
- Batarya takılıken gıydsiyi ısıya, doğrudan güneş ışığına ve ıslaklığa karşı koruyun.
- Kabloaların hasar görmesini önlemek için gıydsiyi sivri cisimler sokmayın.
- Kabloaları amaç dışında kullanmayın, zorlamayın, bükmeyin ve sivri cisimlerden ve hareketli makine parçalarından uzak tutun.
- Kabloaların daima iyi şekilde öngörülen cepte bulunduğundan ve fermuarın daima kapalı olduğundan emin olun.
- Gıydsi üzerinizdeyken rahatsızlık, aşırı terleme, baş dönmesi, sersemleme, bulantı ve kusma, baş ağrısı veya çarpıntı gibi semptomlar tesit ederseniz gıydsiyi derhal çıkarın. Isı çarpma tehlikesi söz konusudur. Semptomlar devam ederse bir doktora başvurun.
- Aşırı ısınmaya karşı sizi duyarlı hale getiren şikayetleriniz varsa gıydsiyi giymeyin.
- Çok düşük veya yüksek sıcaklıklar kablolarda hasarlara yol açabilir.
- Çalıştırırken -20 ile +40 C° arası sıcaklık aralığının altına kalınmamasına veya aşılmasına dikkat edin.
- Ürün kullanılmadığında lütfen güç bankasını kapatın veya USB fişinden çıkarın.
- Lütfen kullanmadığınız zamanlarda ısıtma sistemini açmaktan kaçının.
- Bebekler ve çocuklar veya fiziksel engelli kişiler için uygun değildir.
- Hamile kadınlar ve kalp hastalığı olan kişiler bu ürünü dikkatli kullanmalıdır.
- Gıydsiyi küçük çocukları, uyuyan veya bilinci kapalı kişileri sıcak tutmak için kullanmayın.

Temizlik/Bakım: Temizlemenden önce, ceplerdeki her şeyin çıkarıldığında, güç bankasının artık bağlı olmadığından, USB bağlantı noktasının verilen koruyucu kapakla kapatıldığında emin olun. Gıydsiyi daima ayrı ayrı yıkayın ve diğer gıydsilerle birlikte yıkamayın. Sadece cırt cırtlı ve fermuar kapalıyken yıkayın. Yıkadıktan sonra ürünü tekrar kullanmadan önce tamamen kuru olması gerekir.

Temizlerken, ürünün mümkün olduğunca uzun süre dayanmasını sağlamak için gıydsinin üzerindeki bakım talimatlarına uyun.

Depolama: Gıydsi mümkün olduğunda orijinal ambalajında kuru ve serin bir yerde depolanmalıdır. Gıydsiyi doğrudan güneş ışığına ve neme karşı koruyun ve tutuşma kaynaklarına uzak depolayın.

Depolamadan önce bir Powerbank'ın bağlı olmadığından ve ceplerden çıkarılmış olduğundan emin olun. Ürünün -20 ile +60 °C arası bir sıcaklık aralığında depolandığından emin olun.

İmha

Pillerin imhasıyla ilgili bilgiler: Piller ve bataryalar ev çöplüyle birlikte atılmamalıdır, sadece kullanılmış pillerin ve bataryaların geri verilebileceği resmi bir toplama yerine veya bölgenizdeki bir satıcıya verilmelidir. Eski piller, tekniğe uygun depolamada veya imha edeyere veya sağlığınıza zarar verebilecek zararlı maddeler içerebilir. Ancak piller, demir, çinko, mangan veya nikel gibi önemli ham maddeler içerir ve tekrar kullanılabilirler.



Üzeri çizili çöp kutusu pillerin ve bataryaların ev çöplüyle birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir. Bu işaretin altında duruma bağlı olarak şu anlamlara gelen ek simgeler bulunmaktadır: Pb: Piller kurşun içeriyor / Cd: Piller kadmiyum içeriyor/Hg: Piller cıva içeriyor.



Elektrikli ve elektronik eski atelerin bertaraf edilmesine ilişkin bilgiler: "Üzeri çizili çöp bidonu" sembolü, bu cihazları tasnif edilmemiş kentsel atıklardan ayrı toplanmasını yasal yükümlülüğünüz olduğunu ifade eder. Genel çöp bidonu ve geri dönüştürülebilir çöpler için sarı bidon gibi evsel atık bidonları aracılığıyla bertaraf etmek yasaktır. Özel toplama ve geri verme merkezlerinde doğru şekilde bertaraf ederek yanlış tasnif etmekten kaçının. Atık önleme önlemleri, atık yönetimi önlemlerinden ilkece önceliklidir. Atık önleme önlemlerine, elektrikli ve elektronik cihazları için bertaraf edilmeleri için göndermek yerine arızalı cihazları onararak hizmet ömrünü uzatmak ve çalışır durumdaki kullanılmış cihazları satmak örnek olarak verilebilir.

Eski cihazları geri verme seçenekleri: Eski cihazların sahipleri, bertaraf hizmeti için kamusal sağlayıcı tarafından düzenlenip eski cihazların geri verilmesi veya toplanması için sunulmuş imkanlar kapsamında cihazlarını ücretsiz geri verebilirler. Ayrıca belirli şartlarda satıcılara da geri verilebilir.

Aynı türde yeni bir cihaz satın alınırken satıcı cihazı ücretsiz geri almalıdır (1:1 geri alma). Ayrıca eski cihazın dış boyutları 25 santimetreden büyük değilse ve cihaz türü başına en çok üç eski cihaz geri verilirse eski cihazları satıcıya ücretsiz geri verme seçeneği de vardır (0:1 geri verme).

Perakendeciler: Elektrikli ve elektronik cihazlar için en az 400 metrekaresel satış alanı bulunan satıcılar eski elektrikli cihazları geri almakla yükümlüdür. Toplam satış alanı en az 800 m2 olan, ayrıca elektrikli ve elektronik eşyalarını bir takvim yılında defalarca veya sürekli satışa sunup piyasaya sağlanan gıda perakendecileri de geri almakla yükümlüdür.

Mesafeli satış pazarı: Ürünlerini mesafeli iletişim araçlarını kullanarak satan satıcılar, elektrikli ve elektronik cihazları için depolama ve sevkiyat alanlarının en az 400 m² olması durumunda eski cihazları geri almakla yükümlüdür.

Atık önleme önlemleri, atık yönetimi önlemlerinden ilkece önceliklidir. Atık önleme önlemlerine, elektrikli ve elektronik cihazları için bertaraf edilmeleri için göndermek yerine arızalı cihazları onararak hizmet ömrünü uzatmak ve çalışır durumdaki kullanılmış cihazları satmak örnek olarak verilebilir.

Pillerin ve lambaların çıkarılması: Ürünler, eski cihazdan zarar görmeden çıkarılabilen piller, şarj edilebilir piller veya lambalar içeriyorsa ürünler bertaraf edilmeden önce bunlar çıkarılmalı ve pil veya lamba olarak ayrı bertaraf edilmelidir.

Veri güvenliği: Elektrikli ve elektronik eski cihazların bütün kılavuzları, bertaraf edilecek eski cihazlardaki kişisel verilerin silinmesinden kendilerinin sorumlu olduklarından hatırlatmak isteriz.



Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepoštivanje sigurnosnih napomena i uputa mogu dovesti do električnog udara i/ili požara.



Za ovaj proizvod se potvrđuje usuglašenost s relevantnim zakonima o harmonizaciji Europske unije. Ovaj proizvod ispunjava naprijed zadane parametre za opću Električnu sigurnost sukladno s EN 60335-2-17.

Materijal: za sastav obratite pozornost na etiketu na komadu odjeće.

Tehnički podaci

Napon: 5V

Nominalna snaga, maks.: 2A

Priključci: USB-A

Područje primjene: Ovaj proizvod je namijenjen za održavanje tjelesne topline na niskim temperaturama okoliša.

Stavljanje u uporabu: Preporučljivo je do kraja napuniti prijenosni punjač prije korištenja kako bi se zajamčio puni kapacitet. Litij-ionski akumulator može se puniti neprestano, a da se ne skraćuje životni vijek. Prekidanje postupka punjenja na šteti akumulatoru.

Molimo obratite pozornost na ostale upute o punjenju u zasebnim uputama za prijenosni punjač. Preporučujemo prijenosni punjač PD 10.000 mAh (Art. #8371578).

Potrebna razina snage prijenosnog punjača: najmanje 10.000 mAh / 37Wh (5V). Korištenjem prijenosnog punjača većeg kapaciteta povećava se vrijeme grijanja. Preporučena snaga izvora napajanja za punjenje: najmanje 2A

1. Izvadite USB utikač iz lijevog džepa i povežite ga s eksternom baterijom. Zahvaljujući priključivanju eksterne baterije sustav grijanja je uključen (stupanj 1). Odložite priključenu eksternu bateriju.

2. Aktivirajte tipku kako biste prelazili s stupnja grijanja na stupanj grijanja: stupanj 1 (bijelo svjetlo, 42°C); stupanj 2 (narančasto svjetlo, 48°C); stupanj 3 (crveno svjetlo, 60°C); pripravnost (svjetlo isključeno). Nakon tri sata u stupnju 2 ili 3 sustav grijanja automatski prelazi u stupanj 1.

Radi isključivanja pritisnite prekidač sve dok se LED-ovi budu ugasisli (režim pripravnosti) ili jednostavno izvucite eksternu bateriju iz USB priključka.

Mjere opreza i napomene za korištenje:

- Prije korištenja komad odjeće pažljivo pretražite, kako biste isključili pogreške ili manjkavosti.
- Morate paziti na to da komad odjeće bude odgovarajuće veličine te da se ispravno nosi.
- Odjeću s priključenom baterijom zaštitite od vreline, izravnog sunčevog zračenja i vlage.
- Nemojte stavljati u odjeću nikakve zašiljene predmete, kako biste izbjegli oštećenja kabela.
- Kabele nemojte koristiti nenamjenski, nemojte ih opterećivati, savijati te ih udaljite od oštrih predmeta i pokretnih dijelova stroja.
- Uvjerite se da su kabele uvijek dobro odloženi u za to predviđeni džep te da je patent zatvarač uvijek zatvoren.
- Ukoliko tijekom nošenja utvrdite pojavu simptoma kao što su nelagodnost, prekomjerno znojenje, vrtoglavica, omamljenost, mučnina i povraćanje, glavobolja ili tahikardija, odmah skinite odjeću s grijanjem. Postoji opasnost od toplinskog udara. Ukoliko se simptomi ne povuku, potražite liječnika.
- Odjeću s grijanjem nemojte koristiti, ako patite od tegoba uslijed kojih ste skloni pregrijavanju.
- Previše niske ili previše visoke temperature mogu prouzročiti oštećenja na kabelima.
- Prilikom rada pazite na to da se ne prekorači opseg temperature od -20 do +40°C.
- Isključite eksternu bateriju ili je rastavite od USB utikača, ako ne koristite proizvod.
- Izbjegavajte uključivanje sustava za grijanje, ako se ne koristi.
- Nije namijenjeno za odojčad i djecu ili osobe s tjelesnim ograničenjima.
- Trudne žene i ljudi sa srčanim oboljenjima ovaj proizvod trebaju koristiti s oprezom.
- Odjeću s grijanjem nemojte koristiti za grijanje djece, osoba koje spavaju ili su bez svijesti.

Čišćenje/njega: Prije čišćenja se uvjerite da su iz džepova uklonjeni svi sadržaji, da eksterna baterija nije više priključena i da je USB priključak zatvoren pomoću predviđene zaštitne kapice. Komad odjeće uvijek prati pojedinačno i ne skupite s drugim komadima odjeće. Prati samo sa zatvorenim čičak ili patentnim zatvaračem. Nakon pranja proizvod mora biti u potpunosti suh prije no se ponovo može koristiti. Prilikom čišćenja slijedite upute za njegu na samoj odjeći kako bi proizvod trajao što je dulje moguće.

Skladištenje: Ako je moguće, odjeća se treba skladištiti u njezov originalnoj ambalaži na suhom i hladnom mjestu. Odjeću zaštitite od izravnog sunčevog zračenja i vlažnosti te udaljite od izvora paljenja.

Prije skladištenja se uvjerite da nije priključena nijedna eksterna baterija te da su uklonjene iz džepova. Pazite na to da se proizvod skladišti u opsegu temperature od -20 do +60 °C.

Odlaganje na otpad

Napomene za odlaganje akumulatora na otpad: Akumulatori i baterije ne smiju se odlagati u kućno smeće, nego su istrošeni akumulatori i baterije predviđeni za vraćanje u komunalni sabirni centar ili u lokalnu trgovinu. Stari akumulatori mogu sadržati štetne tvari koje u slučaju nestručnog skladištenja ili odlaganja na otpad mogu ugroziti okoliš ili vaše zdravlje. Akumulatori sadrže i važne sirovine kao što su npr. željezo, cink, mangan ili niki, te se mogu reciklirati.



Znak precrtane kante za smeće znači da se akumulatori i baterije ne smiju odlagati u kućno smeće. Ispod ovog znaka, pod određenim okolnostima, dodatno ćete naći sljedeće simbole sa sljedećim značenjima: Pb: akumulator sadrži olovo / Cd: akumulator sadrži kadmij/Hg: akumulator sadrži živu.



Napomene o zbrinjavanju elektronskih i električnih uređaja: Simbol „prekrižene kante za otpad“ znači da ste zakonski obvezni donijeti te uređaje odvojene od nesortiranog komunalnog otpada. Zabranjeno je zbrinjavanje u kućnom otpadu, primjerice u kanti za ostali otpad ili u žutu kantu. Sprječite pogrešno bacanje otpada tako što ćete uređaje ispravno zbrinuti na posebnim mjestima prikupljanja i povrata. Mjere sprječavanja nastanka otpada imaju apsolutan prioritet pred mjerama gospodarenja otpadom. Mjere gospodarenja otpadom kod elektronskih i električnih uređaja posebice uključuju produljenje njihova životna vijeka popravcima pokvarenih uređaja i prodajom funkcionalnih korištenih uređaja umjesto njihova zbrinjavanja.

Mogućnosti povrata starih uređaja: Vlasnici starih uređaja mogu ih predati bez naknade u okviru mogućnosti povrata ili prikupljanja starih uređaja koje su uspostavila i stavila na raspolaganje javna tijela za gospodarenje otpadom. Osim toga, povrat je, uz određene preduvjete, moguć i kod distributera.

Distributer mora bez naknade preuzeti uređaj prilikom kupnje istovjetnog novog uređaja (preuzimanje 1:1). Postoji dodatna mogućnost besplatnog povrata starog uređaja distributeru, ako vanjske dimenzije ne prelaze 25 centimetara, a povrat je ograničen na tri stara uređaja po vrsti uređaja (preuzimanje 0:1).

Maloprodaja: Distributeri koji raspoložu prodajnom površinom za elektronske i električne uređaje od najmanje 400 četvornih metara, obvezni su preuzimati stare elektronske uređaje. Osim njih, na preuzimanje su obvezni i trgovci na malo prehrambenim proizvodima koji raspoložu ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara te više puta u kalendarskoj godini ili trajno nude i stavljaju na tržište elektronske i električne uređaje.

Tržište prodaje na daljinu: Distributeri koji prodaju svoje proizvode koristeći sredstva daljinske komunikacije obvezni su preuzeti stare uređaje ako skladišna i prodajna površina za elektronske i električne uređaje iznosi najmanje 400 m².

Mjere sprječavanja nastanka otpada imaju apsolutan prioritet pred mjerama gospodarenja otpadom. Mjere gospodarenja otpadom kod elektronskih i električnih uređaja posebice uključuju produljenje njihova životna vijeka popravcima pokvarenih uređaja i prodajom funkcionalnih korištenih uređaja umjesto njihova zbrinjavanja.

Uklanjanje baterija i lampica: Ako proizvodi sadrže baterije i akumulatore ili lampice koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez uništavanja, moraju se ukloniti prije zbrinjavanja i zbrinuti kao baterija odnosno lampica.

Zaštita podataka: Napominjemo krajnjim korisnicima elektronskih i električnih uređaja da ste sami odgovorni za brisanje osobnih podataka na storim uređajima koje trebate zbrinuti.



Pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputstava mogu dovesti do električnog udara i/li požara.



Za ovaj proizvod se potvrđuje usaglašenost sa relevantnim zakonima o harmonizaciji Evropske unije. Ovaj proizvod ispunjava unapred zadate parametre za opštu električnu sigurnost u skladu sa EN 60335-2-17.

Materijal: za sastav obratite pažnju na etiketu na odelci.

Tehnički podaci

Napon: 5V

Nominalna snaga, maks.: 2A

Priključci: USB-A

Područje primene: Ovaj proizvod je namenjen za održavanje telesne toplote na niskim temperaturama okruženja.

Puštanje u rad: Preporučuje se da eksternu bateriju pre korišćenja napunite u potpunosti da bi se garantovao potpuni učinak. Litijum-jonska baterija može da se puni u svakom trenutku, a da joj se ne skrati vek trajanja. Prekid procesa punjenja ne oštećuje bateriju.

Obratite pažnju na ostale napomene za punjenje u zasebnom uputstvu za eksternu bateriju. Preporučujemo eksternu bateriju PD 10.000 mAh (art. #8371578).

Potrebna snaga električne(ih) baterije(-a): najmanje 10.000 mAh / 37Wh (5V). Prilikom upotrebe eksternih baterija sa većim kapacitetom proporcionalno se povećava trajanje zagrevanja. Preporučena snaga mrežnog uređaja za punjenje: najmanje 2A

1. Izvadite USB utikač iz lijevog džepa i spojite ga na powerbank. Priključivanjem power bank-a uključuje se sistem grijanja (nivo 1). Spremite povezani power bank.

2. Pritisnite dugme za prebacivanje između nivoa grejanja: Nivo 1 (belo svetlo, 42°C); nivo 2 (narandžasto svetlo, 48°C); nivo 3 (crveno svetlo, 60°C); standby (svetlo isključeno). Nakon tri sata rada na nivou 2 ili 3, sistem grejanja se automatski prebacuje na nivo 1.

Da biste isključili, pritisajte prekidač više puta dok se LED diode ne ugase (režim pripravnosti) ili jednostavno izvucite powerbank iz USB veze.

Mere opreza i napomene za upotrebu:

- Pre upotrebe odelcu pažljivo pregledajte, kako biste isključili greške ili nedostatke.
- Morate voditi računa da komad odelca bude odgovarajuće veličine i da se ispravno nosi.
- Odeću sa priključenom baterijom zaštitite od vreline, direktnog sunčevog zračenja i vlage.
- Nemojte stavljati u odelcu nikakve zašiljene predmete, kako biste izbegli oštećenja kabla.
- Kablove nemojte koristiti nenamenski, nemojte ih opterećivati, savijati i udaljite ih od oštrih predmeta i pokretnih delova mašine.
- Uverite se da su kablovi uvek dobro odloženi u za to predviđeni džep i da je patent zatvarač uvek zatvoren.
- Ukoliko tokom nošenja utvrdite da se pojavljuju simptomi kao što su nelagodnost, prekomerno znojenje, vrtoglavica, omamljenost, mučnina i povraćanje, glavobolja ili tahikardija, odmah skinite odelcu koja se greje.
- Postoji opasnost od toplotnog udara. Ukoliko se simptomi ne povuku, potražite pomoć lekara.
- Odeću sa grejanjem nemojte koristiti, ako patite od tegoba zbog kojih ste skloni pregrevanju.
- Previše niske ili previše visoke temperature mogu da prouzrokuju oštećenja na kablovima. Prilikom rada pazite na to da se ne prekorači opseg temperature od -20 do +40°C.
- Isključite eksternu bateriju ili je rastavite od USB utikača, ako ne koristite proizvod.
- Izbjegavajte uključivanje sustava za grijanje, ako se ne koristi.
- Nije namijenjeno za odojčad i djecu ili osobe s tjelesnim ograničenjima.
- Trudne žene i ljudi sa srčanim oboljenjima ovaj proizvod trebaju koristiti s oprezom.
- Odeću sa grejanjem nemojte upotrebljavati za grejanje dece, osoba koje spavaju ili su bez svesti.

Čišćenje/nega: Prije čišćenja se uverite da su iz džepova uklonjeni svi sadržaji, da eksterna baterija nije više priključena i da je USB priključak zatvoren pomoću predviđene zaštitne kapice. Komad odelje uvijek prati pojedinačno i ne skupa s drugim komadima odelje. Prati samo sa zatvorenim čičak ili patentnim zatvaračem. Nakon pranja proizvod mora biti u potpunosti suh prije no se ponovo može koristiti.

Prilikom čišćenja slijedite upute za njegu na samoj odjeći kako bi proizvod trajao što je dulje moguće.

Skladištenje: Ako je moguće, odelca treba da se skladišti u njenoj originalnoj ambalaži na suvom i hladnom mestu. Odeću zaštitite od direktnog sunčevog zračenja i vlažnosti i udaljite od izvora paljenja.

Pre skladištenja se uverite da nije priključena nijedna eksterna baterija i da su uklonjene iz džepova. Pazite na to da se proizvod skladišti u opsegu temperature od -20 do +60 °C.

Odlaganje na otpad

Napomene za odlaganje akumulatora na otpad: Akumulatori i baterije ne smeju da se odlažu u kućno smeće, nego su istrošeni akumulatori i baterije predviđeni za vraćanje u komunalni sabirni centar ili u lokalnu prodavnicu. Stari akumulatori mogu da sadrže štetne materije koje u slučaju nestručnog skladištenja ili odlaganja na otpad mogu da štete životnoj sredini ili vašem zdravlju. Akumulatori sadrže i važne sirovine kao što su npr. gvožđe, cink, mangan ili niki i mogu da se recikliraju.



Znak precrtane kante za smeće znači da akumulatori i baterije ne smeju da se odlažu u kućno smeće. Ispod ovog znaka, pod određenim okolnostima, dodatno ćete naći sledeće simbole sa sledećim značenjima: Pb: akumulator sadrži olovo / Cd: akumulator sadrži kadmijum / Hg: akumulator sadrži živu.



Napomene za odlaganje na otpad starih električnih i elektronskih uređaja: Simbol „precrtane kante za otpatke“ znači da ste zakonski obavezni da ove uređaje otpremite zasebno od nesortiranog komunalnog otpada. Nije dopušteno odlaganje na otpad zajedno sa otpadom iz domaćinstva, kao što je npr. kanta za preostalo smeće ili žuta kanta za smeće. Izbegavajte pogrešno odlaganje ispravnim odlaganjem na otpad u specijalnim sabirnim i centrima za reciklažu. Mere za izbegavanje stvaranja otpada uvek imaju prioritet u odnosu na mere upravljanja otpadom. Kao posebne mere izbegavanja stvaranja otpada kod električnih i elektronskih uređaja u obzir dolaze produženje njihovog veka trajanja popravkom neispravnih uređaja i prodaja funkcionalnih polovnih uređaja umesto otpremanja radi odlaganja na otpad.

Mogućnosti vraćanja starih uređaja: Vlasnici starih uređaja ih u okviru mogućnosti koje su uspostavile i na raspolaganje stavile javne službe za odlaganje na otpad mogu bez naknade predati centrima za vraćanje i sakupljanje starih uređaja. Osim toga, vraćanje je pod određenim preduslovima moguće i kod prodavaca.

Prilikom kupovine novog uređaja istog tipa prodavac stari uređaj mora besplatno preuzeti (1:1 povraćaj). Dodatno postoji mogućnost da se stari uređaji besplatno vrate distributeru, ako spoljašnje dimenzije nisu veće od 25 centimetara i ako se ograniče na vraćanje tri stara uređaja po vrsti uređaja (0:1 povraćaj).

Trgovine na malo: Distributeri koji raspolažu prodajnom površinom za električne i elektronske uređaje od najmanje 400 kvadratnih metara, imaju obavezu da pružimaju stare električne uređaje. Osim toga, trgovine na malo prehrambenim proizvodima, koje raspolažu ukupnom prodajnom površinom od najmanje 800 kvadratnih metara i više i ukoliko one prodaju ili distribuiraju na tržište električne ili elektronske uređaje više puta u kalendarskoj godini ili stalno, su dužne da preuzimaju ovakve proizvode.

Tržište prodaje na daljinu: Distributeri koji svoje proizvode prodaju upotrebom sredstava za komunikaciju na daljinu, imaju obavezu da preuzimaju stare uređaje, ako skladišna i prodajna površina za električne i elektronske uređaje iznosi najmanje 400 m².

Mere izbegavanja stvaranja otpada uvek imaju prioritet u odnosu na mere upravljanja otpadom. Kao posebne mere izbegavanja stvaranja otpada kod električnih i elektronskih uređaja u obzir dolaze produženje njihovog veka trajanja popravkom neispravnih uređaja i prodaja funkcionalnih polovnih uređaja umesto otpremanja radi odlaganja na otpad.

Uklanjanje baterija i sijalica: Ukoliko proizvodi sadrže baterije, ponovo punjive baterije ili sijalice koje je starog uređaja mogu da se izvade neoštećene, pre odlaganja na otpad iste moraju da se izvade i da se zasebno odlože na otpad kao baterije odnosno sijalice.

Zaštita podataka: Svim krajnjim korisnicima električnih i elektronskih uređaja ukazujemo na to da su sami odgovorni za brisanje ličnih podataka na stariim uređajima koje odlažu na otpad.



Прочитайте все инструкции и указания по технике безопасности. Несоблюдение инструкций и указаний по технике безопасности может привести к удару электрическим током и/или пожару.



Для этого изделия подтверждено соответствие специальным нормативным актам Европейского союза по гармонизации. Данное изделие выполняет требования к общей электробезопасности в соответствии с EN 60335-2-17.

Материал: состав см. на этикетке на одежде.

Технические параметры

Напряжение: 5V

Номинальная мощность, макс.: 2А

Подсоединение: USB-A

Область применения: Данное изделие предназначено для согревания тела при низкой температуре окружающей среды.

Ввод в эксплуатацию: чтобы достичь максимальной мощности, рекомендуем полностью зарядить портативное зарядное устройство перед использованием. Литий-ионный аккумулятор можно подзарядить в любой момент без риска сокращения срока его службы. Прерывание процесса зарядки не вредит аккумулятору.

Соблюдайте также указания по зарядке, приведенные в отдельном руководстве по эксплуатации портативного зарядного устройства. Рекомендуем использовать портативное зарядное устройство PD 10 000 мА·ч (арт. № 8371578).

Необходимая мощность портативного(ых) зарядного(ых) устройств(а): не менее 10 000 мА·ч / 37 Вт·ч (5 В). При использовании портативных зарядных устройств большей мощности продолжительность нагрева увеличивается соответственно. Рекомендованная мощность блока питания от сети для зарядки: не менее 2 А

1. Вставьте USB-штекеры из левого кармана и соедините его с повербанком. В результате подключения повербанка включается система нагрева (ступень 1). Разместите подключенный повербанк.

2. Для переключения между ступенями нагрева следует нажать кнопку: Ступень 1 (белый свет, 42 °С); ступень 2 (оранжевый свет, 48 °С); ступень 3 (красный свет, 60 °С); режим ожидания (свет выключен). После трех часов работы в режиме ступени 2 или 3 система нагрева автоматически переключается на ступень 1.

Для выключения следует нажимать выключатель до тех пор, пока светодиоды не погаснут (режим ожидания), или просто извлечь повербанк из USB-разъема.

Меры предосторожности и инструкция по применению:

- Перед использованием внимательно осмотрите предмет одежды, чтобы исключить неисправность или дефекты.
- Следите за тем, чтобы предмет одежды был нужного размера и правильно надет.
- Берегите предмет одежды с подключенным аккумулятором от высокой температуры, прямых солнечных лучей и сырости.
- Не вставляйте в одежду острые предметы, чтобы избежать повреждения кабелей.
- Не используйте кабели не по назначению, не перегружайте их, не перегибайте и держите дальше от острых предметов и подвижных деталей оборудования.
- Следите за тем, чтобы кабели всегда были правильно уложены в предусмотренном для них кармане, и чтобы молния всегда была закрыта.
- Если во время носки вы испытываете такие симптомы, как например, дискомфорт, повышенное потоотделение, головокружение, помрачение сознания, тошнота и рвота, головная боль или учащенное сердцебиение, немедленно снимите предмет одежды. Существует риск теплового удара. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.
- Не используйте предметом одежды, если вы страдаете заболеваниями, из-за которых вы склонны к перегреву.
- При слишком низкой или высокой температуре могут повредиться кабели.
- Во время применения следите за тем, чтобы температура оставалась в диапазоне от -20 до +40 °С.
- Выключите повербанк и отсоедините его от USB-штекера, если изделие не используется.
- Не включайте систему нагрева, если она не используется.
- Не подходит для младенцев и детей или людей с ограниченными физическими возможностями.
- Беременные женщины и люди с заболеваниями сердца должны пользоваться этим изделием с осторожностью.
- Не используйте предмет одежды для согревания маленьких детей, спящих лиц или людей без сознания.

Чистка/уход: Перед очисткой убедитесь, что из карманов все удалено, повербанк не подключен и USB-разъем закрыт предусмотренным защитным колпачком. Одежду всегда стирайте отдельно, а не вместе с другими предметами одежды. Стирайте только с закрытыми застежками-липучками и «молниями». После стирки изделие необходимо полностью

высушить, лишь после этого его можно снова использовать. При чистке следуйте инструкциям по уходу за одеждой, чтобы она прослужила как можно дольше.

Хранение: Одежду следует хранить по возможности в ее оригинальной упаковке в сухом и прохладном месте. Берегите одежду от прямых солнечных лучей и влаги, а также храните вдали от источников возгорания.

Перед хранением убедитесь в том, что внешний аккумулятор не подключен и вынут из кармана. Следите за тем, чтобы изделие хранилось при температуре от -20 до +60 °С.

Утилизация

Информация об утилизации аккумулятора: Батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, их следует сдать вместе с другими использованными батарейками и аккумуляторами в коммунальных пунктах сбора или местах розничной торговли. Старые батареи могут содержать вредные вещества, которые в случае неправильного хранения и утилизации могут нанести вред окружающей среде и вашему здоровью. Батареи также содержат важные сырьевые материалы, как например, железо, цинк, марганец или никель, и могут быть переработаны.



Символ с перечеркнутым мусорным баком означает, что батареи и аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Под этим символом в некоторых случаях вы дополнительно можете найти также нижеуказанные символы со следующим значением: Pb: батарея содержит свинец / Cd: батарея содержит кадмий / Hg: батарея содержит ртуть.



Указания по утилизации отслуживших электрических и электронных устройств: символ в виде перечеркнутого мусорного бака означает, что закон обязывает вас сдавать эти устройства на утилизацию отдельно от несортированных твердых коммунальных отходов. Утилизировать их вместе с бытовыми отходами, например выбрасывать в контейнер для остаточных отходов или желтый контейнер, запрещено. Чтобы обеспечить правильную утилизацию таких устройств, сдавайте их в специальных пункты сбора и возврата. Меры по предотвращению образования отходов всегда имеют приоритет перед мерами по управлению отходами. К мерам по предотвращению образования отходов при эксплуатации электрических и электронных устройств относятся, в частности, ремонт неисправных устройств для продления срока их службы и поиск нового хозяина для исправных б/у устройств вместо сдачи их в утиль.

Как сдать отслужившие устройства: владельцы отслуживших устройств могут воспользоваться бесплатными программами сдачи и сбора таких устройств, реализуемыми государственными организациями по утилизации отходов. Кроме того, при определенных условиях отслужившие устройства можно сдать дистрибьюторам. Дистрибьютор обязан бесплатно принять отслужившее устройство, если вы приобретаете у него аналогичное новое устройство (приемка по принципу «1:1»). К тому же есть возможность бесплатно вернуть дистрибьютору отслужившие устройства с внешними габаритами не более 25 сантиметров, если вы возвращаете не более трех устройств одного вида (приемка по принципу «0:1»).

Розничная торговля: дистрибьюторы, располагающие не менее чем 400 квадратными метрами торговой площади для реализации электрических и электронных устройств, обязаны принимать отслужившие электрические устройства. Принимать такие устройства обязаны также предприятия розничной торговли продуктами питания, располагающие не менее чем 800 квадратными метрами торговой площади и несколько раз в календарном году или постоянно предлагающие к продаже и выводящие на рынок в том числе электрические и электронные устройства.

Рынок дистанционной торговли: дистрибьюторы, реализующие свою продукцию с использованием средств удаленной коммуникации, обязаны принимать отслужившие устройства, если они располагают не менее чем 400 м² складских и отгрузочных площадей для электрических и электронных устройств.

Меры по предотвращению образования отходов всегда имеют приоритет перед мерами по управлению отходами. К мерам по предотвращению образования отходов при эксплуатации электрических и электронных устройств относятся, в частности, ремонт неисправных устройств для продления срока их службы и поиск нового хозяина для исправных б/у устройств вместо сдачи их в утиль.

Извлечение батарей и ламп: если изделия содержат батареи и аккумуляторы или лампы, которые можно извлечь из отслужившего устройства, не разрушая его, эти батареи, аккумуляторы или лампы необходимо извлечь перед утилизацией и утилизировать отдельно как батарею или лампу соответственно.

Защита данных: обращаем внимание всех конечных пользователей отслуживших электрических и электронных устройств на то, что они сами отвечают за удаление персональных данных с утилизируемых отслуживших устройств.



STRAUSS.WORKS

ESB00111 V2